UNIVERSITY OF N.C. AT CHAPEL HILL
00056256771

Prometheus

LISZT'S

Prometheus

VOCAL SCORE,

WITH

ENGLISH AND GERMAN TEXT.

CINCINNATI:
Published by JOHN CHURCH & Co., 66 W. 4th St.
1874.

W.M. S. NEWMAN

Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

https://archive.org/details/lisztsprometheus00lisz

LISZT'S

Prometheus

VOCAL SCORE,

WITH

ENGLISH AND GERMAN TEXT.

CINCINNATI:
Published by JOHN CHURCH & Co., 66 W. 4th St.
1874.

ARGUMENT.

THE poem of *Prometheus*, into which Liszt has breathed the divine life of music, was written by JOHANN GOTTFRIED VON HERDER, one of the most gifted and learned of Germany's great men.

HERDER was born at Mohrungen, in East Prussia, in 1744. During the sixty years of his life, he was Court Preacher at Weimar, held other positions of honor, and was the author of numerous writings of poetic beauty and power.

A brief description of HERDER'S poem will explain, in some measure, the thoughts which Liszt has so wonderfully and beautifully expressed in music. In this poem HERDER has followed the well-known story which makes Prometheus to have stolen fire from Heaven; this was a serious offense to the Olympian deities, and Jupiter punished Prometheus by chaining him to a rock and sending an eagle who daily preyed upon his vitals, which were at night renewed. According to some of the renderings of this fable, Prometheus suffered this punishment for thirty thousand years, when he was rescued by Hercules. HERDER accepts, in the fullest sense, the idea that Prometheus was a benefactor of men, and that, in bringing fire to them he was altogether an educator, and an author of good.

HERDER'S poem depicts Prometheus in his captivity of suffering, but animated all the while by his love for the race of man. To him come spirits of the ocean, complaining, and shouting wild and threatening cries. The Harvesters, and other workers of the soil, offer thanks for light and heat, and the other bounteous gifts that have been given to the earth by great Prometheus. Ceres, Bacchus, and other deities, who protect the earth and its fruits, pay homage to Prometheus, because he brought to man the blessing of Fire. After Prometheus has endured great and long-continued pain, Hercules comes, and, with a bolt from his bow, kills the eagle preying upon his vitals, and with his club breaks the chains that bind him to the rock. Finally, Prometheus is brought before Themis, who assures him that his long punishment has appeased the anger of Jupiter and the gods; that he is forgiven, and that the benefactions he brought to earth shall become eternal blessings.

Upon this grand story, expressing the intense and varied passions of gods and men, the great composer LISZT has built his superb work. The subject is one perfectly adapted to display the methods of musical expression peculiar to LISZT. This is not the place to criticise the character of his music; it has a swiftly-increasing and enthusiastic public all over the world.

This is, so far as the translator knows, the first time HERDER and LISZT'S *Prometheus* has appeared in an English dress.

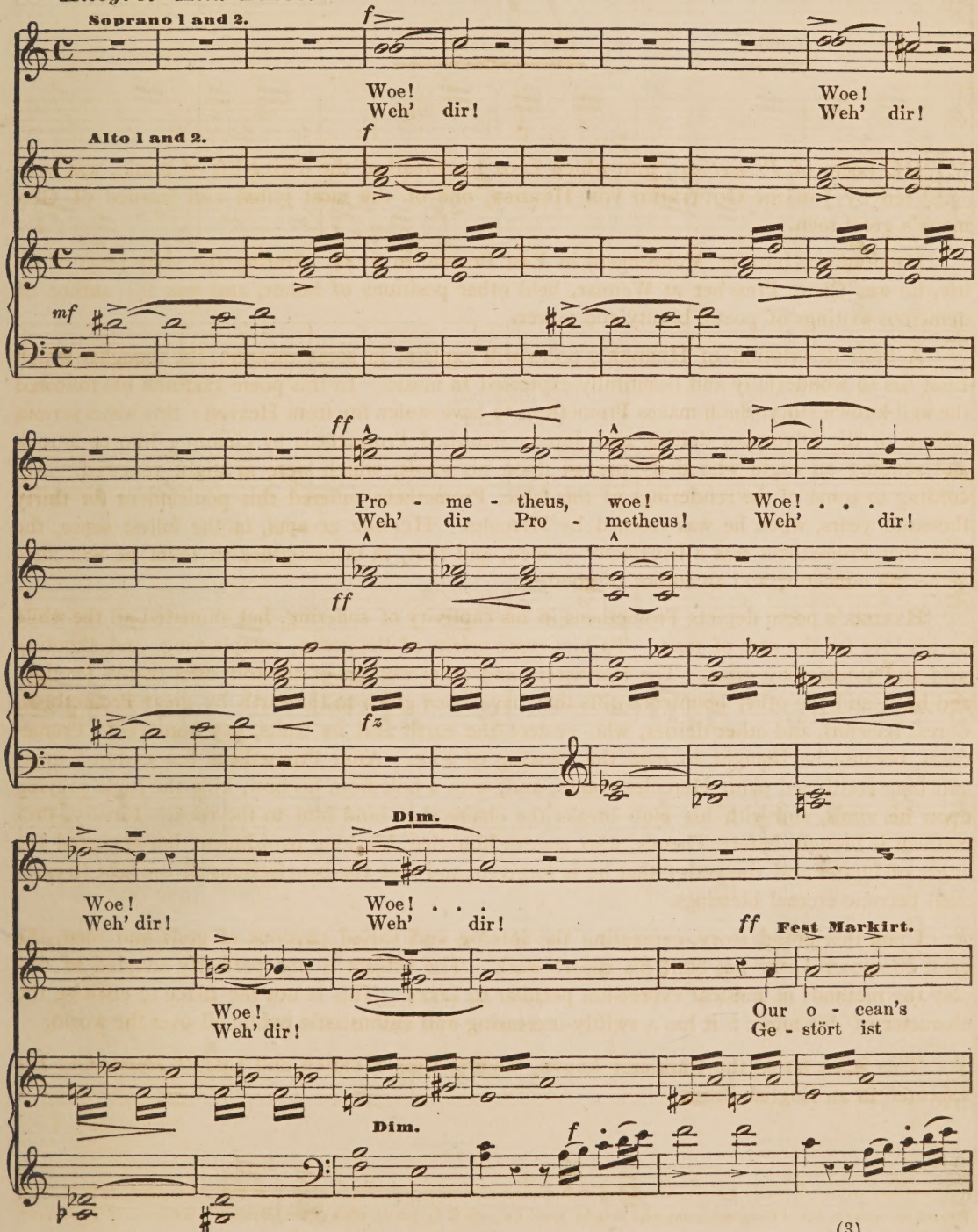
Entered according to Act of Congress, in the year 1874, by JOHN CHURCH & CO., in the office of the Librarian of Congress, at Washington.

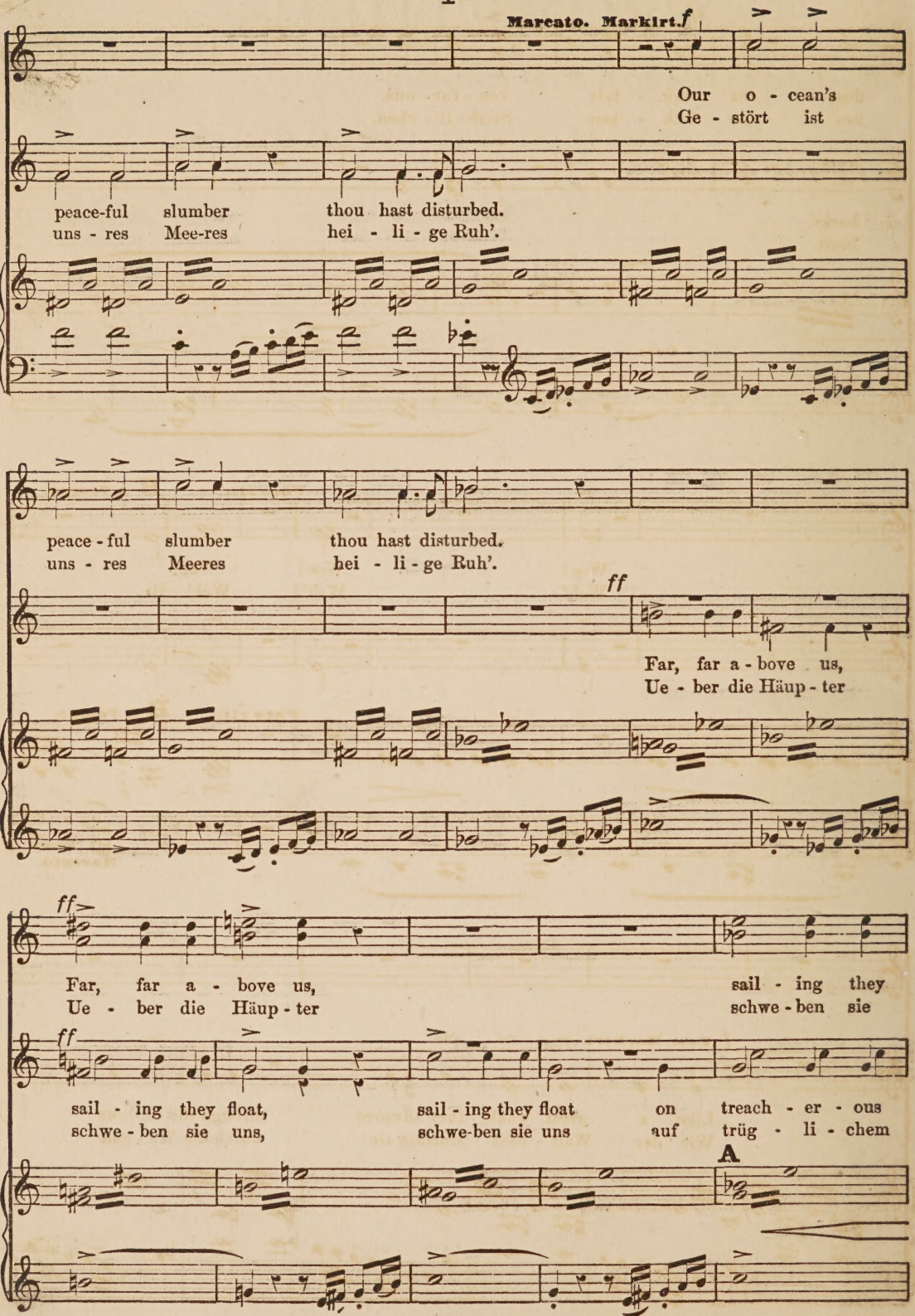
PROMETHEUS.

Translated by Mrs. M. L. N., of Cincinnati. *Franz Liszt.*

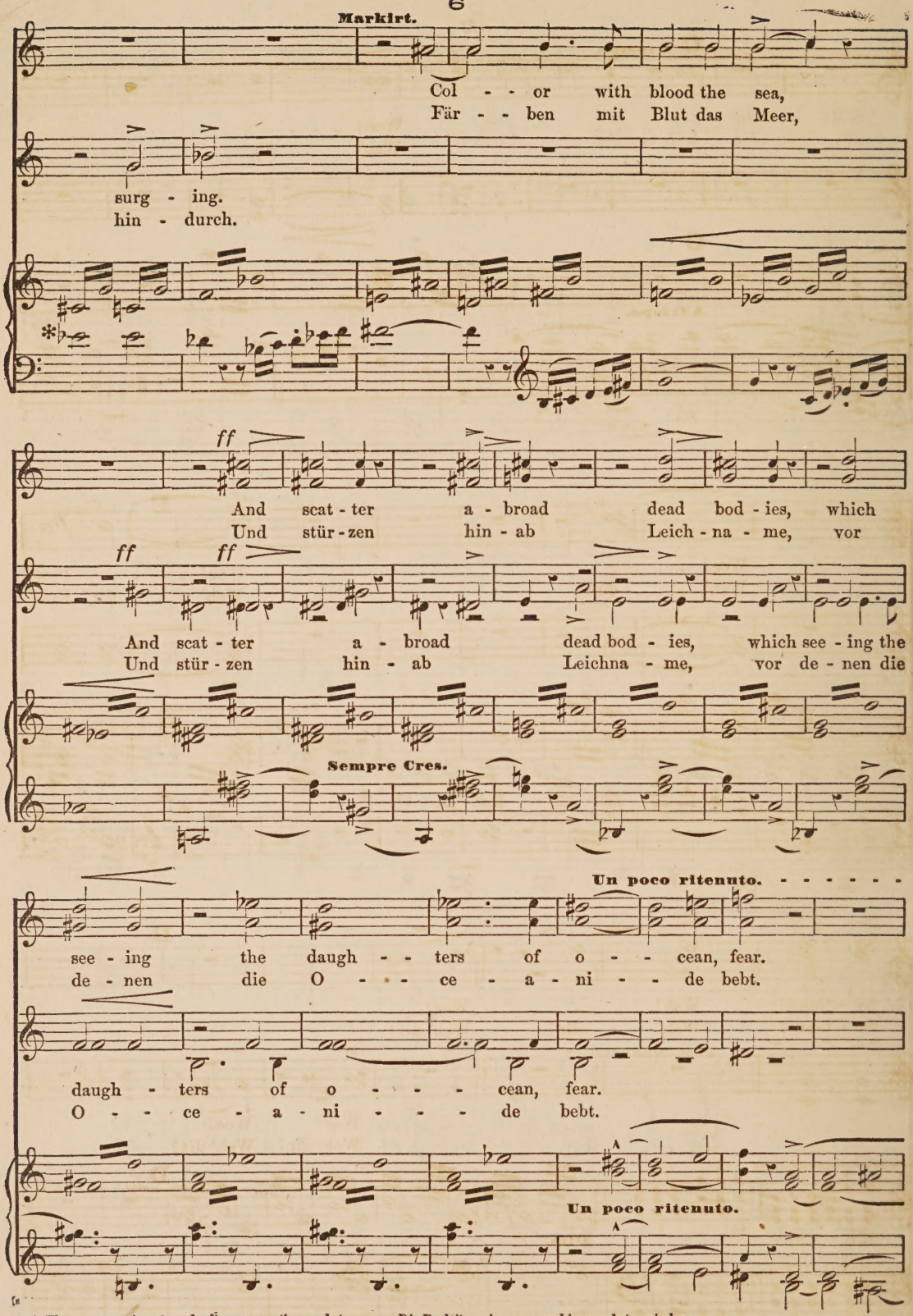
No. 1. CHORUS OF OCEANIDES. CHOR DER OCEANIDEN.

Allegro. Alla Breve.

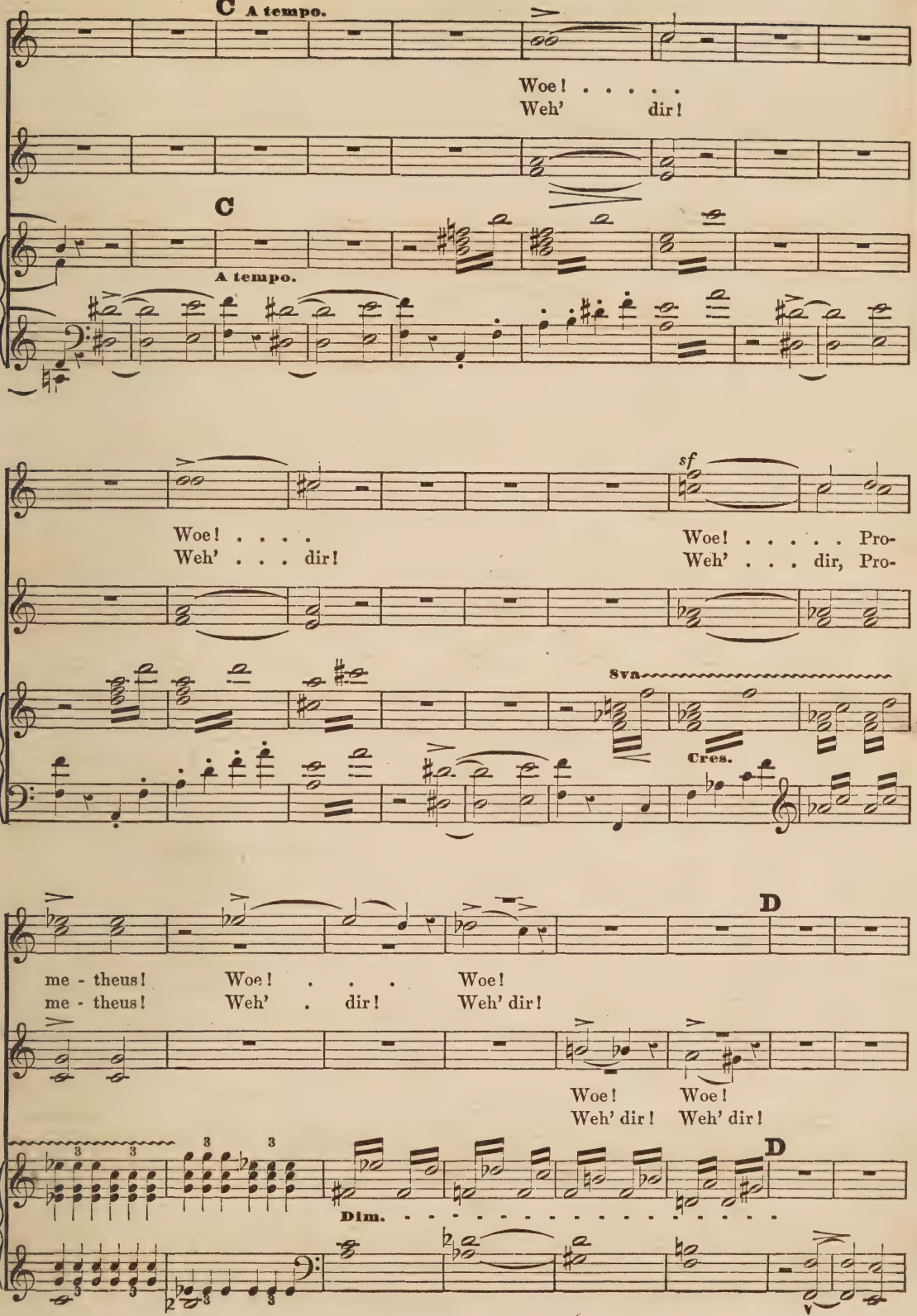


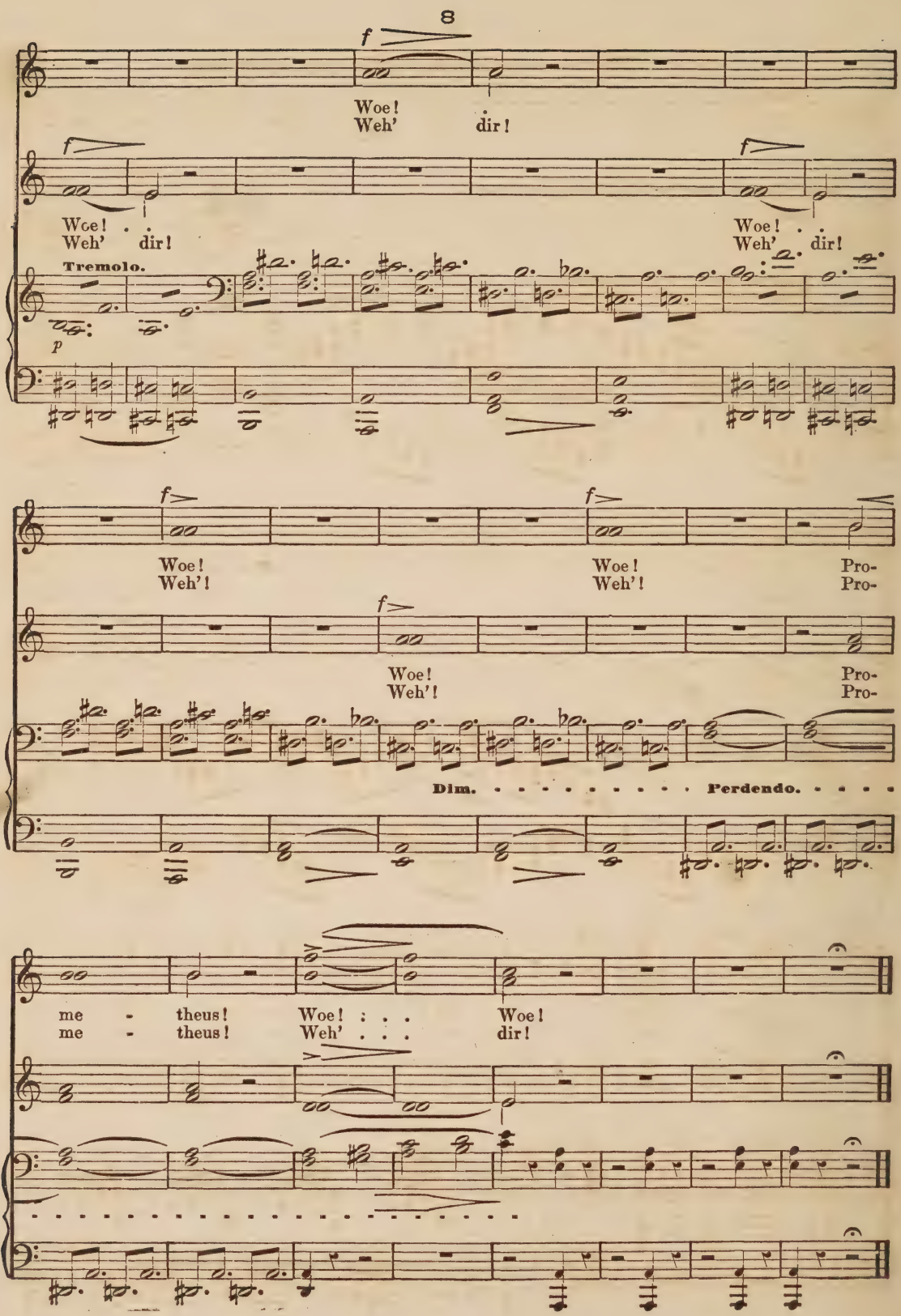

Marcato. Markirt. f
Our o - cean's
Ge - stört ist
peace-ful slumber thou hast disturbed.
uns - res Mee-res hei - li - ge Ruh'.
peace - ful slumber thou hast disturbed.
uns - res Meeres hei - li - ge Ruh'.
ff
Far, far a - bove us,
Ue - ber die Häup - ter
ff
Far, far a - bove us, sail - ing they
Ue - ber die Häup - ter schwe - ben sie
ff
sail - ing they float, sail - ing they float on treach - er - ous
schwe - ben sie uns, schwe-ben sie uns auf trüg - li - chem
A

sf
float— the mor - tals ven - tur - ous.
uns die küh - nen Sterb - li - chen.
barks.
Brett.
Cres.
Poco rit.
B A Tempo.
Woe! Woe! Woe!
Weh' Weh'! Weh' dir.
Poco rit.
B A Tempo.
p
Marcato.
f Fest Markirt.
Like a great whale they advance through the bil-lows
Wie der Wall - fisch stürmen sie durch die Wo - gen

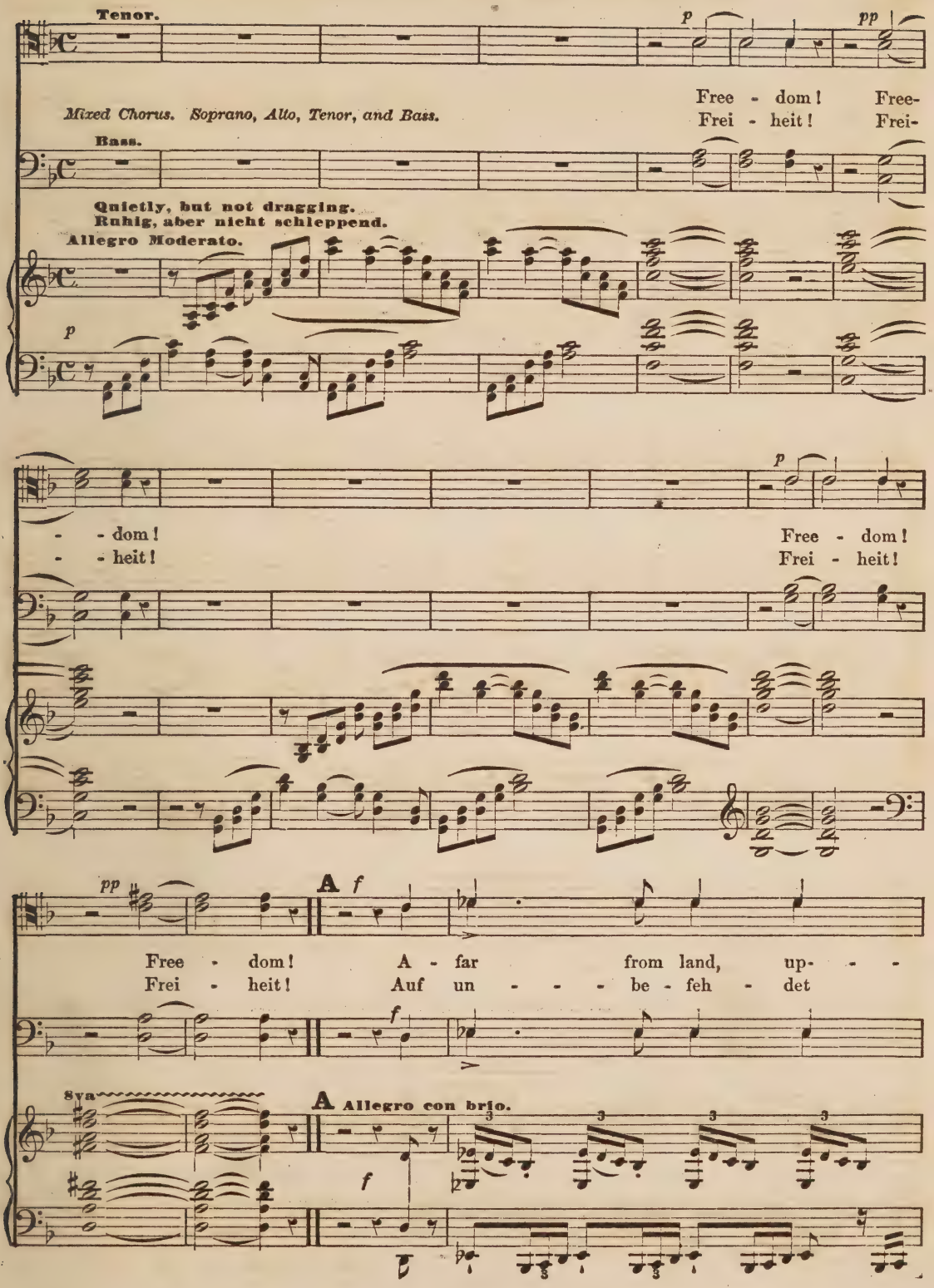

Markirt.
Col - - or with blood the sea,
Fär - - ben mit Blut das Meer,
surg - ing.
hin - durch.
ff
And scat - ter a - broad dead bod - ies, which
Und stür - zen hin - ab Leich - na - me, vor
ff ff
And scat - ter a - broad dead bod - ies, which see - ing the
Und stür - zen hin - ab Leichna - me, vor de - nen die
Sempre Cres.
Un poco ritenuto.
see - ing the daugh - - ters of o - - cean, fear.
de - nen die O - - - ce - a - ni - - de bebt.
daugh - ters of o - - - - cean, fear.
O - - ce - a - ni - - - - de bebt.
Un poco ritenuto.

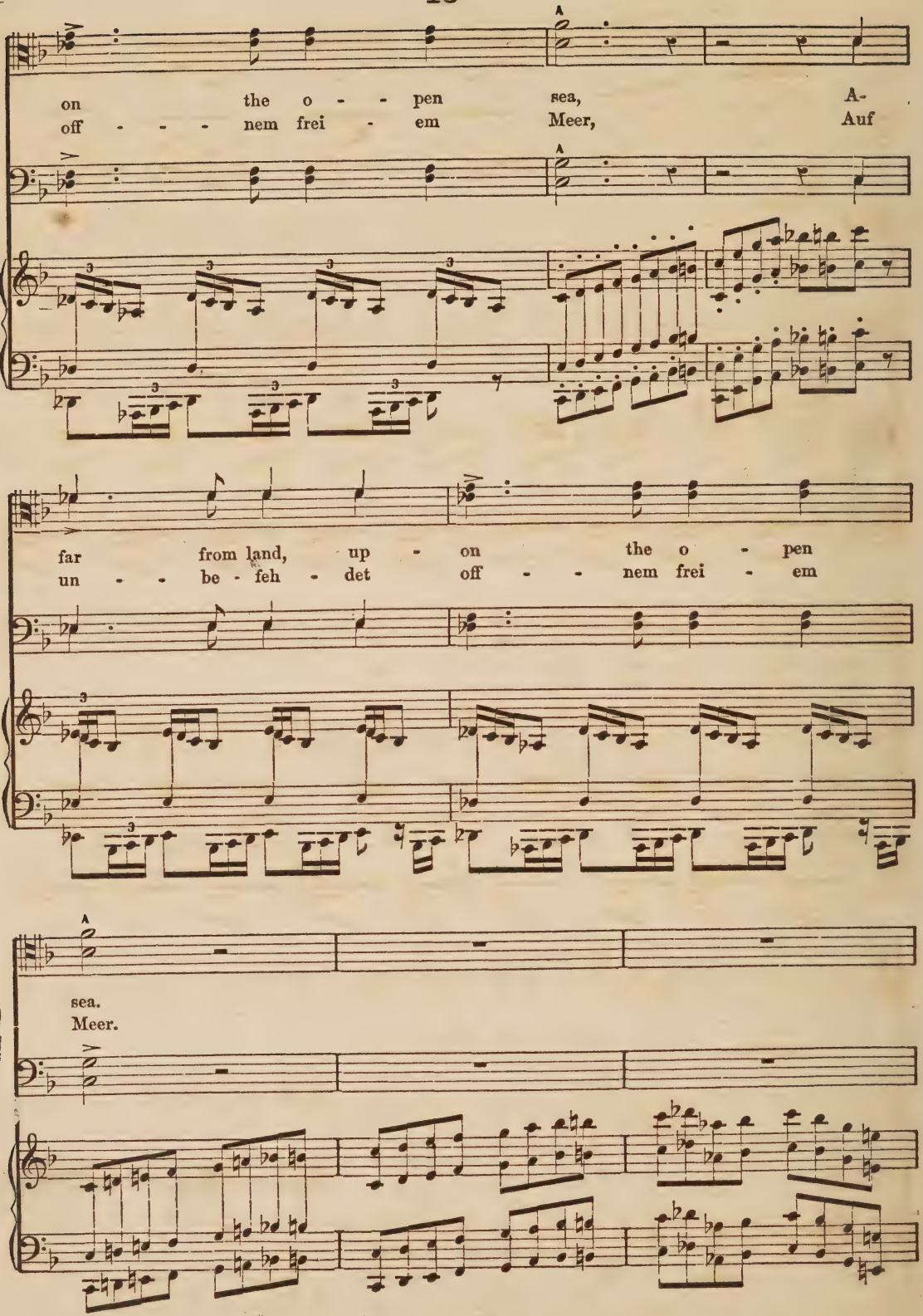
* *The accompaniment gradually more restless and stormy.* *Die Begleitung immer unruhiger und sturmischer.*


C A tempo.
Woe! . . . . .
Weh' dir!
C
A tempo.
sf
Woe! . . . . Woe! . . . . . Pro-
Weh' . . . dir! Weh' . . . dir, Pro-
Sva
Cres.
D
me - theus! Woe! . . . Woe!
me - theus! Weh' . dir! Weh' dir!
Woe! Woe!
Weh' dir! Weh' dir!
D
Dim.

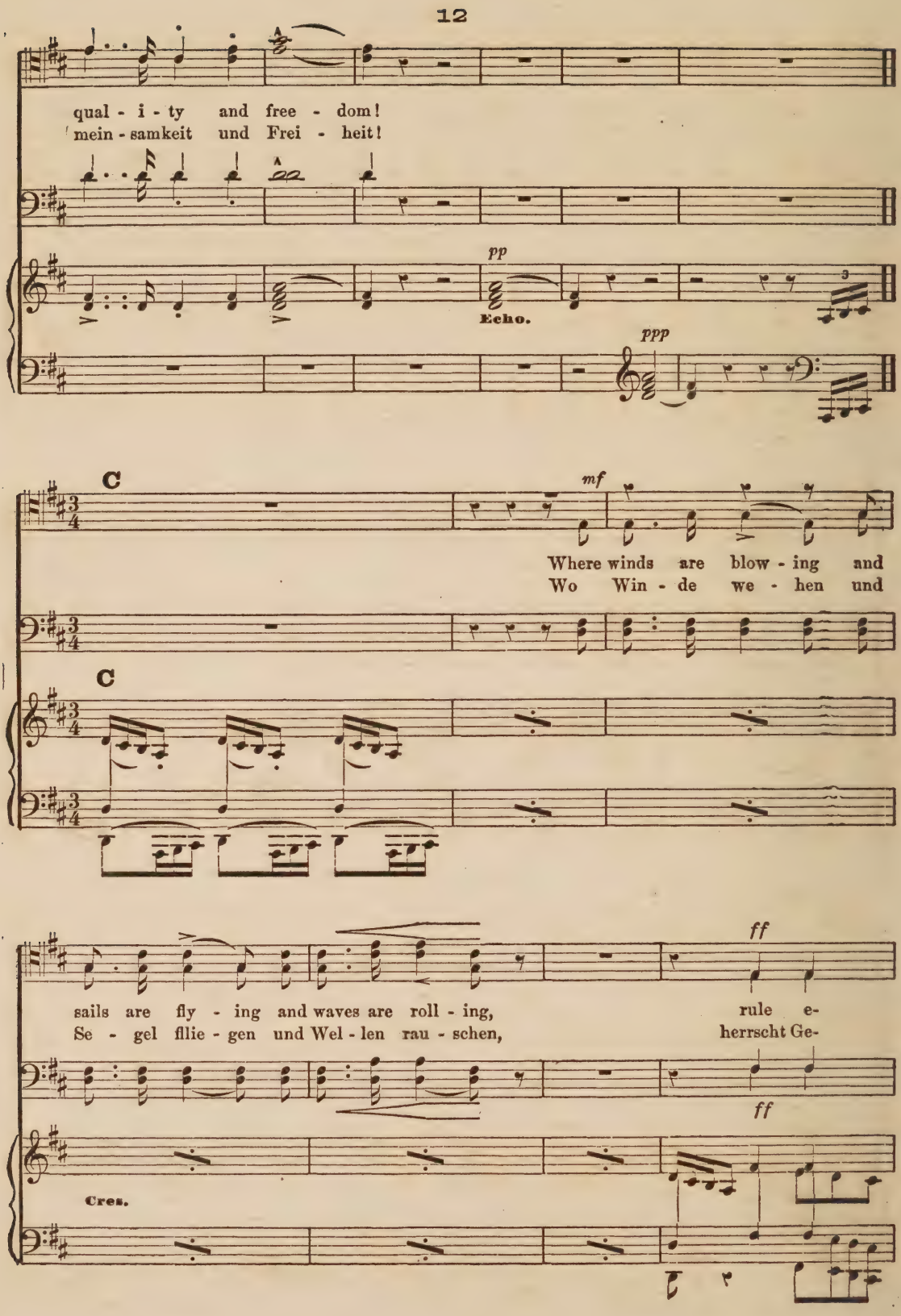

f
Woe!
Weh'
dir!
Tremolo.
p
Pro-
Dim.
Perdendo.
me - theus!
Woe!
Weh'
dir!

No. 2. CHORUS OF TRITONS. CHOR DER TRITONEN.

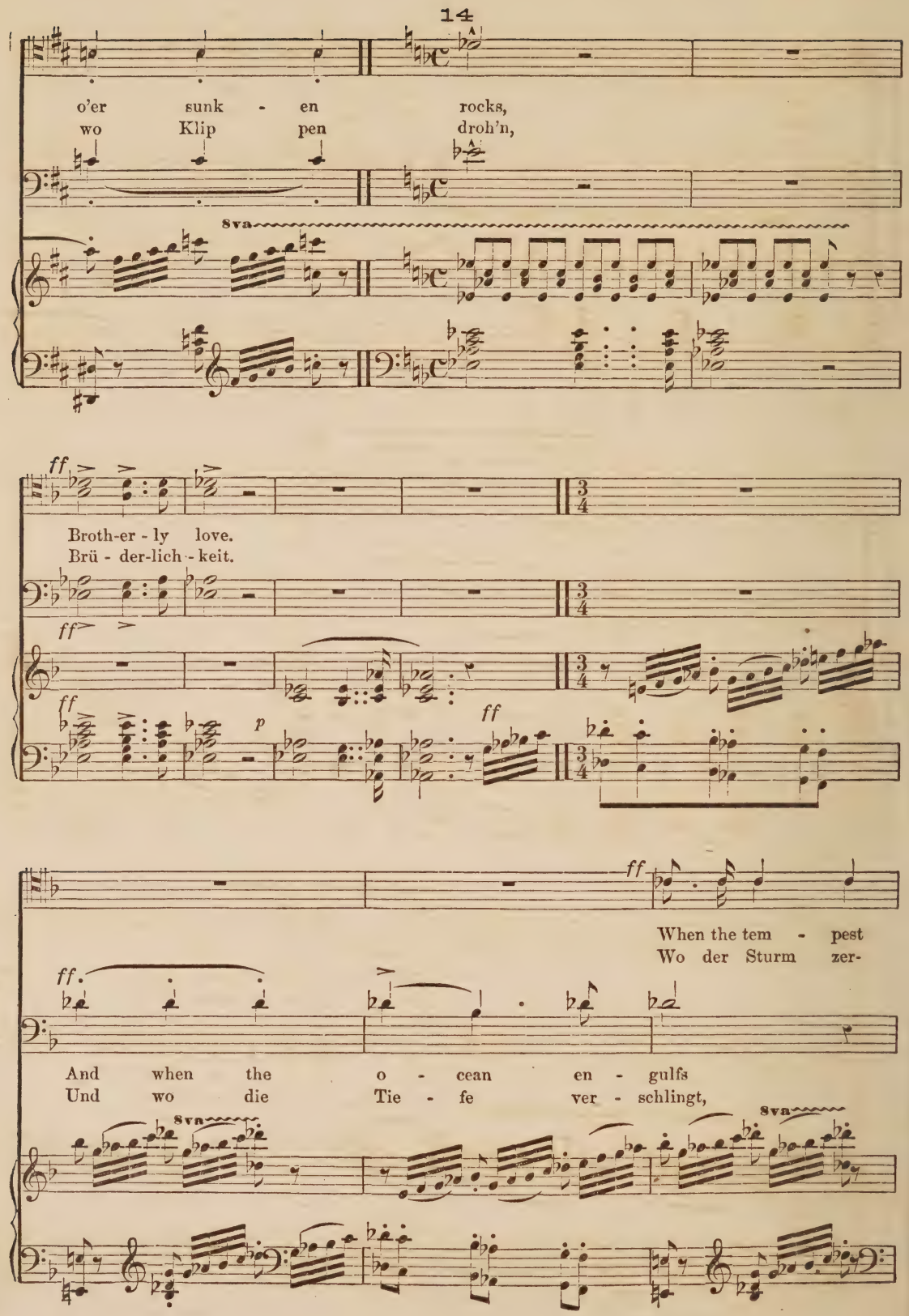



A
on the o - - pen sea, A-
off - - - nem frei - em Meer, Auf
A
far from land, up - on the o - pen
un - be - feh - det off - - nem frei - em
A
sea.
Meer.

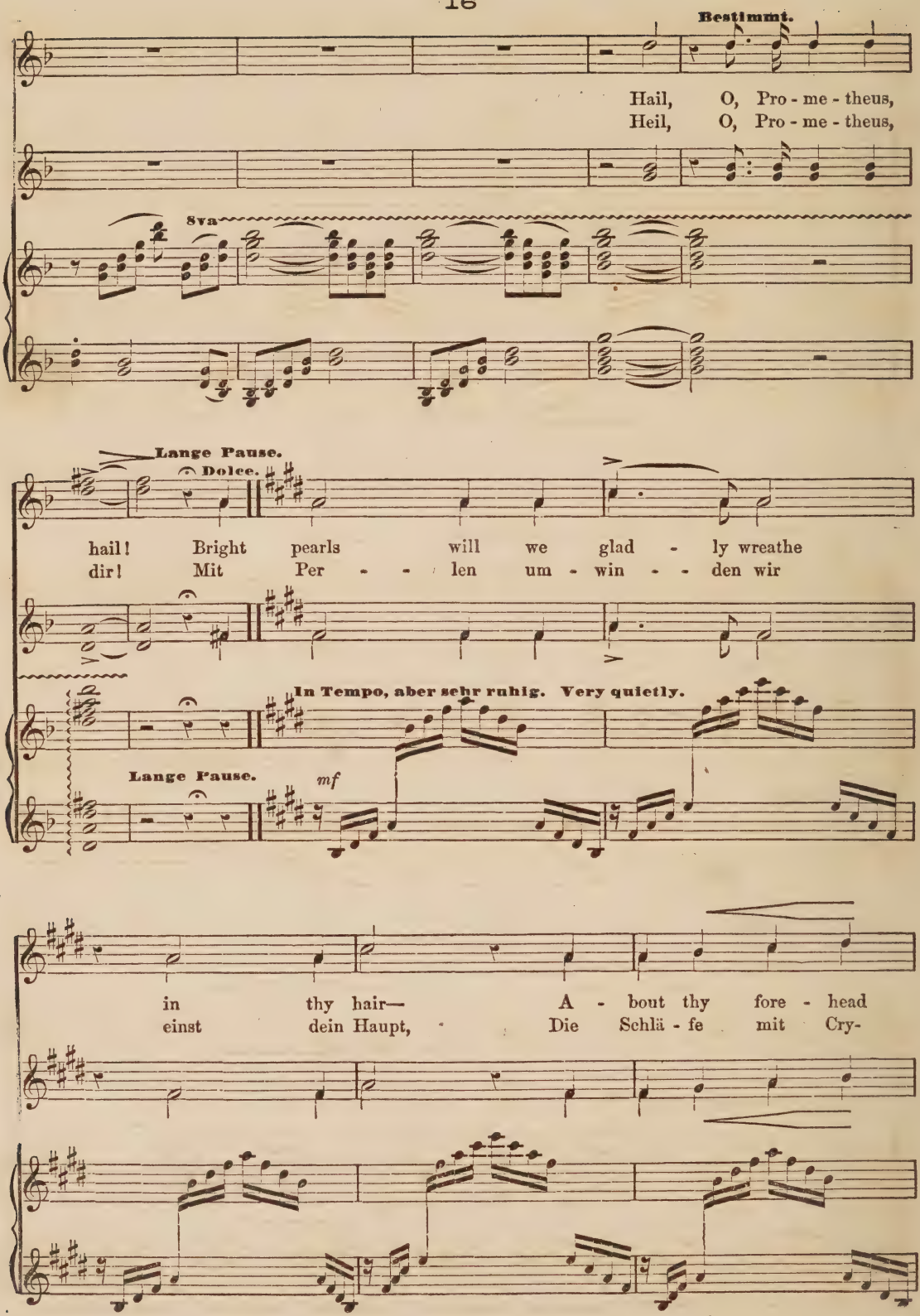
B
A tempo.
Where
Wo
Where winds are blow - ing, Where
Wo Win - de weh - en, Wo
B
Dasselbe Tempo.
p
sails are fly - ing and waves are roll - ing,
Se - gel flie - gen und Wel - len rau - schen,
ff
rule e - - qual - i - ty and free-dom,
herrscht Ge - - mein - samkeit und Frei-heit!
E-
Ge-
ff
E-qual-i - ty and free - dom!
Gemeinsamkeit und Freiheit!
ff


qual - i - ty and free - dom!
mein - samkeit und Frei - heit!
pp
Echo.
ppp
C
mf
Where winds are blow - ing and
Wo Win - de we - hen und
C
sails are fly - ing and waves are roll - ing,
Se - gel flie - gen und Wel - len rau - schen,
ff
rule e-
herrscht Ge-
ff
Cres.

qual - i - ty and free - dom!
mein - sam - keit und Frei - heit!
E-
Ge-
E-qual - i - ty and free - dom!
Gemein - sam - keit und Frei - heit!
ff
qual - i - ty and free - dom!
mein - sam - keit und Frei - heit!
Echo.
pp
ppp
ff
D
Where waves are dash - ing,
Wo Wel - len rau - schen,
D ff
8va


o'er sunk - en rocks,
wo Klip pen droh'n,
8va
ff
Broth-er - ly love.
Brü - der-lich - keit.
ff
ff
p
ff
When the tem - pest
Wo der Sturm zer-
ff.
And when the o - cean en - gulfs
Und wo die Tie - fe ver - schlingt,
8va
8va

wrecks,
comes mer - cy!
reisst,
Er - bar - - men!
8va
p
Espressivo.
Smorz.
E
Comes mer - - - - - - cy!
Er - bar - - - - - - men!
sf
sf
E Sehr ruhig.
pp
Female Chorus. Bestimmt.
mf Soprani.
Hail! O, Pro-me-theus, Hail!
Heil! O, Pro-me-theus, dir!
Alti.
8va
pp
p

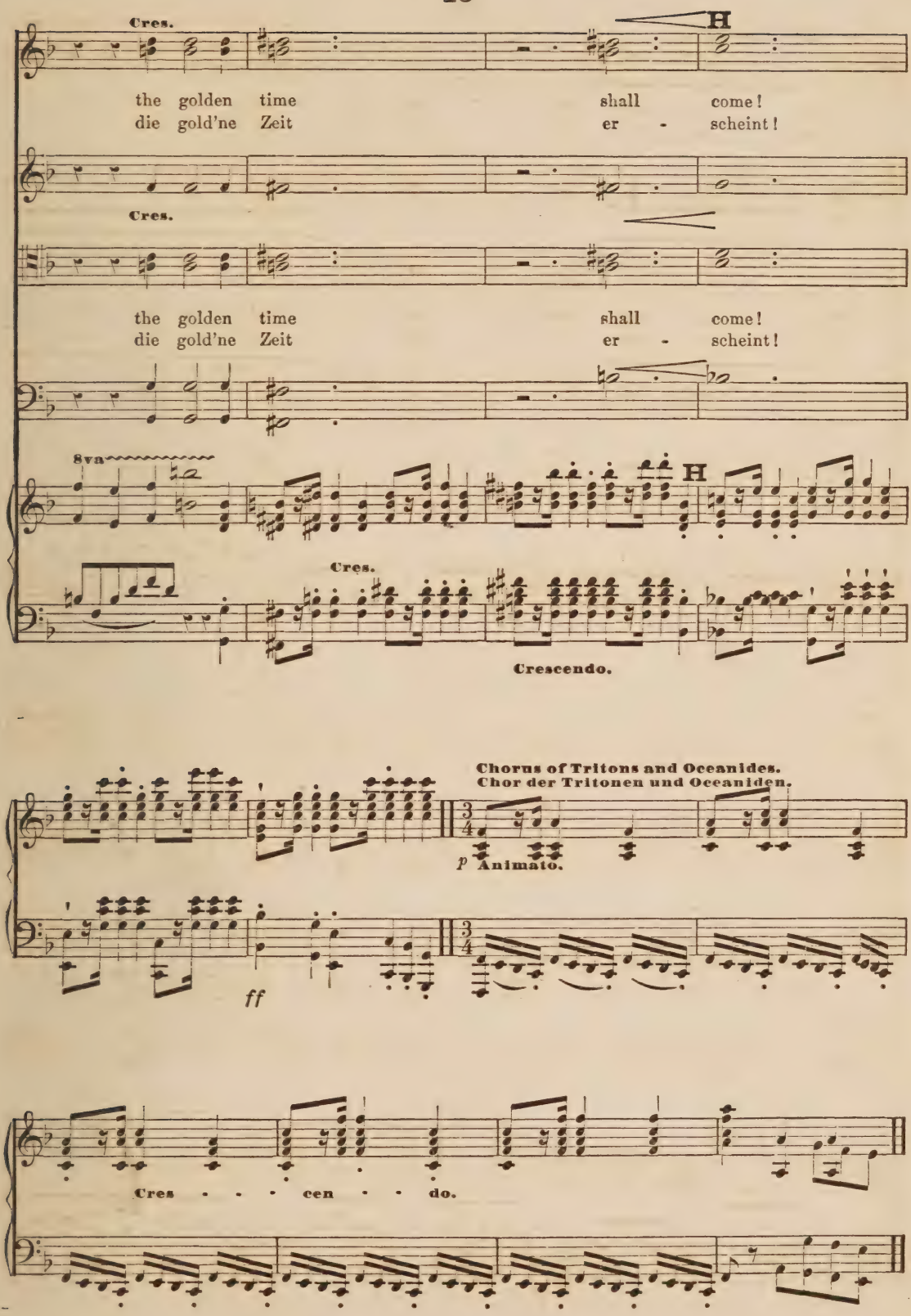

Bestimmt.
Hail, O, Pro - me - theus,
Heil, O, Pro - me - theus,
8va
Lange Pause.
Dolce.
hail! Bright pearls will we glad - ly wreathe
dir! Mit Per - - - len um - win - - den wir
In Tempo, aber sehr ruhig. Very quietly.
Lange Pause.
mf
in thy hair— A - bout thy fore - head
einst dein Haupt, Die Schlä - fe mit Cry-

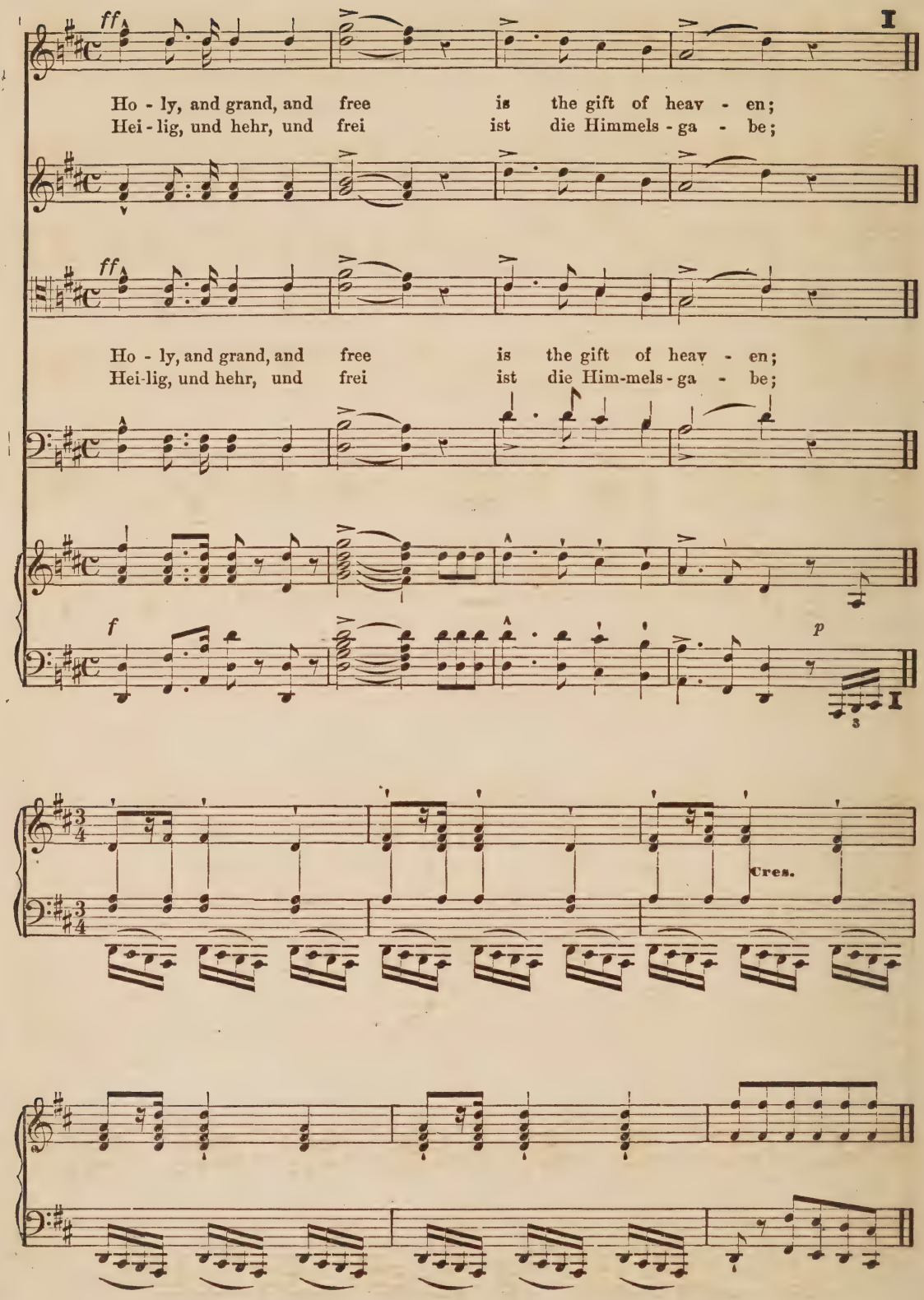
crys - - - - - - tals.
stal - - - - - - - len.
Poco ritenuto.

SOLO. Soprano. Dolce con grazia.
When to our wa - - ters the gold - en time shall come,
Wenn un - sern Flu - then die gold' - ne Zeit er - sheint,
Dolce.

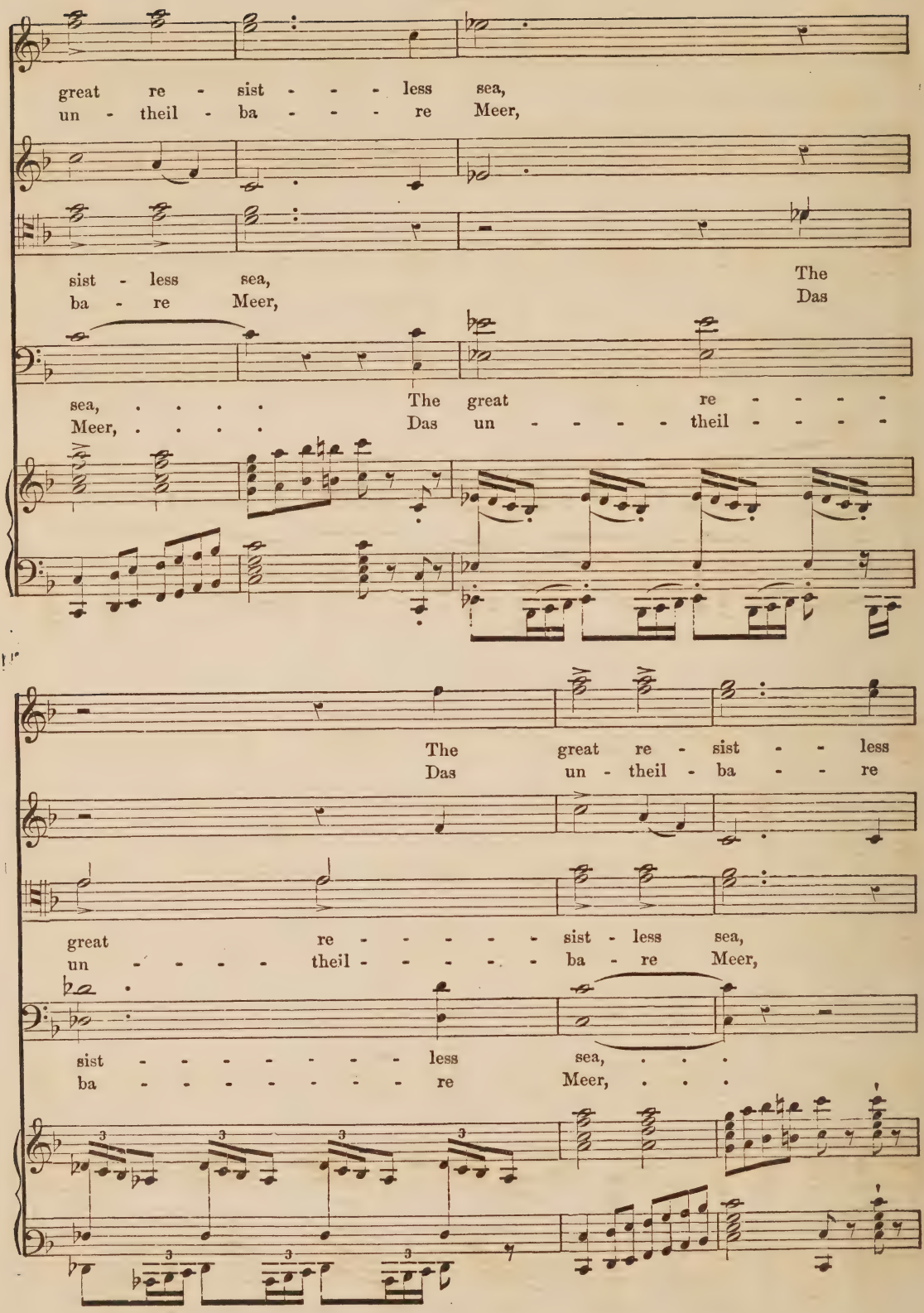
SOLO. Alto. Dolce con grazia.
When to our wa - - ters the gold - en time shall come,
Wenn un - sern Flu - then die gold' - ne Zeit er - scheint.
8va

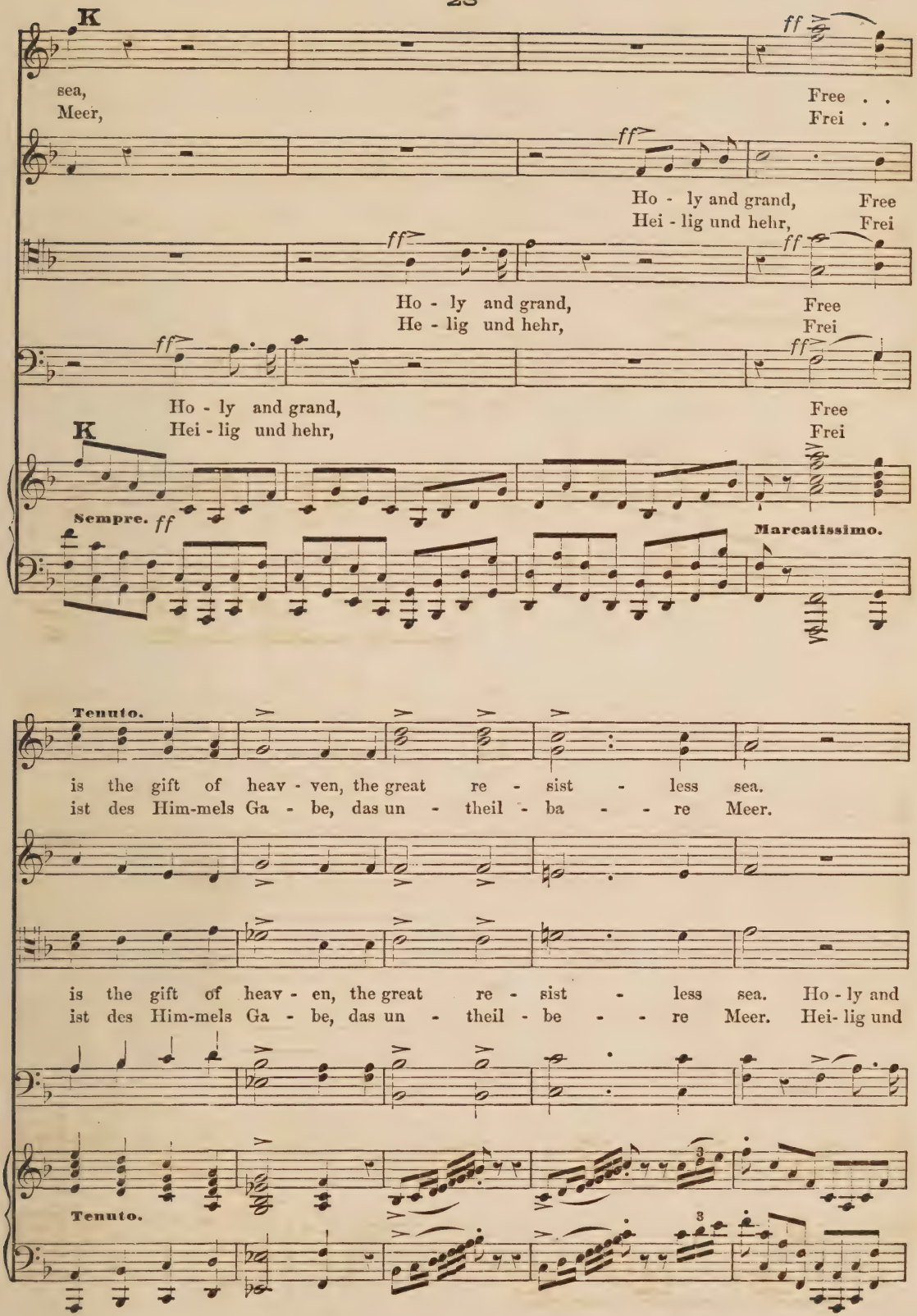
pp CHORUS. ALLE.
Dolce espressivo.
When to our wa - - ters the gold - en time shall
Wenn un - sern Flu - - then die gold' - ne Zeit er-
pp
When to our wa - - ters the gold - en time shall
Wenn un - sern Flu - - then die gold' - ne Zeit er-
come, When to our wa - - ters
scheint, Wenn un - sern Flu - - then
come, When to our wa - - ters
scheint, Wenn un - sern Flu - - then

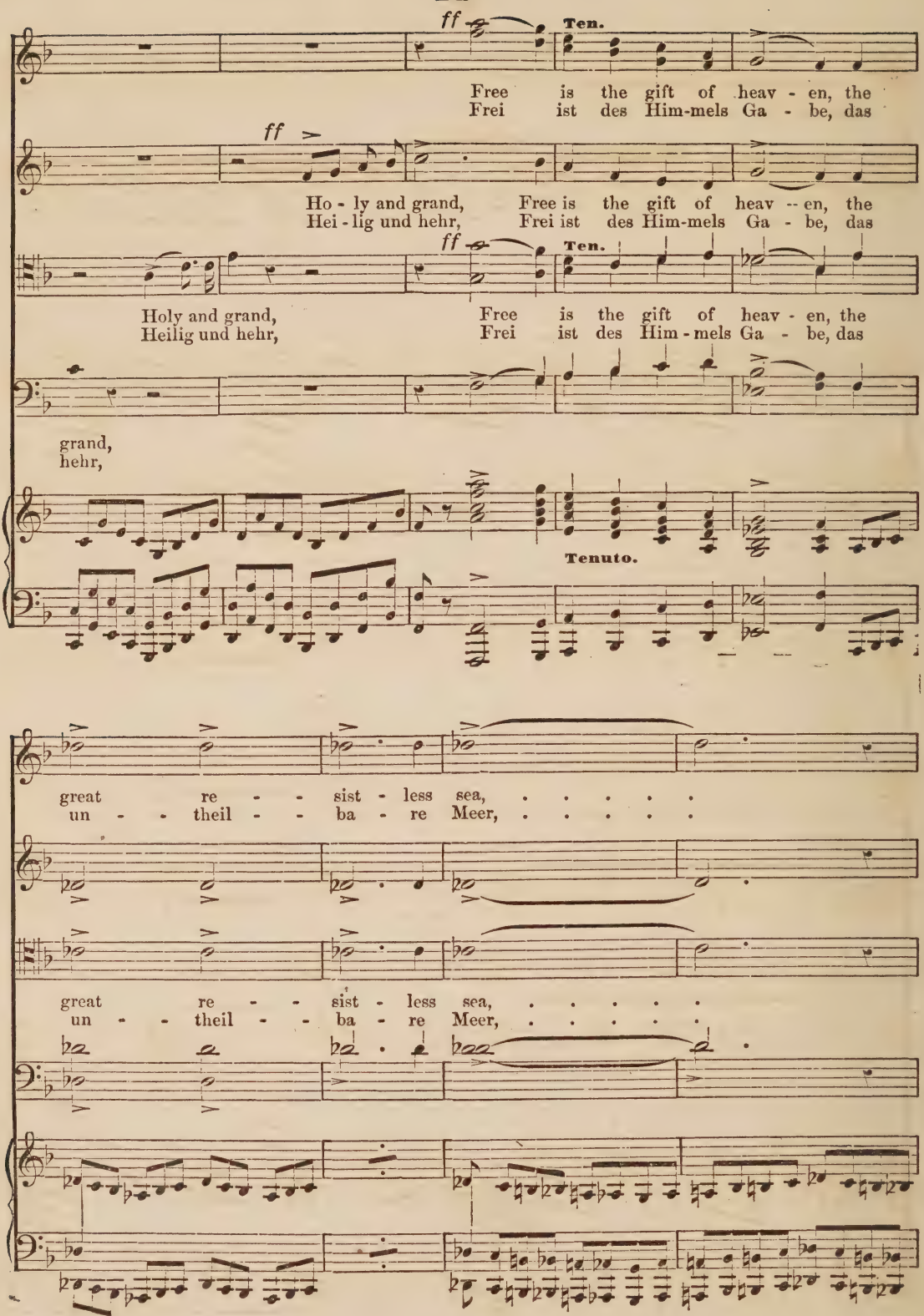

Cres.
H
the golden time shall come!
die gold'ne Zeit er - scheint!
Cres.
the golden time shall come!
die gold'ne Zeit er - scheint!
8va
H
Cres.
Crescendo.
Chorus of Tritons and Oceanides.
Chor der Tritonen und Oceaniden.
p Animato.
ff
Cres - - - cen - - do.

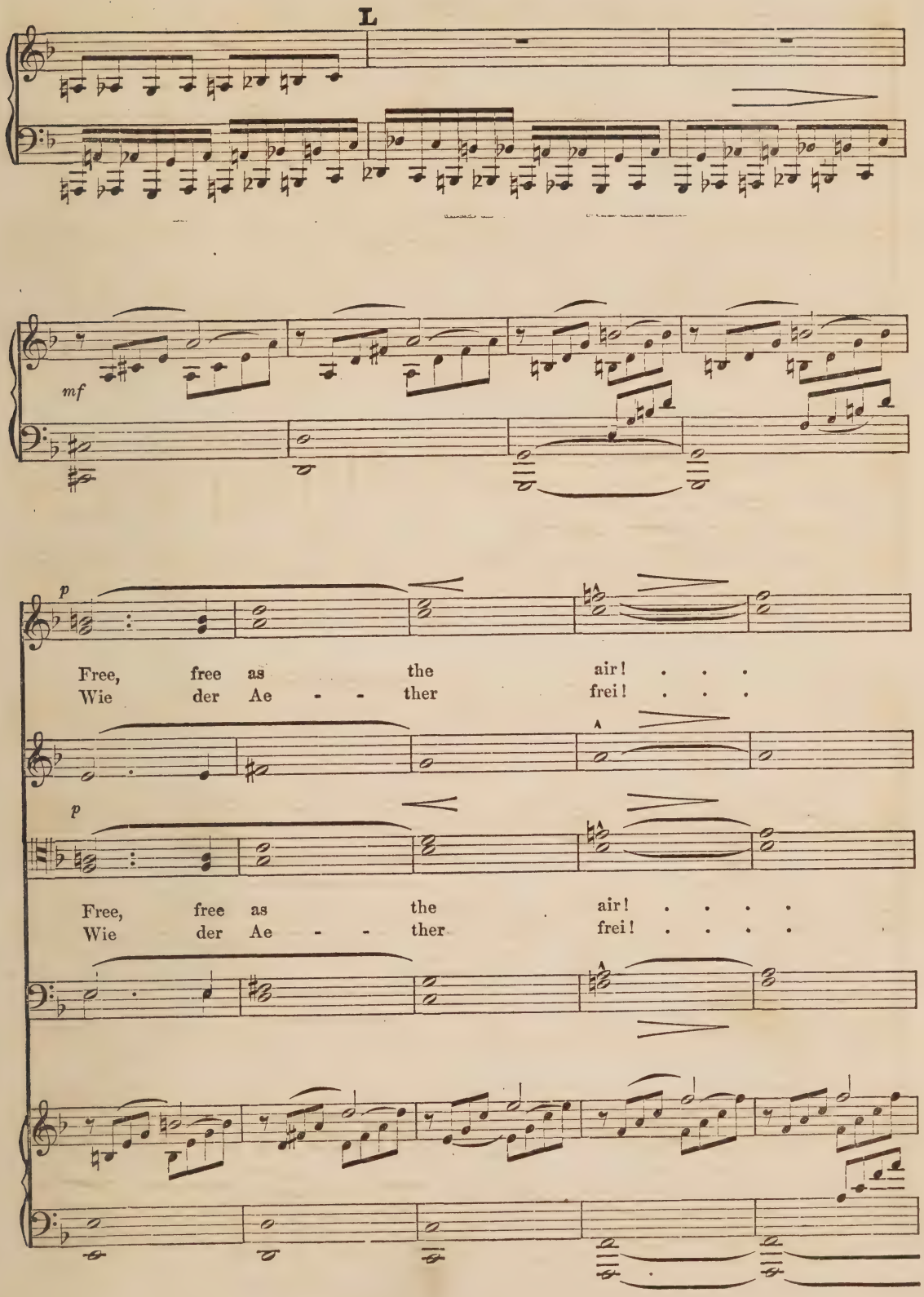

ff
Ho - ly, and grand, and free is the gift of heav - en;
Hei - lig, und hehr, und frei ist die Himmels - ga - be;
ff
Ho - ly, and grand, and free is the gift of heav - en;
Hei-lig, und hehr, und frei ist die Him-mels - ga - be;
f
p
3
Cres.

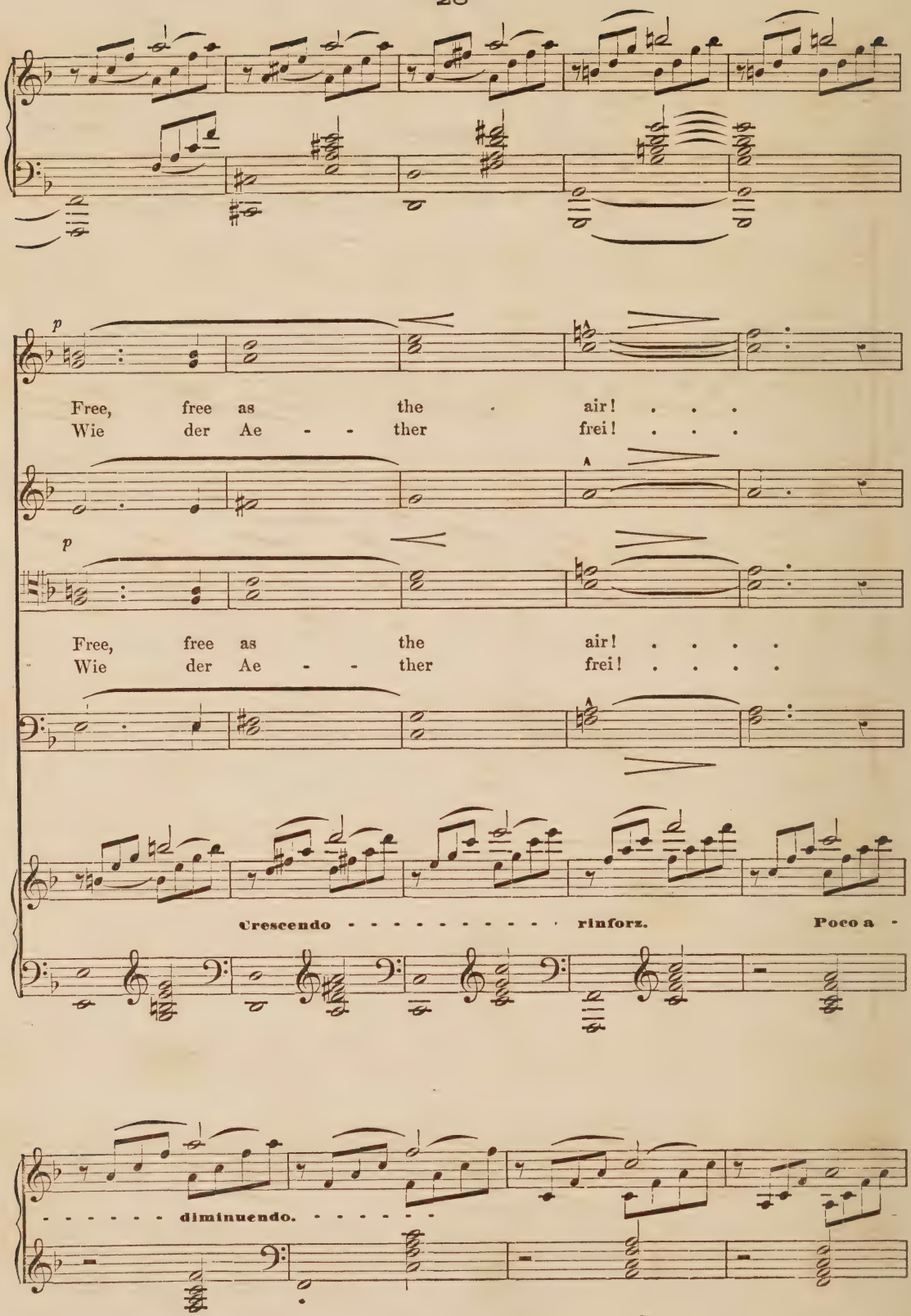
ff
J
Ho - ly, and grand, and free is the gift of heav - en;
Hei - lig, und hehr, und frei ist die Him-mels - ga - - be;
ff
Ho - ly, and grand, and free is the gift of heav - en;
Hei - lig, und hehr, und frei ist die Him-mels - ga - - be;
ff
The
Das
3
ff
J
ff
The
Das
ff
ff
The great re- - - - -
Das un - - - - - theil - - - -
great re - - - - - sist - - - - - - - less
un - - - - theil - - - - - ba - - - - - - - re
3
ff
3

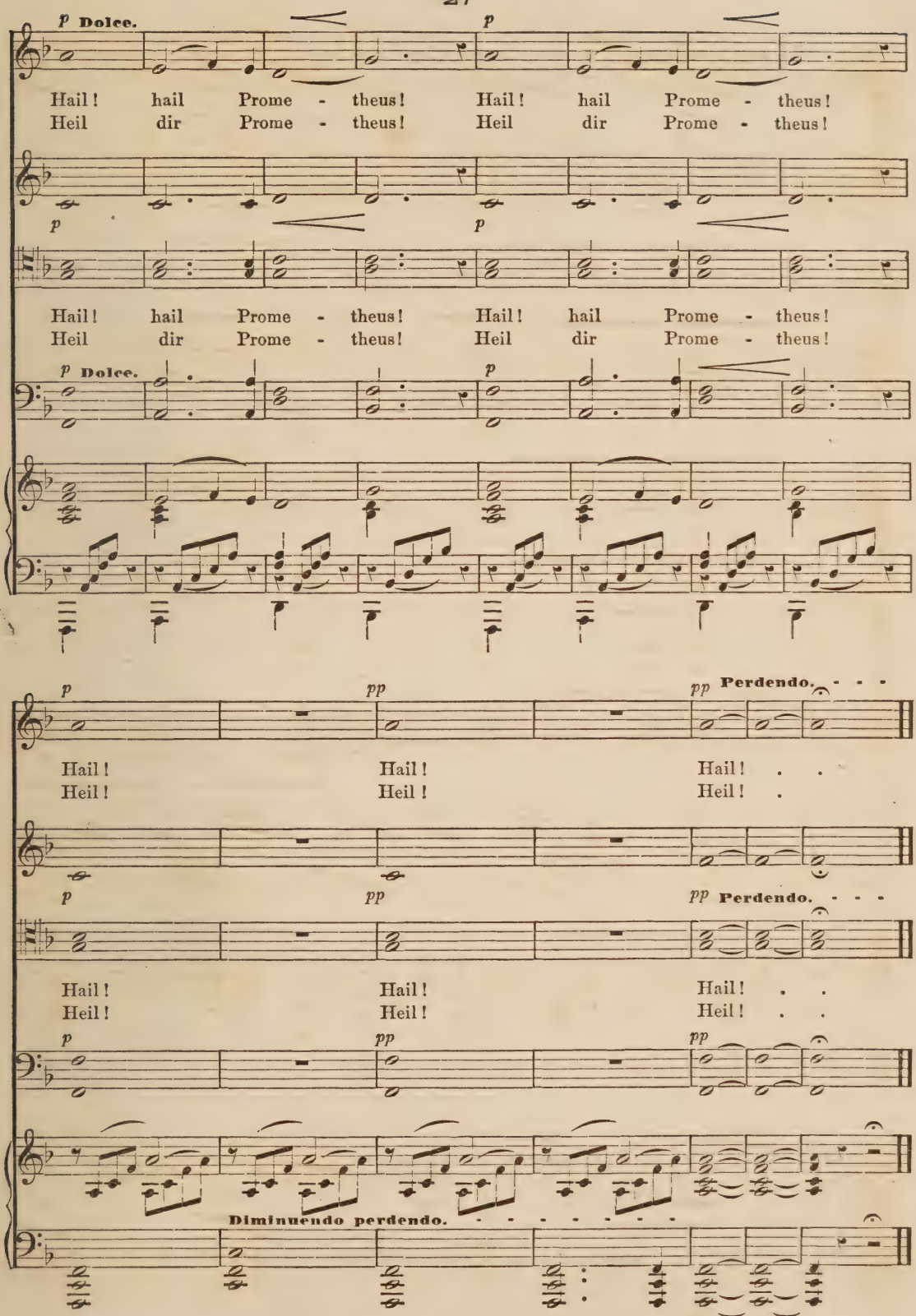

great re - sist - - - less sea,
un - theil - ba - - - re Meer,
sist - less sea,
ba - re Meer,
The
Das
sea, ... The great re - - - -
Meer, ... Das un - - - - theil - - - -
The great re - sist - - less
Das un - theil - ba - - re
great re - - - - - sist - less sea,
un - - - - theil - - - - - ba - re Meer,
sist - - - - - - - - less sea, . . .
ba - - - - - - - - re Meer, . . .
3
3
3
3
3
3
3


K
sea,
Meer,
ff
Free . .
Frei . .
Ho - ly and grand,
Hei - lig und hehr,
Free
Frei
Ho - ly and grand,
He - lig und hehr,
Free
Frei
Ho - ly and grand,
Hei - lig und hehr,
K
Free
Frei
Sempre. ff
Marcatissimo.
Tenuto.
is the gift of heav - ven, the great re - sist - less sea.
ist des Him-mels Ga - be, das un - theil - ba - re Meer.
is the gift of heav - en, the great re - sist - less sea. Ho - ly and
ist des Him-mels Ga - be, das un - theil - be - re Meer. Hei- lig und
Tenuto.

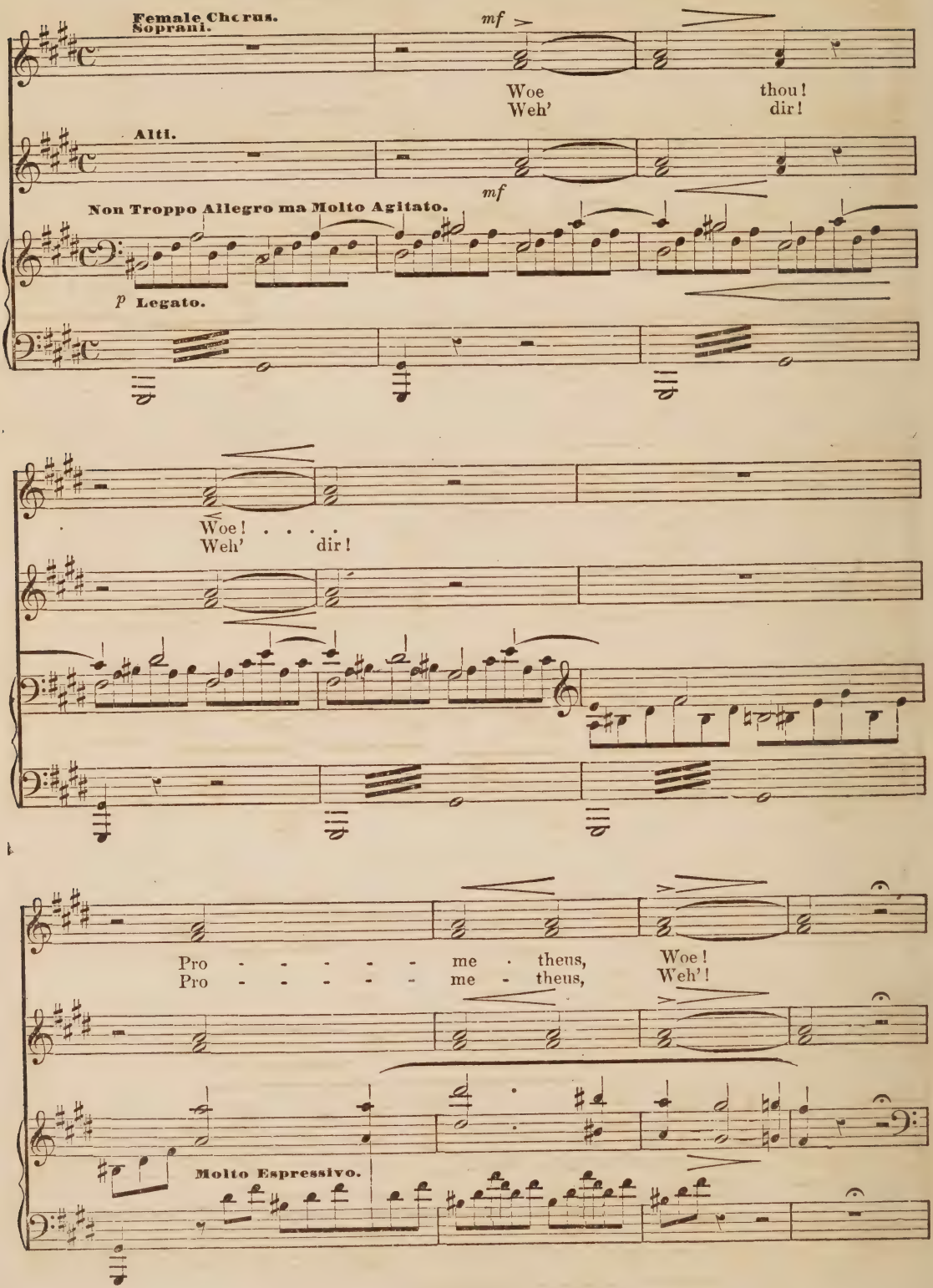

ff
Ten.
Free is the gift of heav - en, the
Frei ist des Him-mels Ga - be, das
ff
Ho - ly and grand,
Hei - lig und hehr,
Free is the gift of heav -- en, the
Frei ist des Him-mels Ga - be, das
ff
Ten.
Holy and grand,
Heilig und hehr,
Free is the gift of heav - en, the
Frei ist des Him - mels Ga - be, das
grand,
hehr,
Tenuto.
great re - - sist - less sea, ...
un - - theil - - ba - re Meer, ...
great re - - sist - less sea, ...
un - - theil - - ba - re Meer, ...

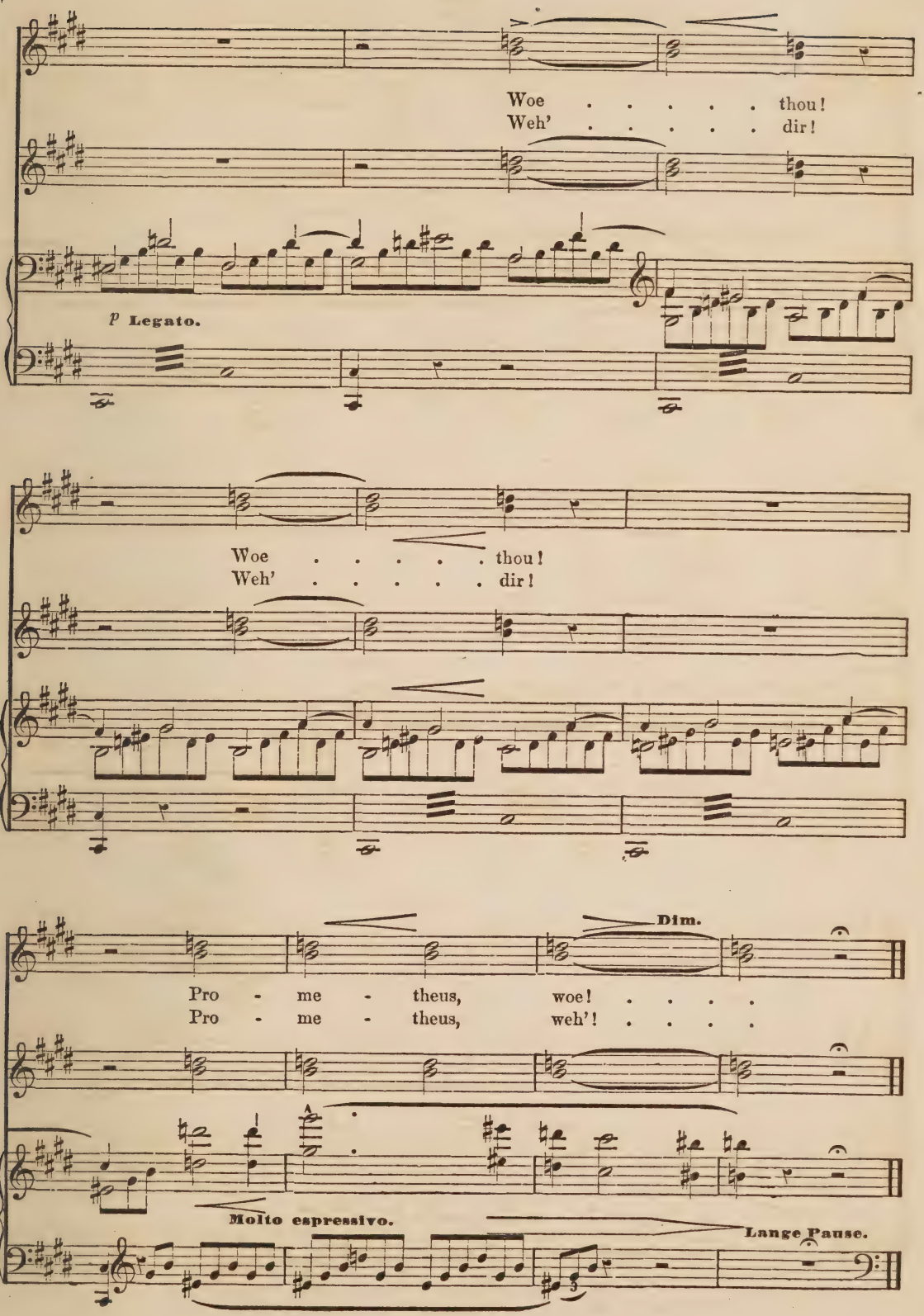

L
mf
p
Free, free as the air! . . .
Wie der Ae - - ther frei! . . .
p
Free, free as the air! . . . .
Wie der Ae - - ther frei! . . . .

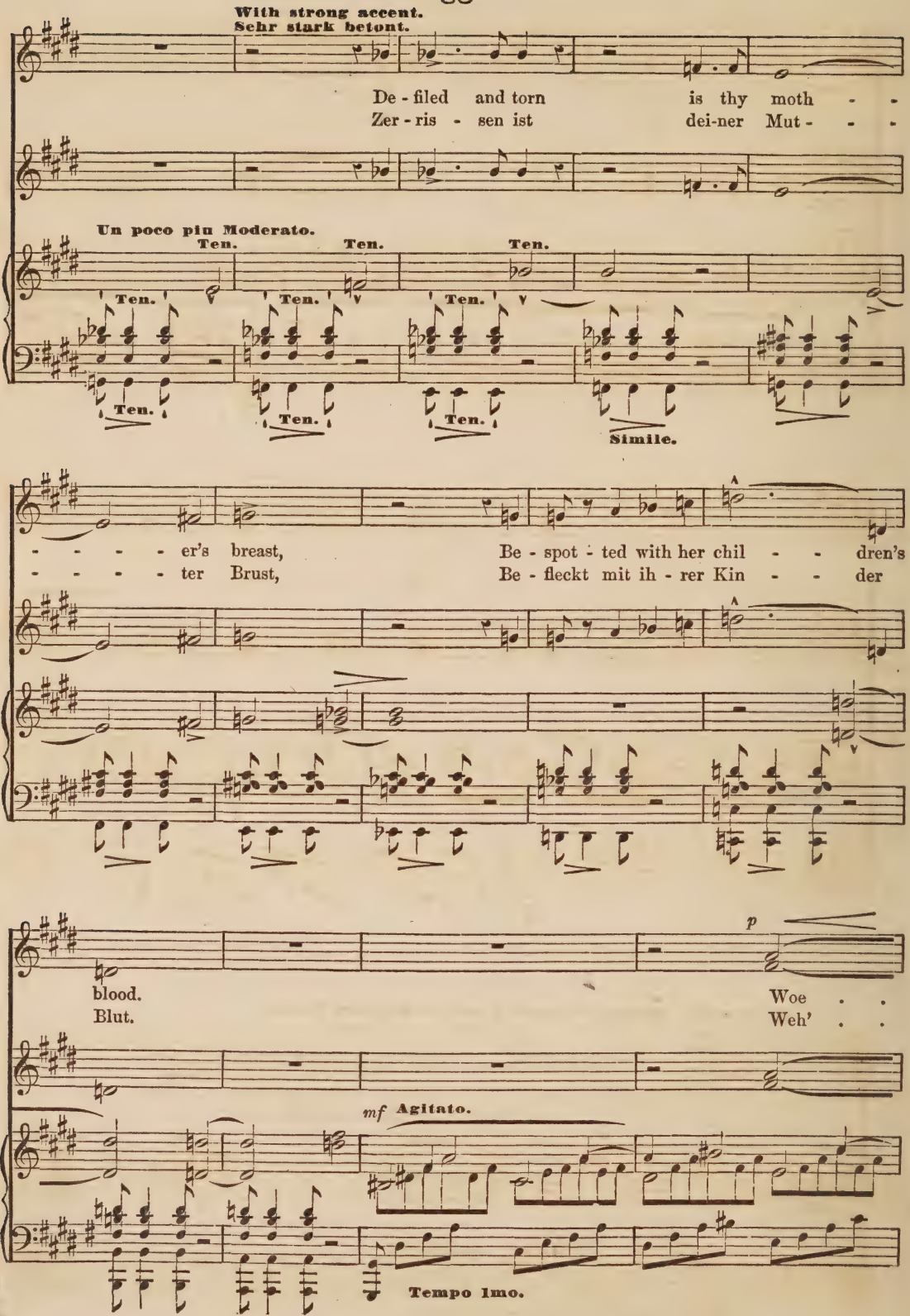

p
Free, free as the air! . . .
Wie der Ae - - ther frei! . . .
p
Free, free as the air! . . . .
Wie der Ae - - ther frei! . . . .
Crescendo - - - - - - - - - - rinforz. Poco a -
- - - - - - diminuendo. - - - - - -

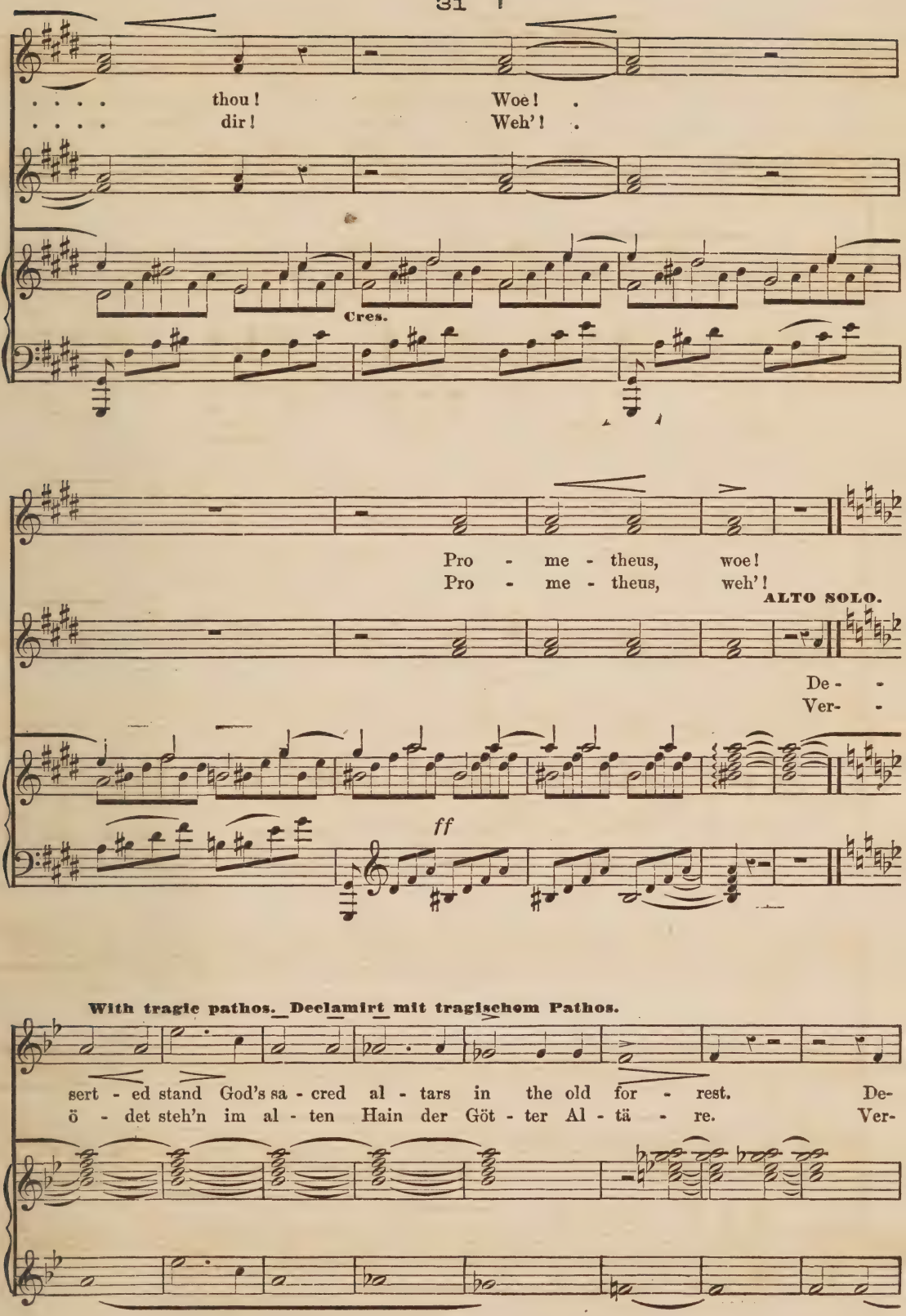

p Dolce.
p
Hail! hail Prome - theus! Hail! hail Prome - theus!
Heil dir Prome - theus! Heil dir Prome - theus!
p
p
Hail! hail Prome - theus! Hail! hail Prome - theus!
Heil dir Prome - theus! Heil dir Prome - theus!
p Dolce.
p
p
pp
pp Perdendo.
Hail! Hail! Hail!
Heil! Heil! Heil!
p
pp
pp Perdendo.
Hail! Hail! Hail!
Heil! Heil! Heil!
p
pp
pp
Diminuendo perdendo.

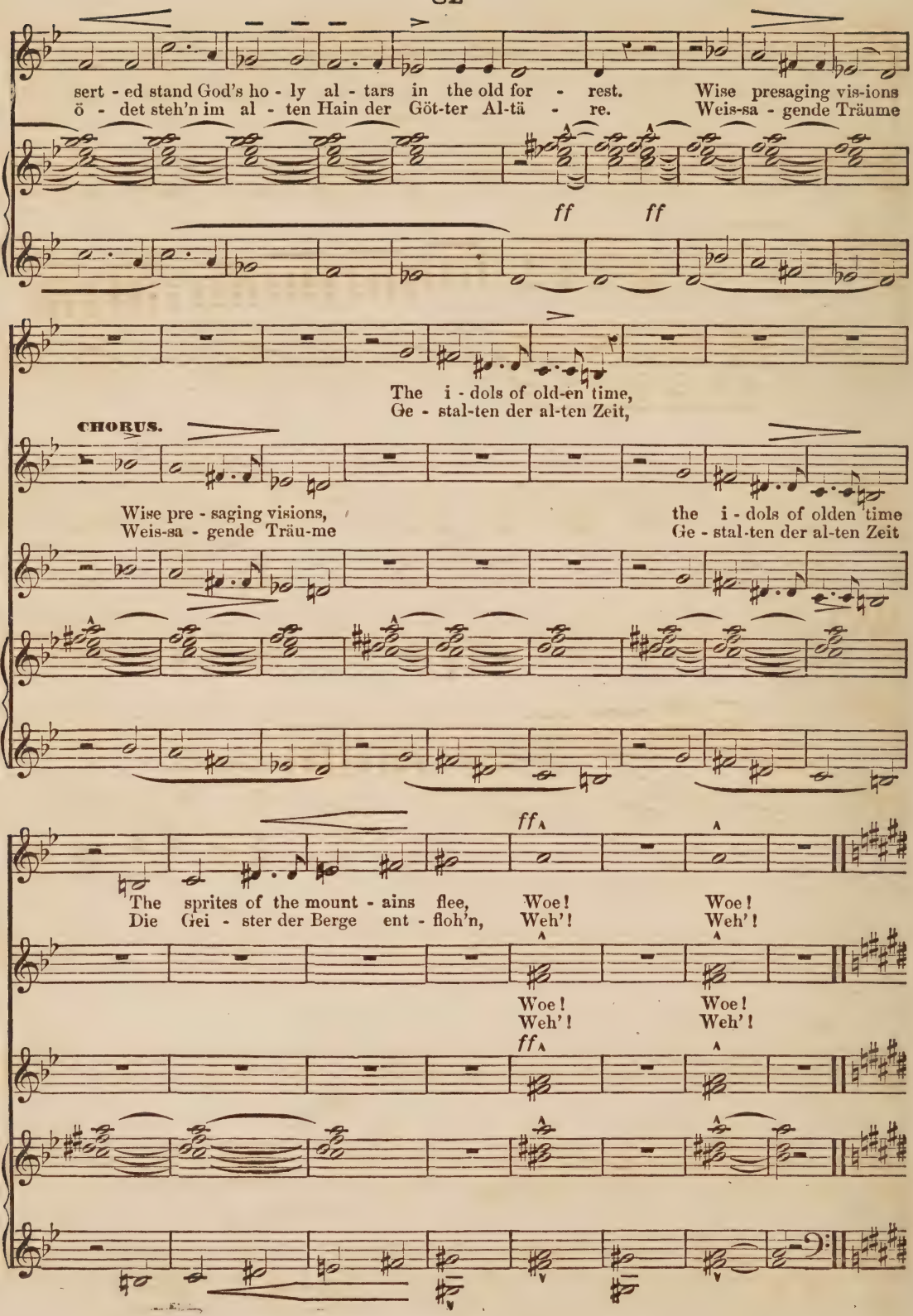
No. 3. CHORUS OF DRYADS. CHOR DER DRYADEN.

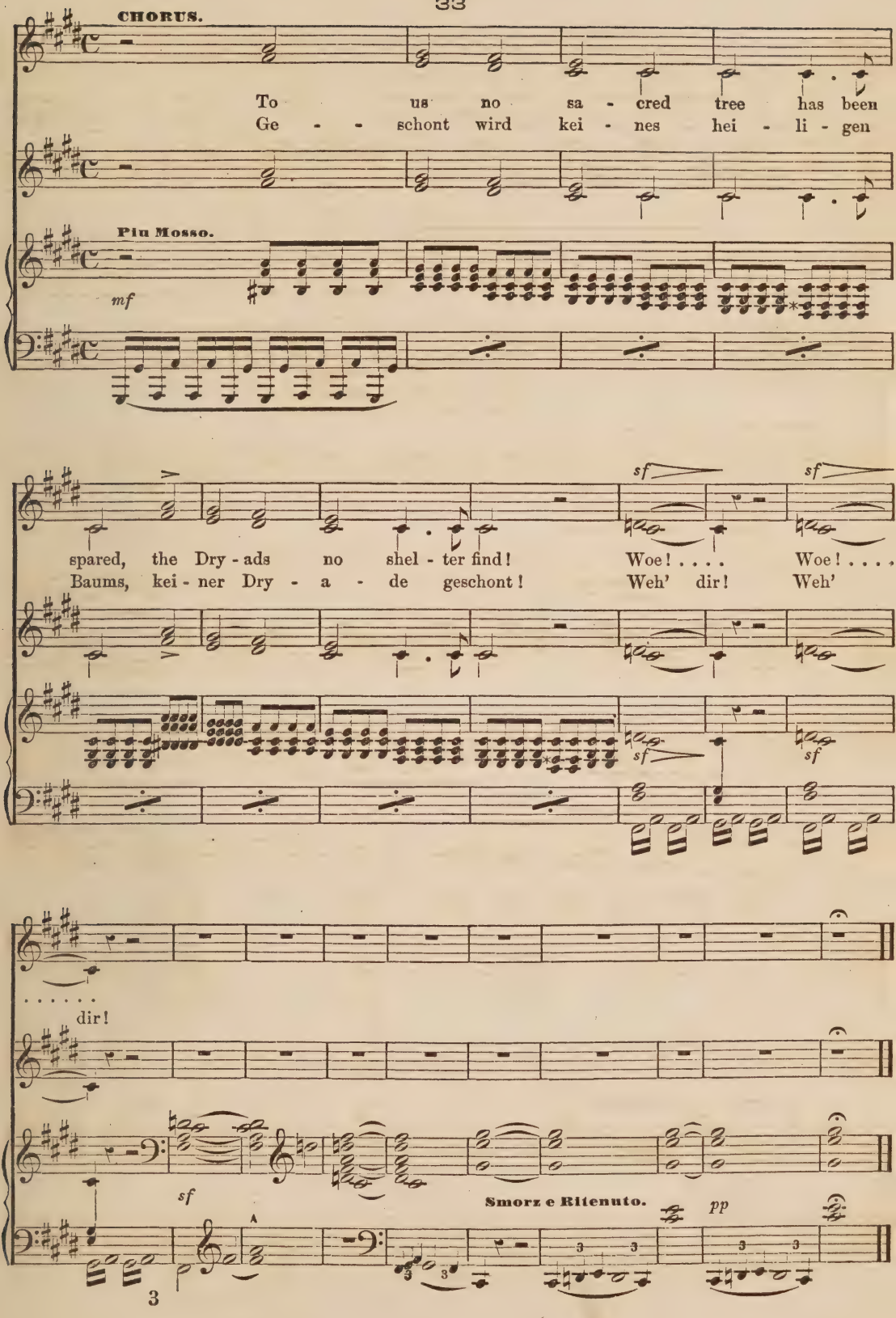



Woe . . . . . thou!
Weh' . . . . . dir!
p Legato.
Woe . . . . . thou!
Weh' . . . . . dir!
Dim.
Pro - me - theus, woe! . . . .
Pro - me - theus, weh'! . . . .
Molto espressivo.
Lange Pause.

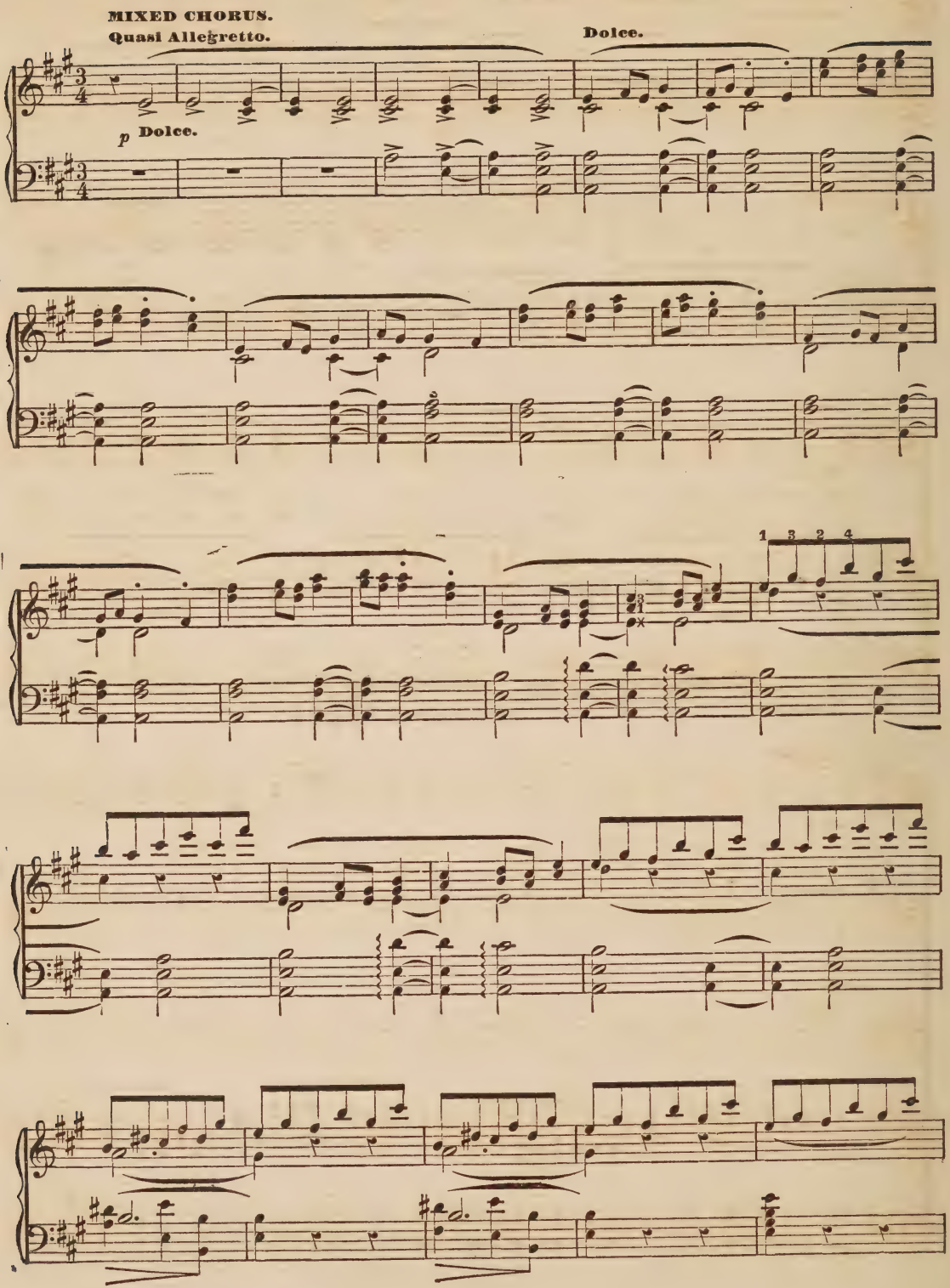

With strong accent.
Sehr stark betont.
De - filed and torn is thy moth - -
Zer - ris - sen ist dei-ner Mut - - -
Un poco piu Moderato.
Ten.
Ten.
Ten.
Ten.
Ten.
Ten.
Ten.
Ten.
Ten.
Simile.
- - - - - er's breast, Be - spot - ted with her chil - - dren's
- - - - - ter Brust, Be - fleckt mit ih - rer Kin - - der
blood.
Blut.
p
Woe . .
Weh' . .
mf Agitato.
Tempo Imo.

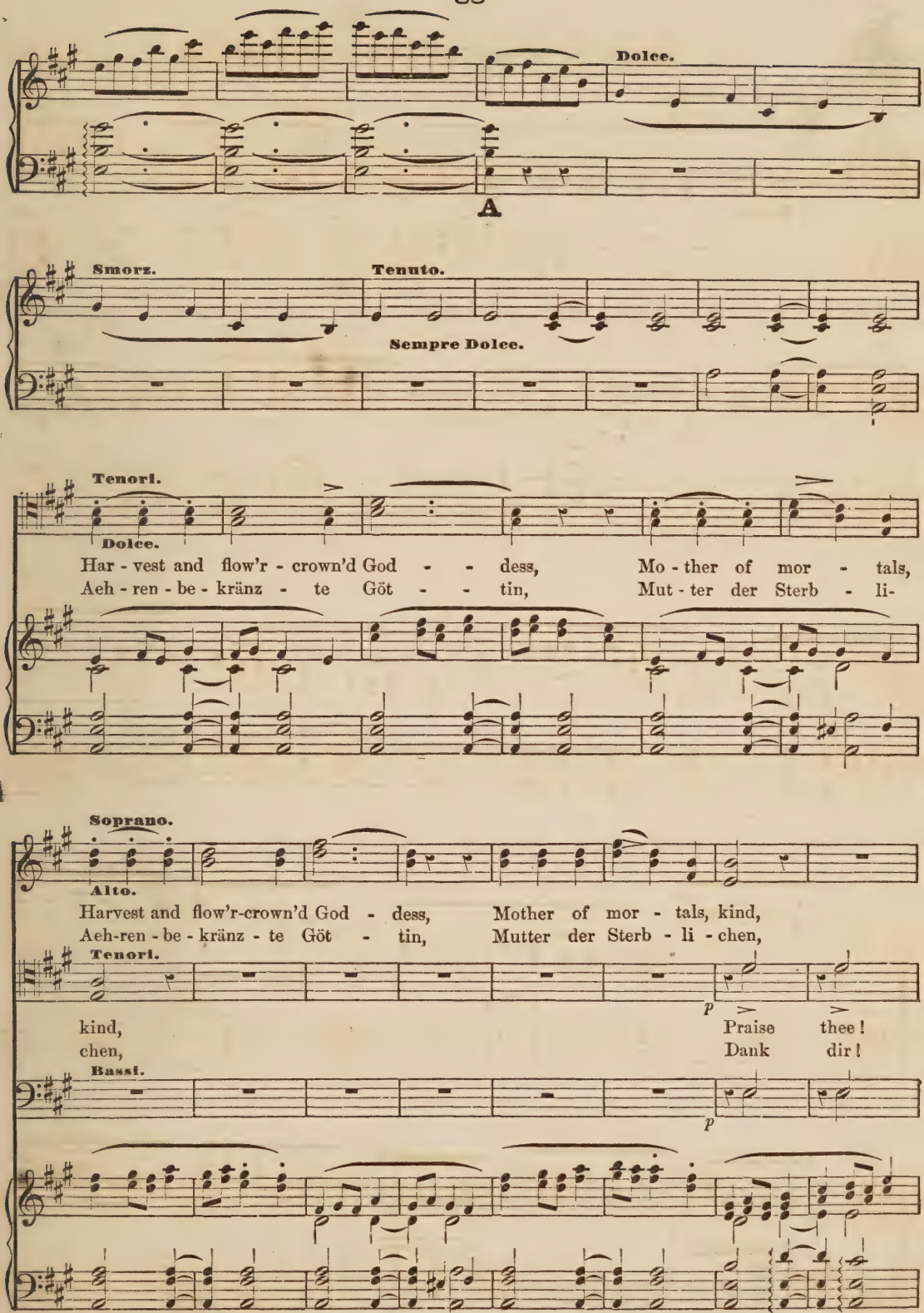

thou!
dir!
Woe!
Weh'!
Cres.
Pro - me - theus, woe!
Pro - me - theus, weh'!
ALTO SOLO.
De- -
Ver- -
ff
With tragic pathos. Declamirt mit tragischem Pathos.
sert - ed stand God's sa - cred al - tars in the old for - rest. De-
ö - det steh'n im al - ten Hain der Göt - ter Al - tä - re. Ver-

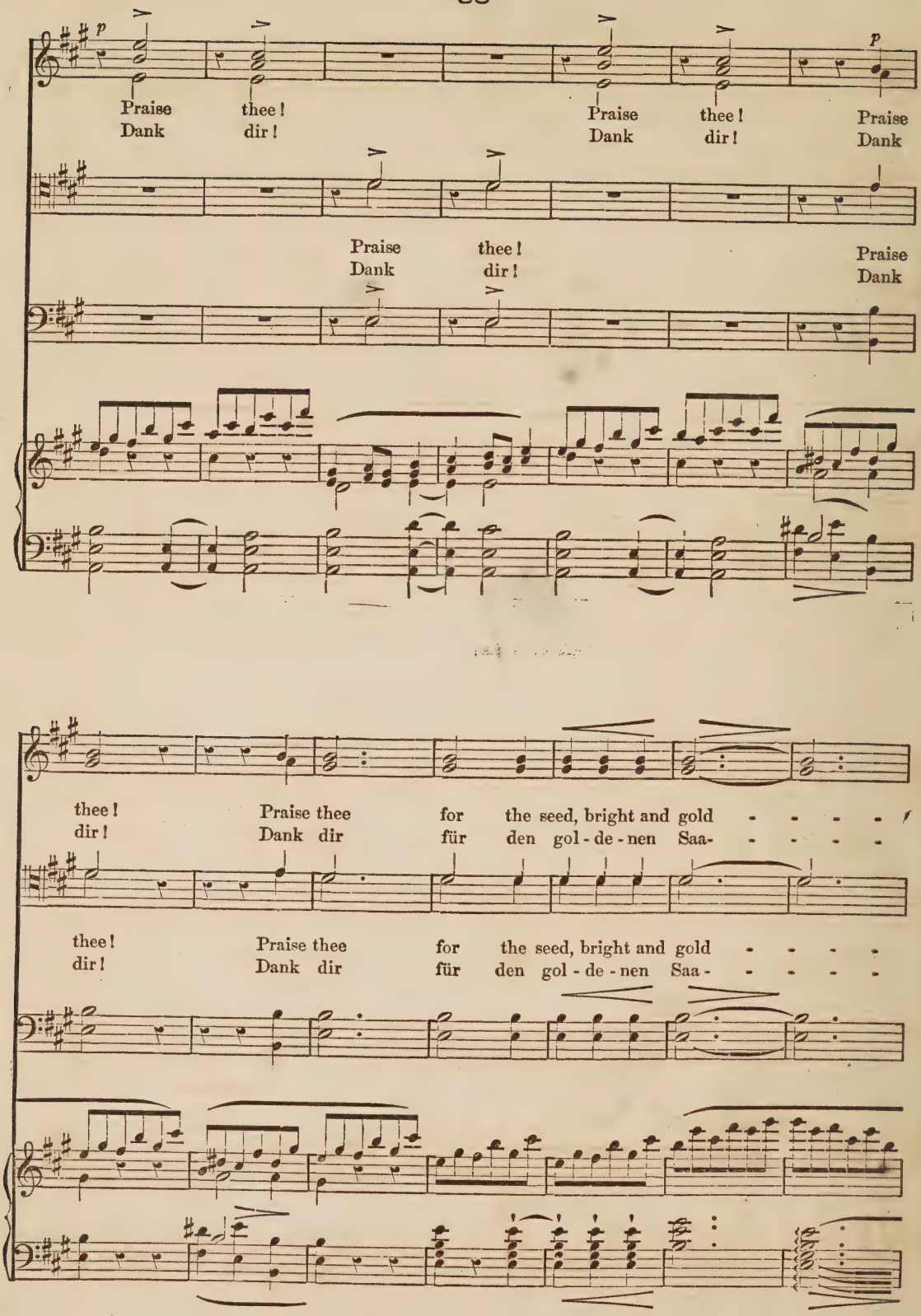

sert - ed stand God's ho - ly al - tars in the old for - rest. Wise presaging vis-ions
ö - det steh'n im al - ten Hain der Göt-ter Al-tä - re. Weis-sa - gende Träume
ff ff
The i - dols of old-en time,
Ge - stal-ten der al-ten Zeit,
CHORUS.
Wise pre - saging visions, the i - dols of olden time
Weis-sa - gende Träu-me Ge - stal-ten der al-ten Zeit
ff
The sprites of the mount - ains flee, Woe! Woe!
Die Gei - ster der Berge ent - floh'n, Weh'! Weh'!
Woe! Woe!
Weh'! Weh'!
ff

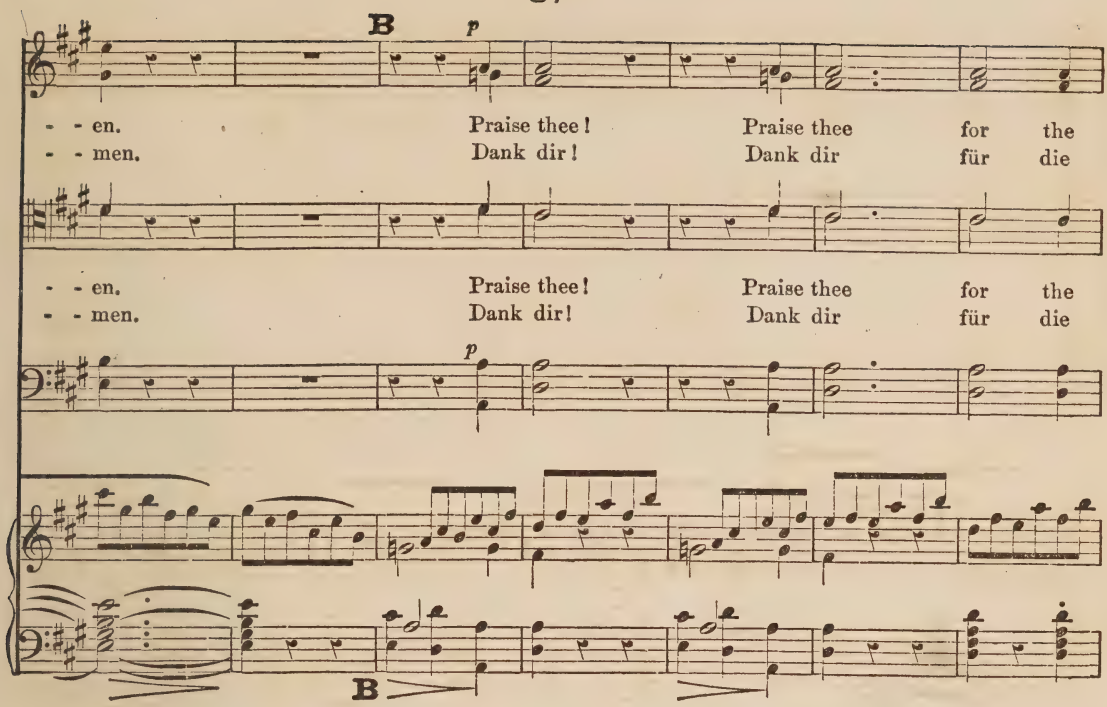

CHORUS.
To us no sa - cred tree has been
Ge - - schont wird kei - nes hei - li - gen
Piu Mosso.
mf
spared, the Dry - ads no shel - ter find!
Baums, kei - ner Dry - a - de geschont!
Woe! . . . .
Weh' dir!
Woe! . . . .
Weh'
sf
sf
sf
sf
. . . . . .
dir!
sf
Smorz e Ritenuto.
pp
3

No. 4. CHORUS OF GLEANERS. CHOR DER SCHNITTER.

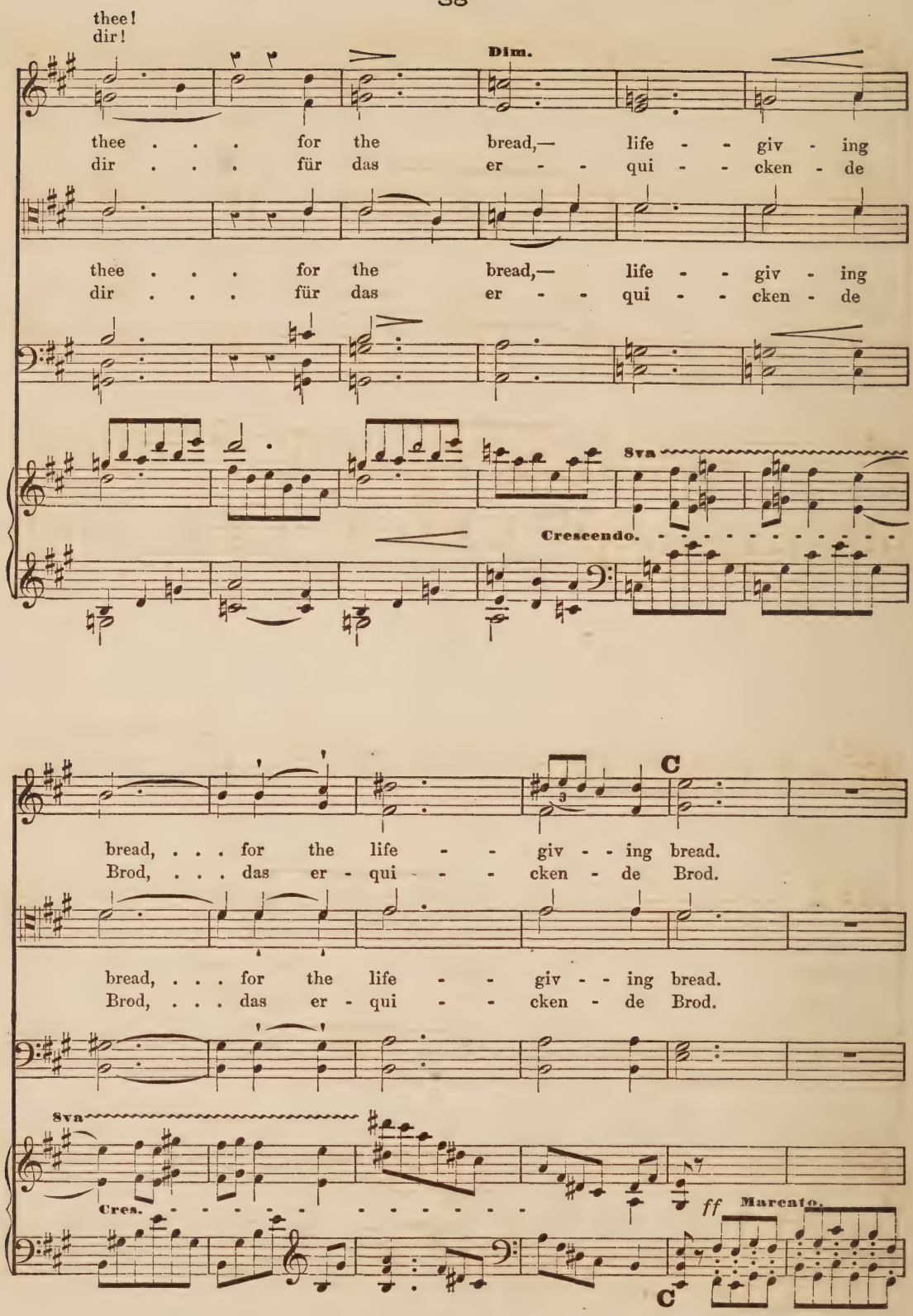


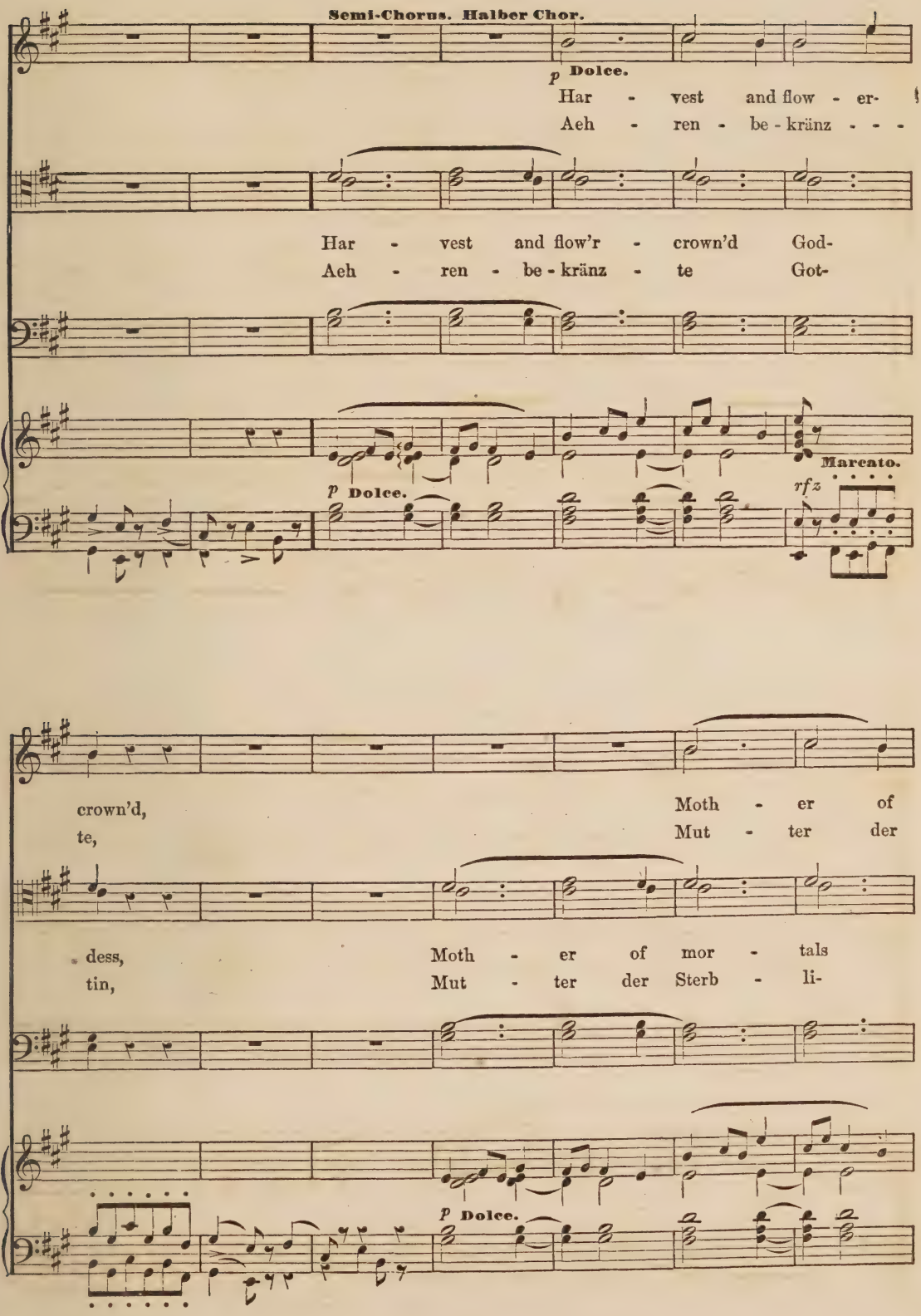

Dolce.
A
Smorz.
Tenuto.
Sempre Dolce.
Tenori.
Dolce.
Har - vest and flow'r - crown'd God - - dess, Mo - ther of mor - tals,
Aeh - ren - be - kränz - te Göt - - tin, Mut - ter der Sterb - li-
Soprano.
Alto.
Harvest and flow'r-crown'd God - dess, Mother of mor - tals, kind,
Aeh-ren - be - kränz - te Göt - tin, Mutter der Sterb - li - chen,
Tenori.
p
kind, Praise thee!
chen, Dank dir!
Bassi.
p

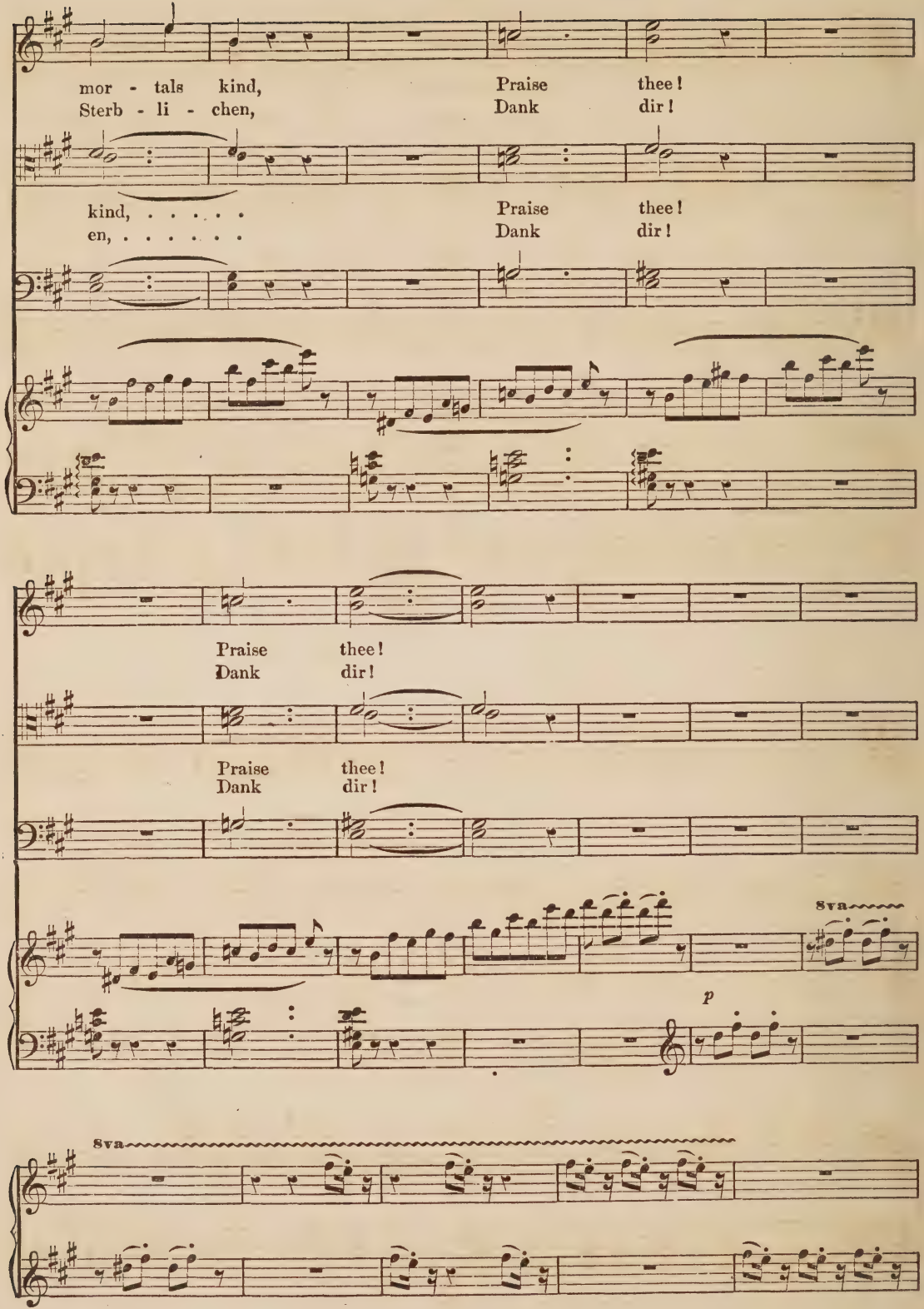

p
Praise thee! Praise thee! Praise
Dank dir! Dank dir! Dank
Praise thee! Praise
Dank dir! Dank
thee! Praise thee for the seed, bright and gold - - - - -
dir! Dank dir für den gol - de - nen Saa- - - - -
thee! Praise thee for the seed, bright and gold - - - -
dir! Dank dir für den gol - de - nen Saa - - - - -

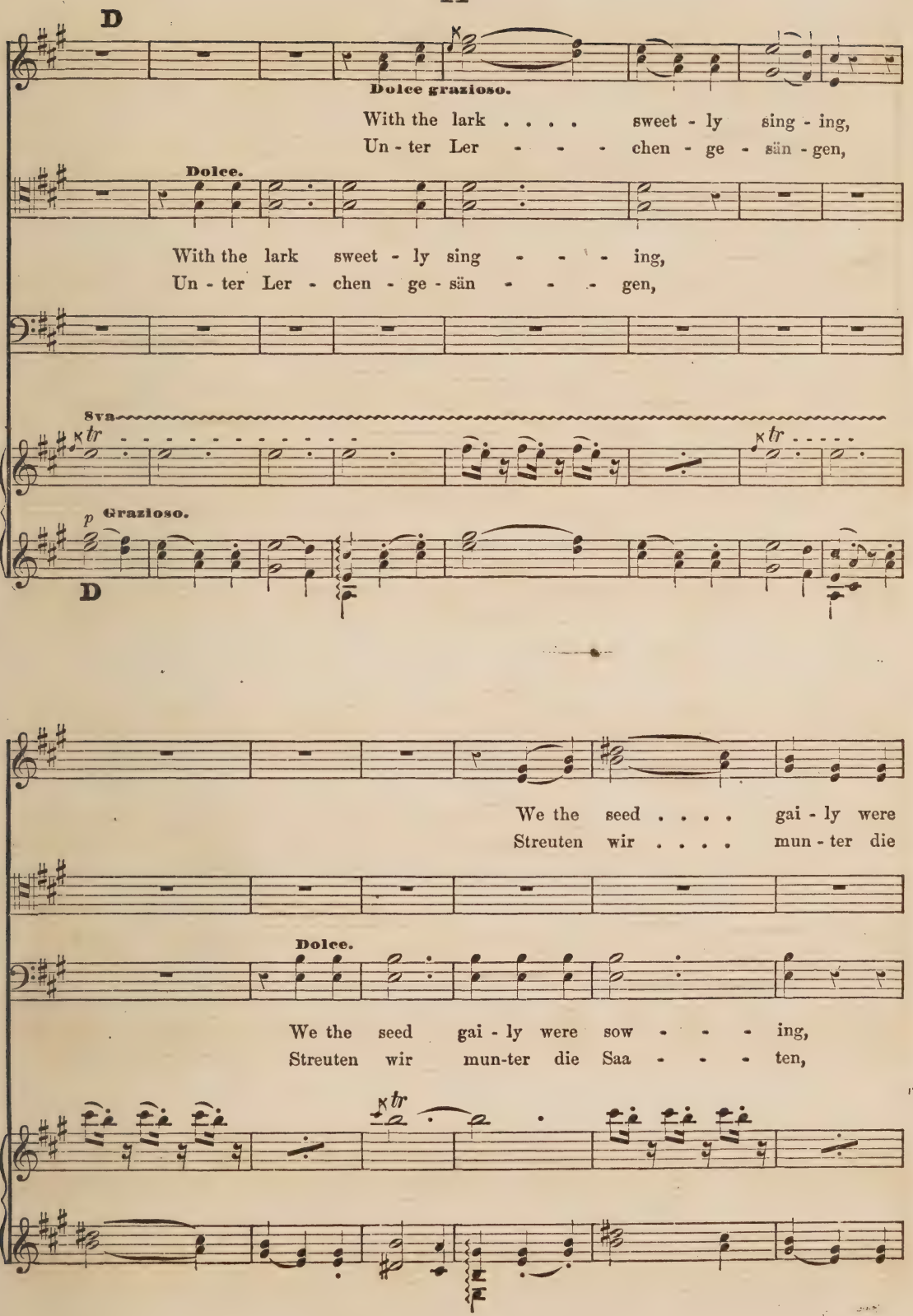

B
p
- - en. Praise thee! Praise thee for the
- - men. Dank dir! Dank dir für die
- - en. Praise thee! Praise thee for the
- - men. Dank dir! Dank dir für die
p
B

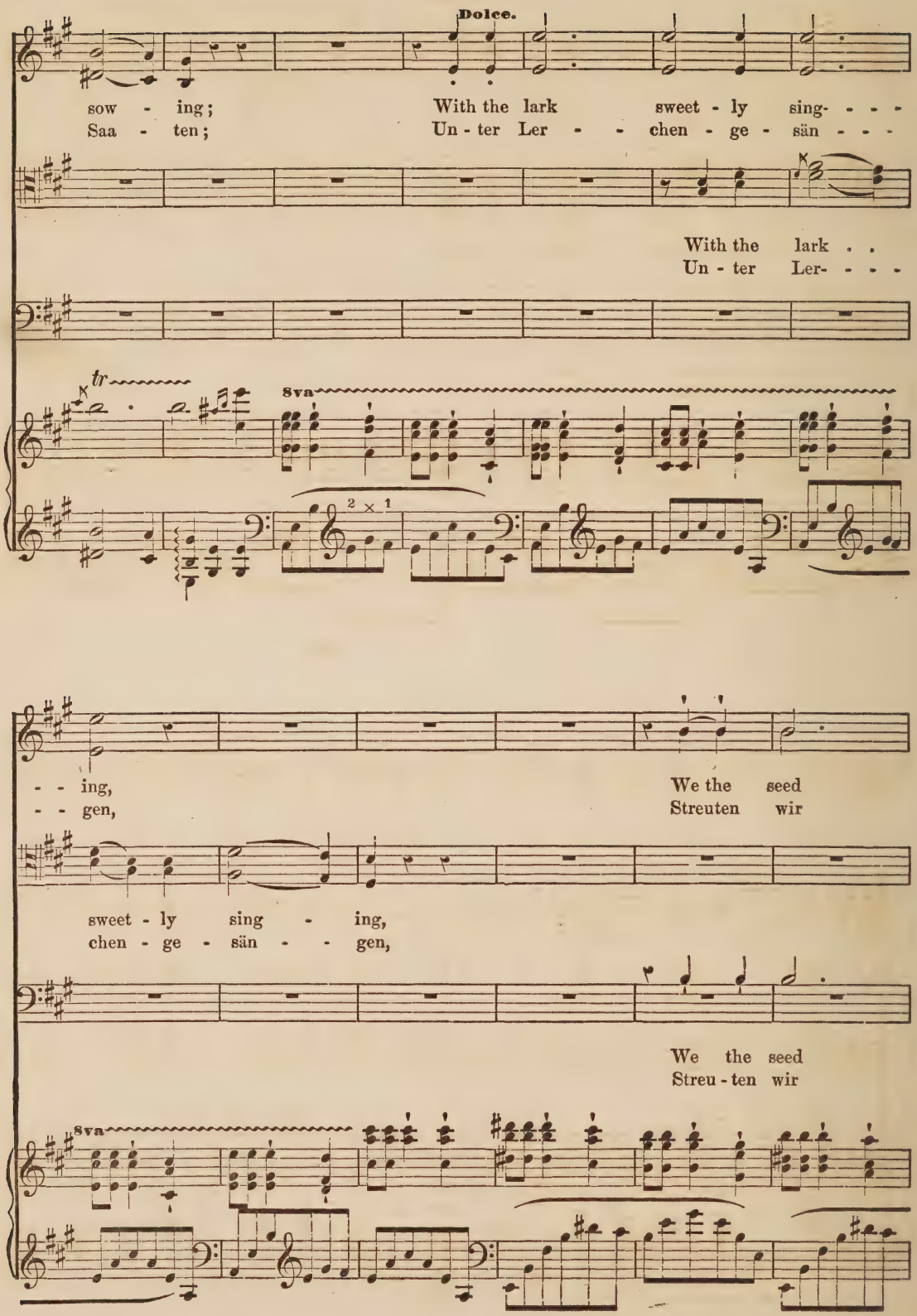
Praise
Dank
Grazioso.
boun-ti-ful har - - - - vest. Praise thee! Praise
reich-ste der Ern - - - - te. Dank dir! Dank
boun-ti-ful har - - - - vest. Praise thee! Praise
reich-ste der Ern - - - - te. Dank dir! Dank

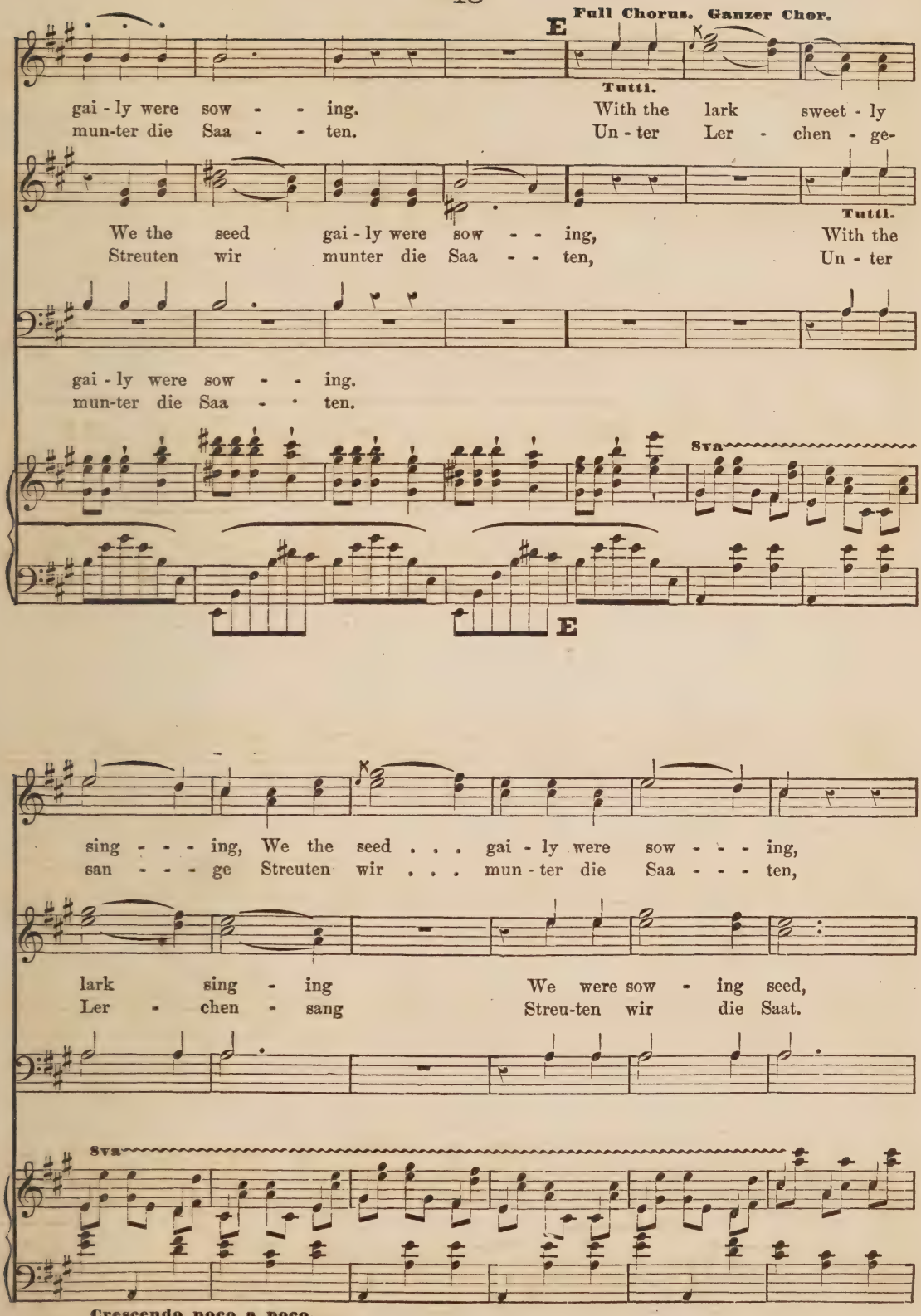

thee!
dir!
Dim.
thee . . . for the bread,— life - - giv - ing
dir . . . für das er - - qui - - cken - de
thee . . . for the bread,— life - - giv - ing
dir . . . für das er - - qui - - cken - de
8va
Crescendo.
C
bread, . . . for the life - - giv - - ing bread.
Brod, . . . das er - qui - - - cken - de Brod.
bread, . . . for the life - - giv - - ing bread.
Brod, . . . das er - qui - - - cken - de Brod.
8va
Cres.
ff
Marcato.
C

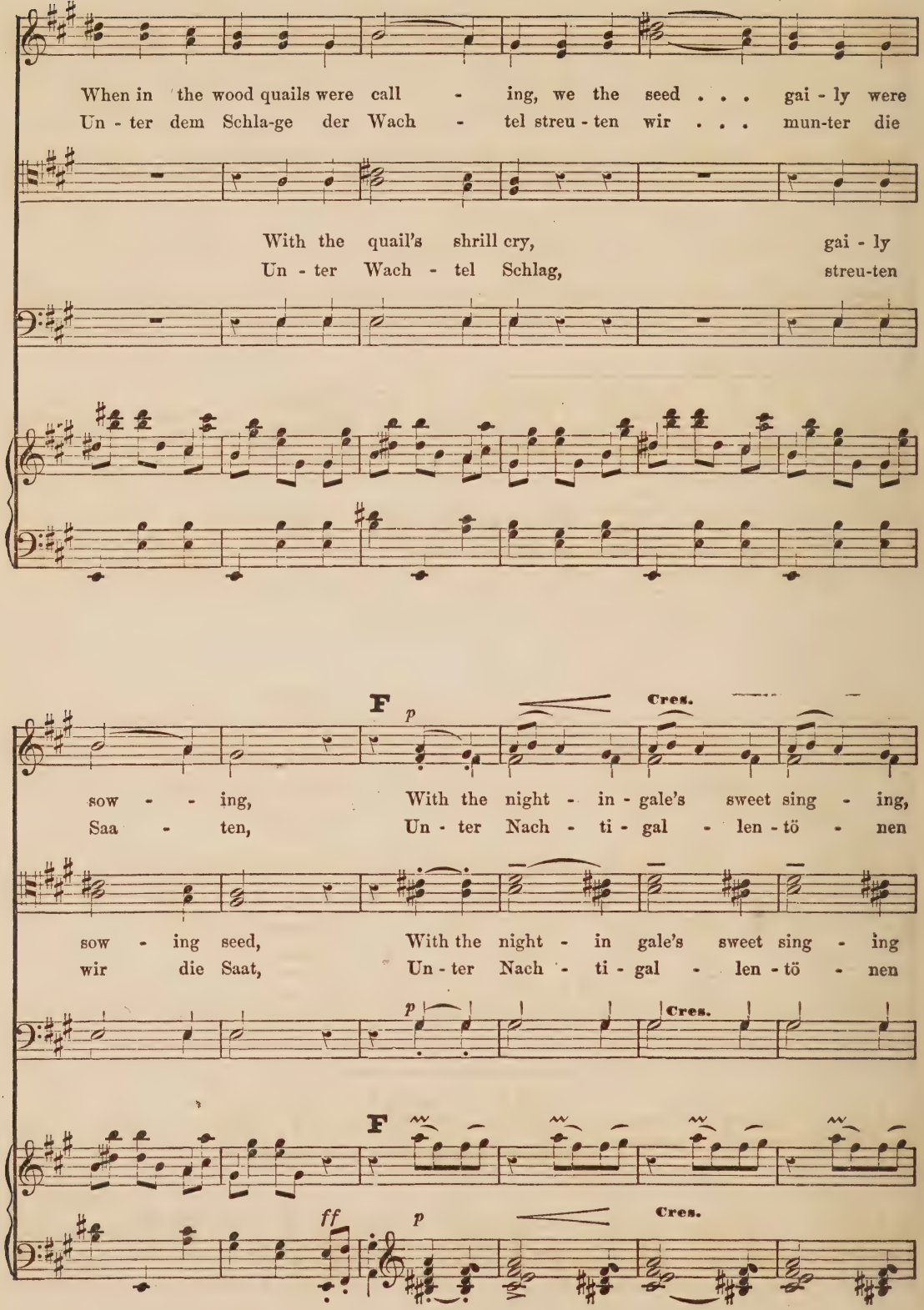

Semi-Chorus. Halber Chor.
p Dolce.
Har - vest and flow - er-
Aeh - ren - be - kränz - - -
Har - vest and flow'r - crown'd God-
Aeh - ren - be - kränz - te Got-
p Dolce.
Marcato.
rfz
crown'd,
te,
Moth - er of
Mut - ter der
dess,
tin,
Moth - er of mor - tals
Mut - ter der Sterb - li-
p Dolce.

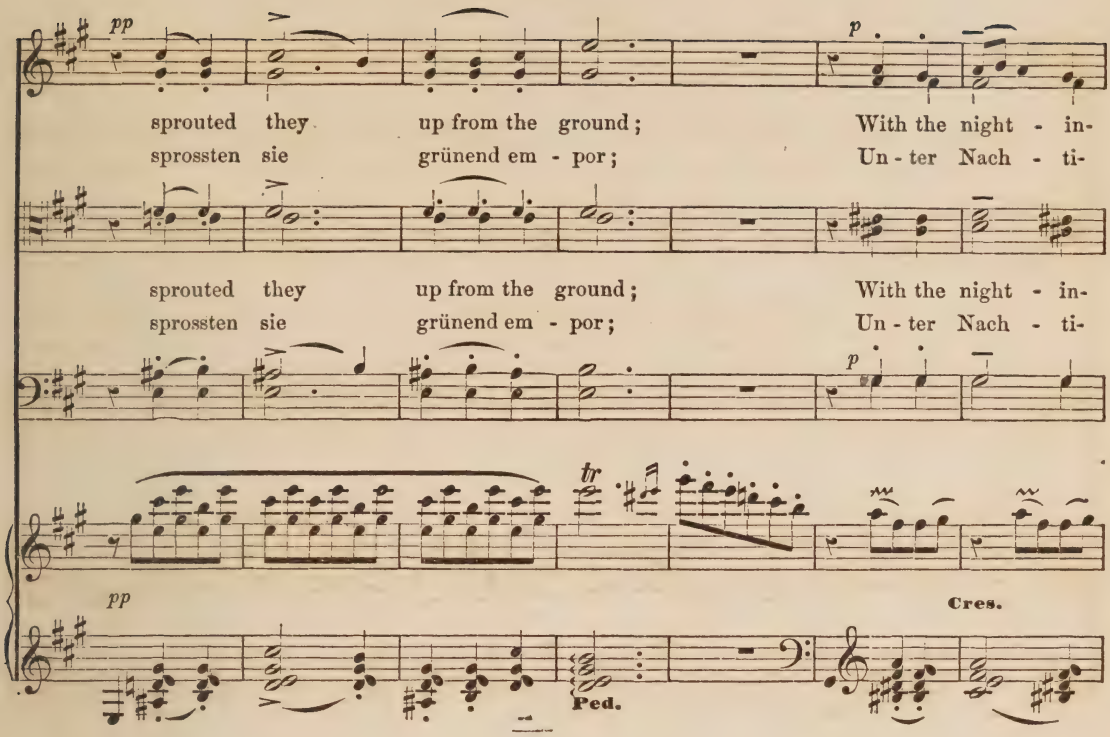

mor - tals kind,
Sterb - li - chen,
Praise thee!
Dank dir!
kind, ...
en, ...
Praise thee!
Dank dir!
Praise thee!
Dank dir!
Praise thee!
Dank dir!
8va
p
8va

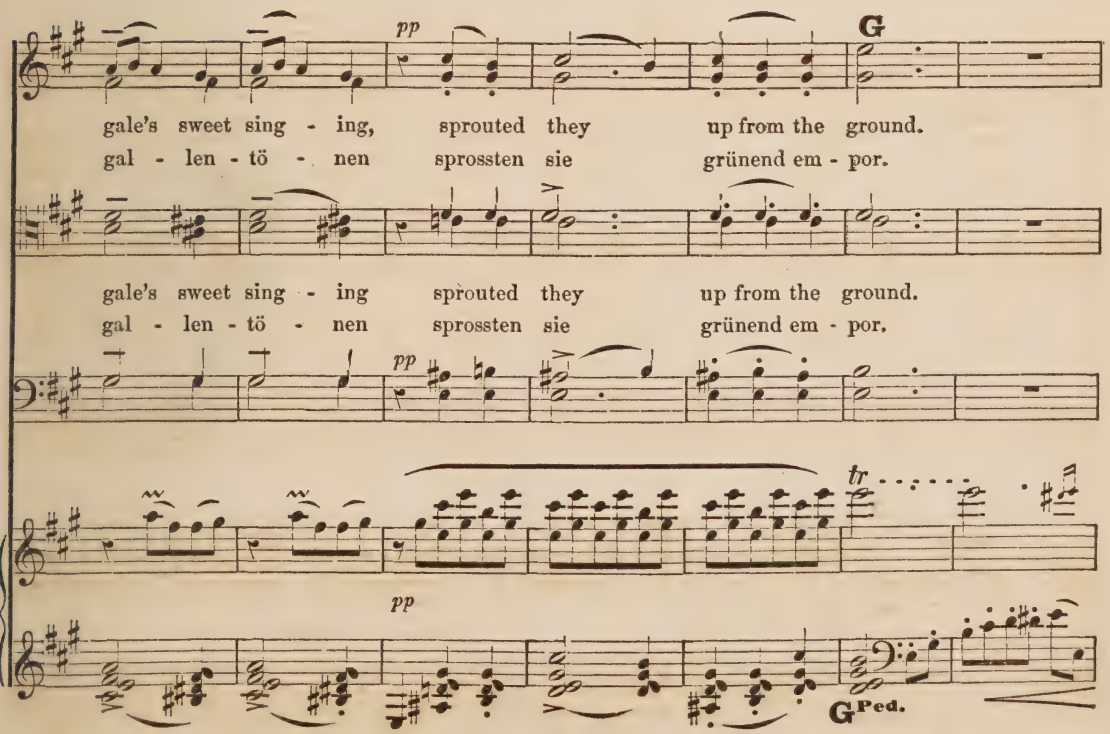

D
Dolce grazioso.
With the lark . . . . sweet - ly sing - ing,
Un - ter Ler - - - - chen - ge - sän - gen,
Dolce.
With the lark sweet - ly sing - - - - ing,
Un - ter Ler - chen - ge - sän - - - - gen,
8va
tr
tr
p
Grazioso.
D
We the seed . . . . gai - ly were
Streuten wir . . . . mun - ter die
Dolce.
We the seed gai - ly were sow - - - - ing,
Streuten wir mun-ter die Saa - - - - ten,
tr

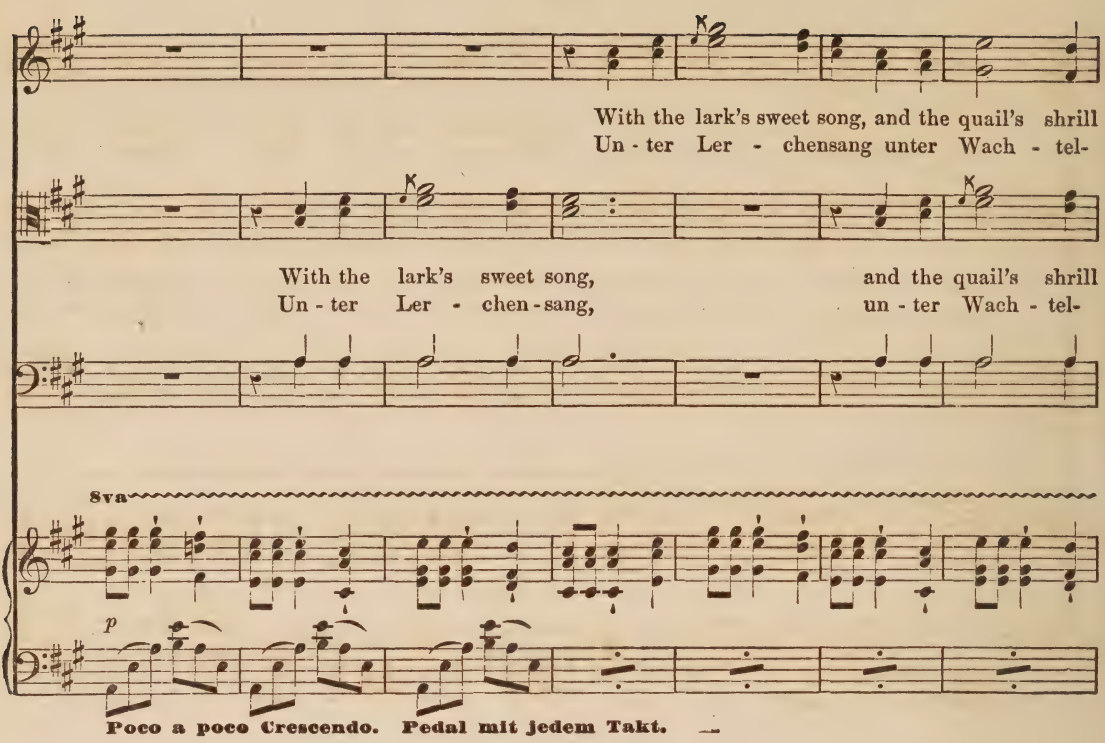

Dolce.
sow - ing;
Saa - ten;
With the lark sweet - ly sing- - - -
Un - ter Ler - - - chen - ge - sän - - -
With the lark . .
Un - ter Ler- - - -
tr
8va
2 × 1
- - ing,
- - gen,
We the seed
Streuten wir
sweet - ly sing - ing,
chen - ge - sän - - gen,
We the seed
Streu - ten wir
8va

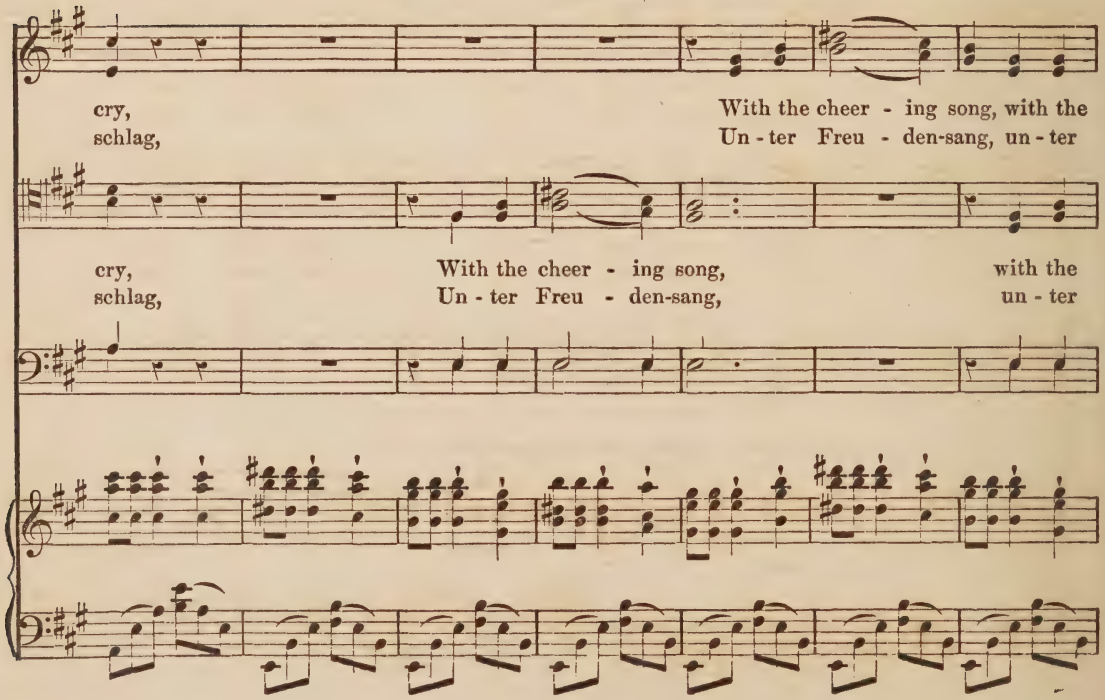

E
Full Chorus. Ganzer Chor.
Tutti.
gai - ly were sow - - ing.
mun-ter die Saa - - ten.
With the lark sweet - ly
Un - ter Ler - chen - ge-
We the seed gai - ly were sow - - ing,
Streuten wir munter die Saa - - ten,
Tutti.
With the
Un - ter
gai - ly were sow - - ing.
mun-ter die Saa - · ten.
8va
E
sing - - - ing, We the seed . . . gai - ly were sow - - - ing,
san - - - ge Streuten wir . . . mun - ter die Saa - - - ten,
lark sing - ing
Ler - chen - sang
We were sow - ing seed,
Streu-ten wir die Saat.
8va
Crescendo poco a poco.

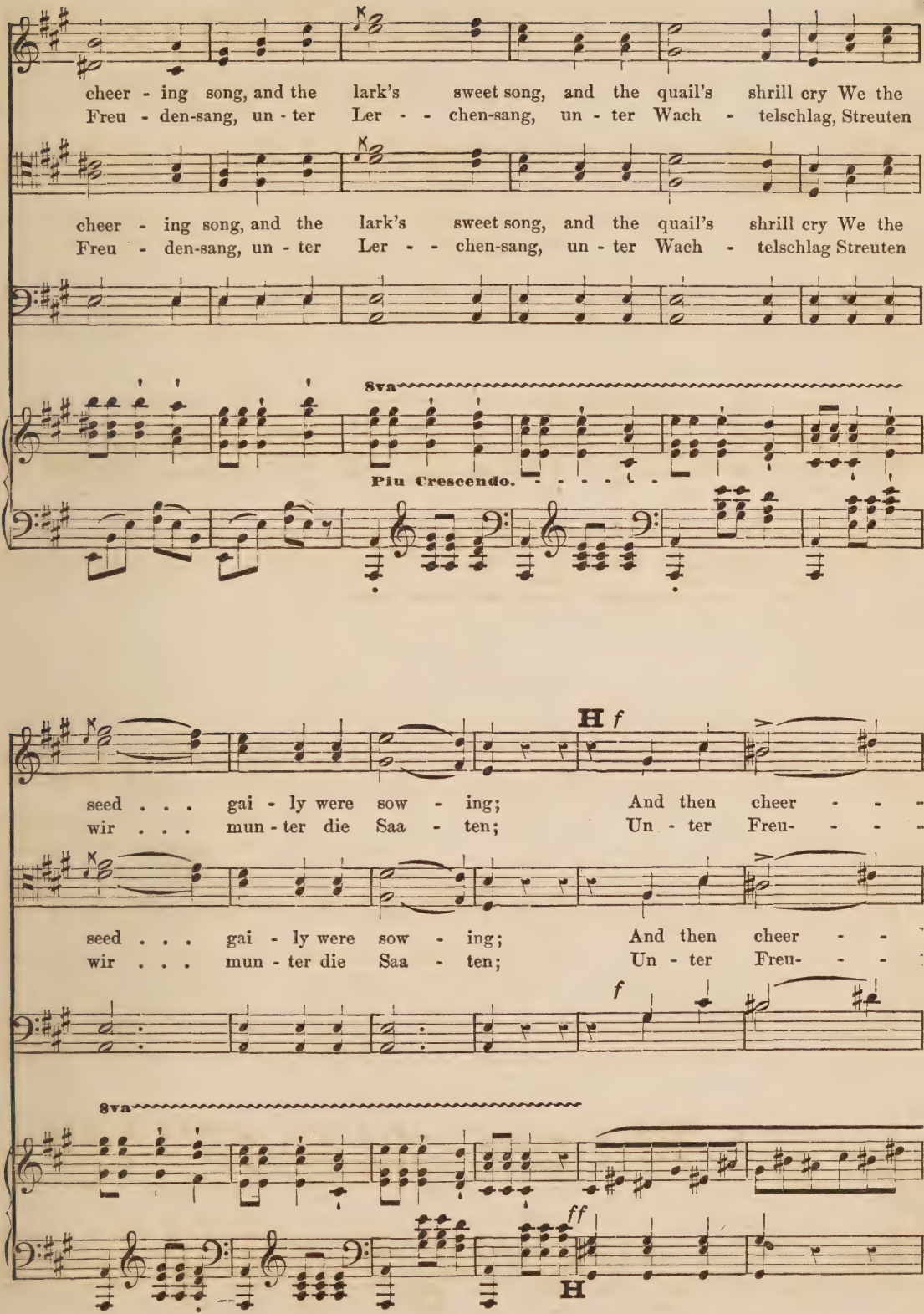

When in the wood quails were call - ing, we the seed . . . gai - ly were
Un - ter dem Schla-ge der Wach - tel streu - ten wir . . . mun-ter die
With the quail's shrill cry, gai - ly
Un - ter Wach - tel Schlag, streu-ten
F
p
Cres.
sow - - ing, With the night - in - gale's sweet sing - ing,
Saa - ten, Un - ter Nach - ti - gal - len - tö - nen
sow - ing seed, With the night - in gale's sweet sing - ing
wir die Saat, Un - ter Nach - ti - gal - len - tö - nen
p
Cres.
F
ff
p
Cres.

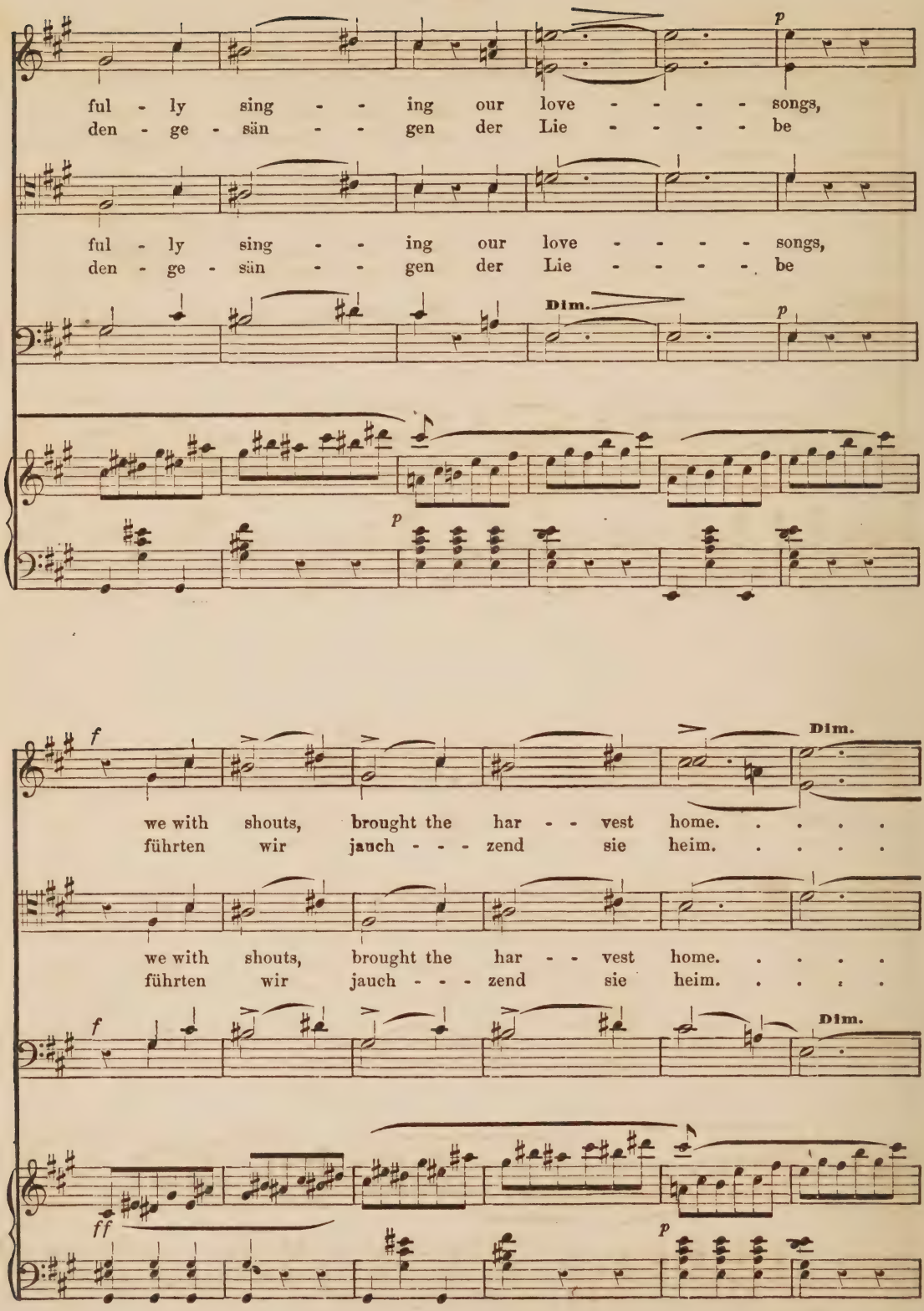

pp
sprouted they up from the ground; With the night - in-
sprossten sie grünend em - por; Un - ter Nach - ti-
sprouted they up from the ground; With the night - in-
sprossten sie grünend em - por; Un - ter Nach - ti-
p
tr
pp
Cres.
Ped.

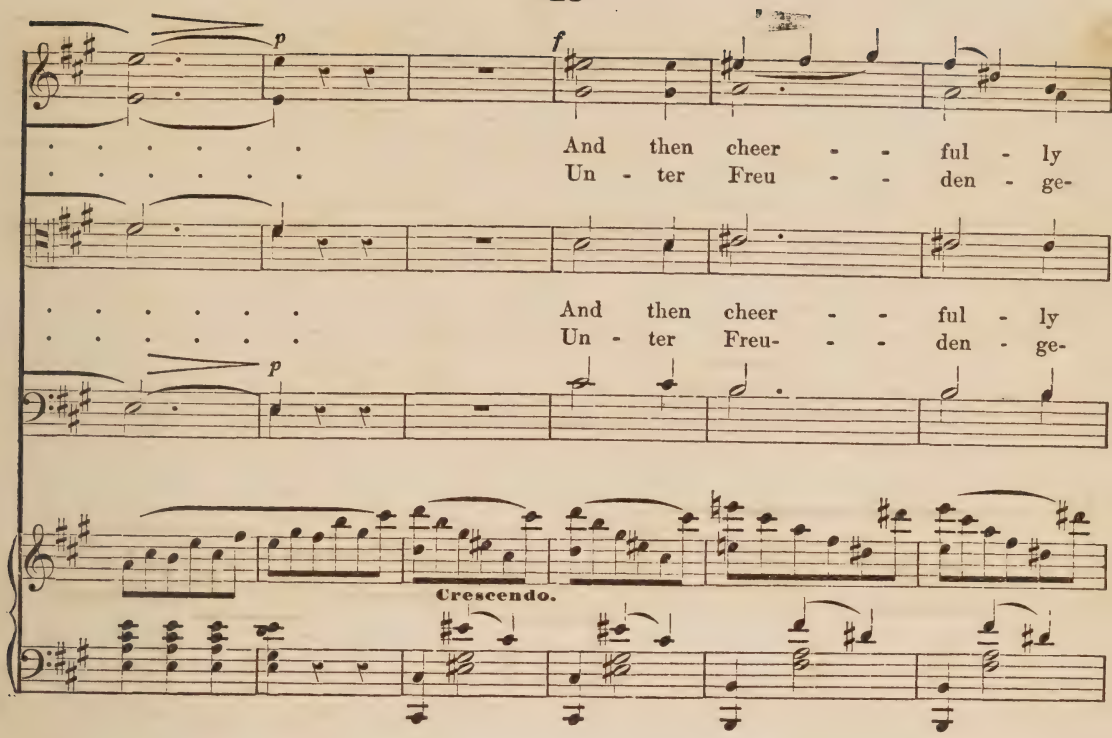

pp
G
gale's sweet sing - ing, sprouted they up from the ground.
gal - len - tö - nen sprossten sie grünend em - por.
gale's sweet sing - ing sprouted they up from the ground.
gal - len - tö - nen sprossten sie grünend em - por.
pp
tr
pp
G
Ped.

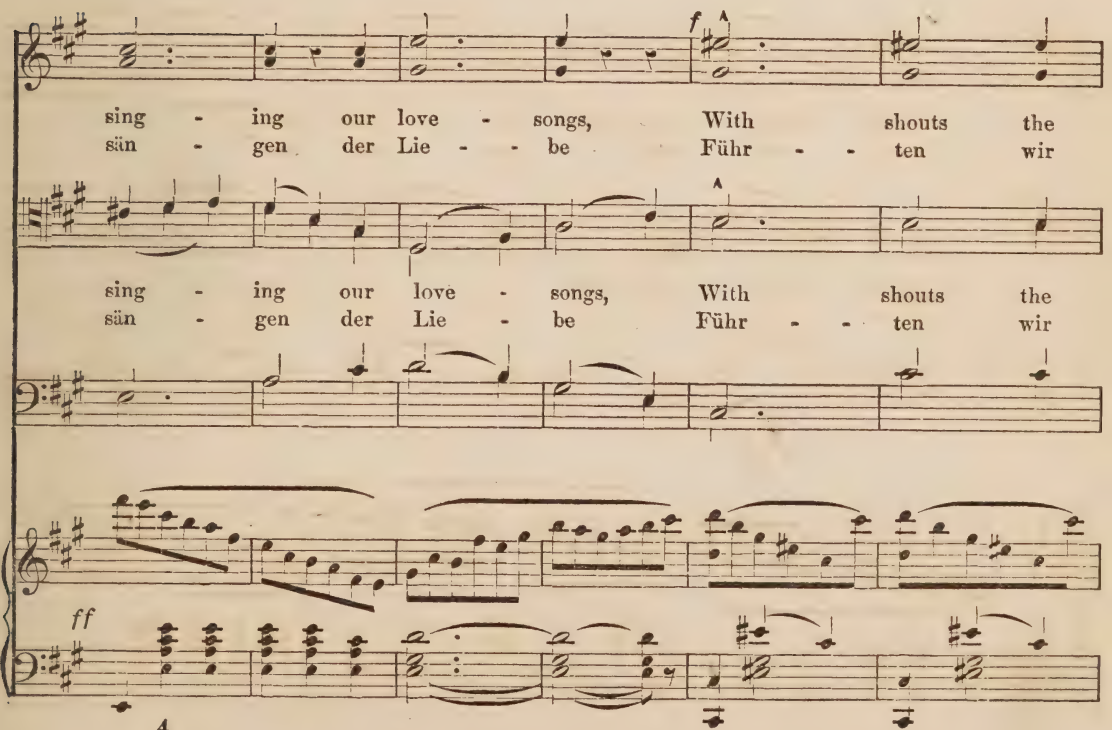

With the lark's sweet song, and the quail's shrill
Un - ter Ler - chensang unter Wach - tel-
With the lark's sweet song, and the quail's shrill
Un - ter Ler - chen - sang, un - ter Wach - tel-
8va
p
Poco a poco Crescendo. Pedal mit jedem Takt.

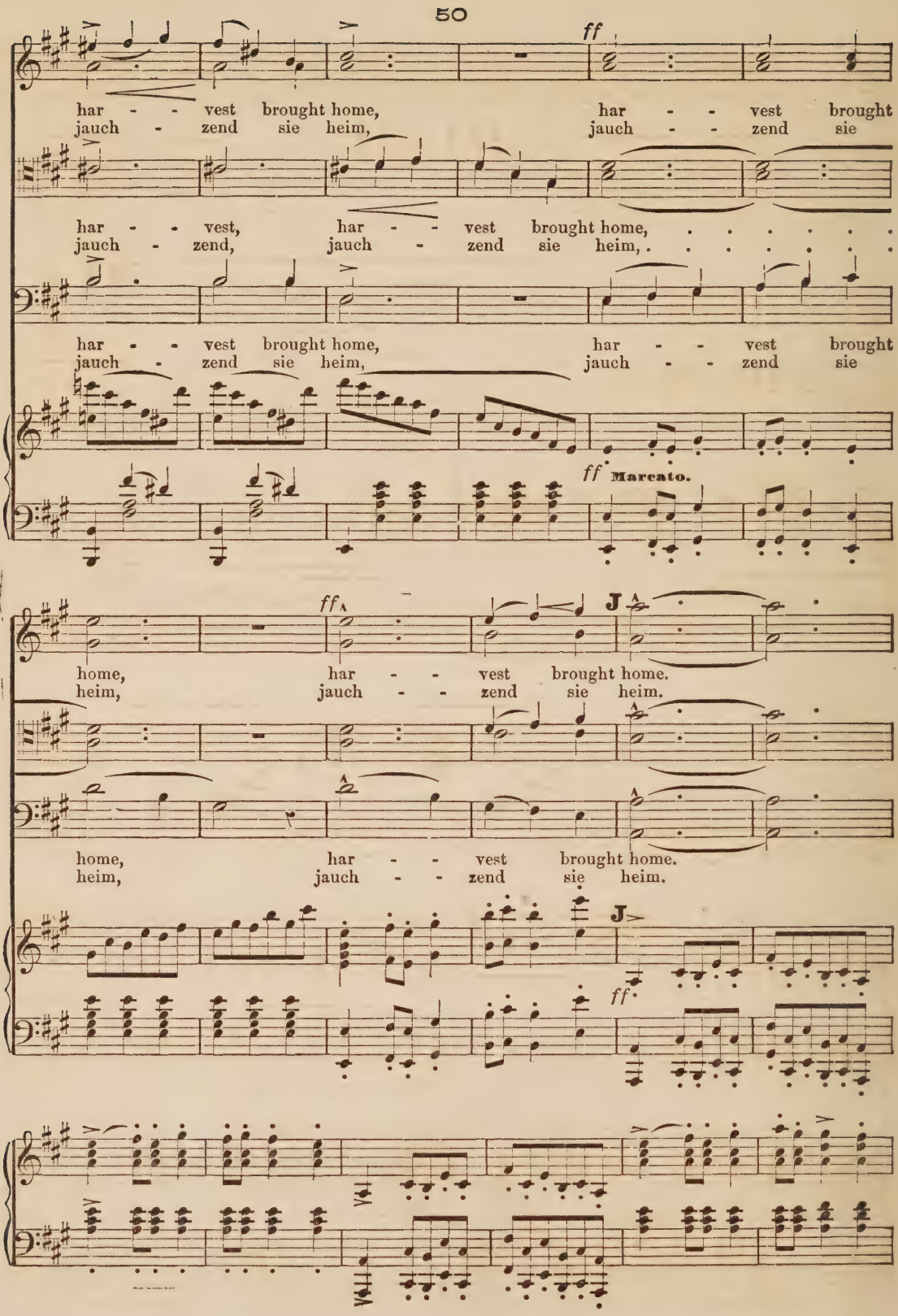

cry, With the cheer - ing song, with the
schlag, Un - ter Freu - den-sang, un - ter
cry, With the cheer - ing song, with the
schlag, Un - ter Freu - den-sang, un - ter

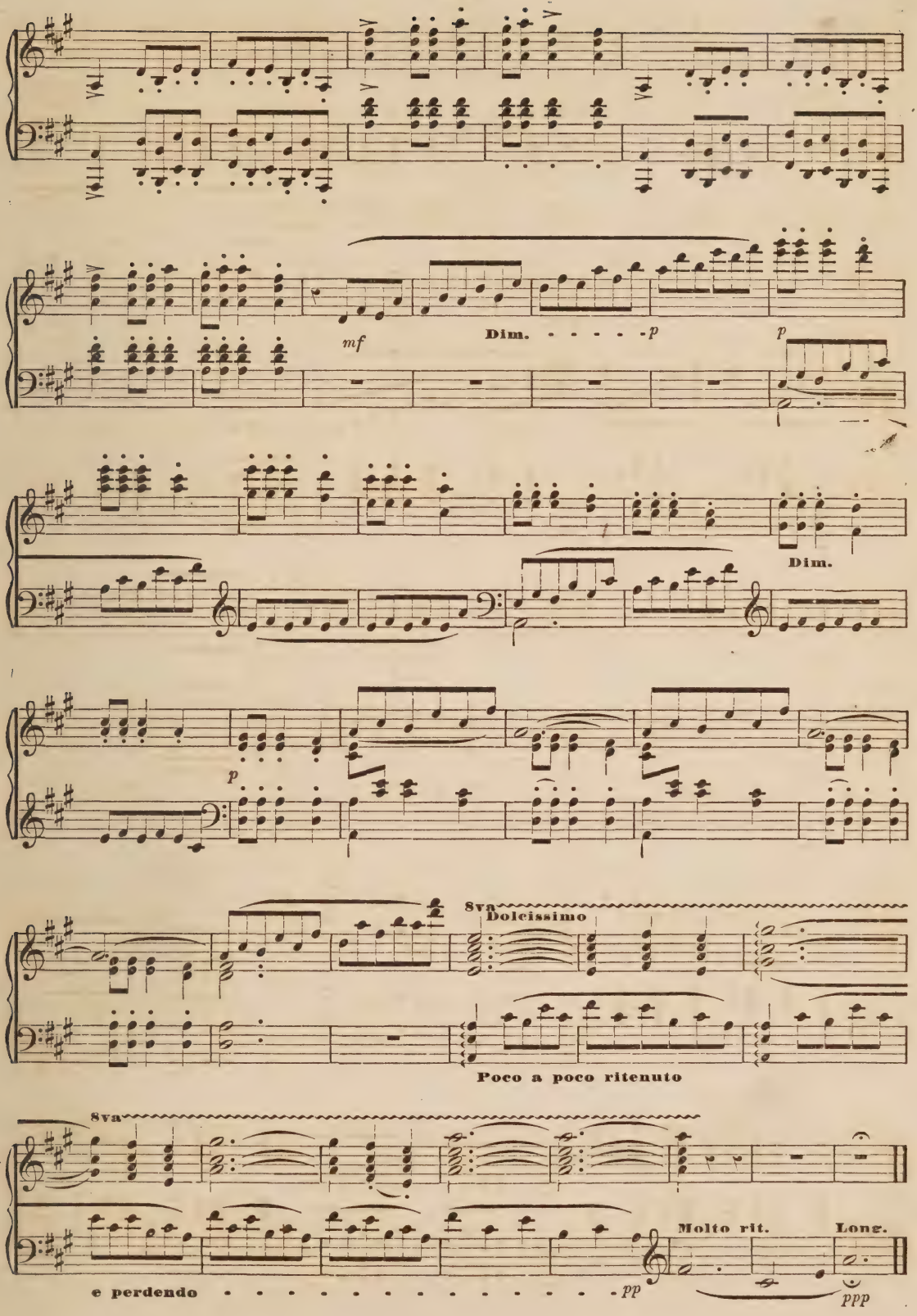

cheer - ing song, and the lark's sweet song, and the quail's shrill cry We the
Freu - den-sang, un - ter Ler - - chen-sang, un - ter Wach - telschlag, Streuten
cheer - ing song, and the lark's sweet song, and the quail's shrill cry We the
Freu - den-sang, un - ter Ler - - chen-sang, un - ter Wach - telschlag Streuten
8va
Piu Crescendo.
H f
seed . . . gai - ly were sow - ing; And then cheer - - -
wir . . . mun - ter die Saa - ten; Un - ter Freu- - - -
seed . . . gai - ly were sow - ing; And then cheer - -
wir . . . mun - ter die Saa - ten; Un - ter Freu- - -
f
8va
ff
H


p
ful - ly sing - - ing our love - - - - - songs,
den - ge - sän - - gen der Lie - - - - - be
ful - ly sing - - ing our love - - - - - songs,
den - ge - sän - - gen der Lie - - - - - be
Dim.
p
p
f
Dim.
we with shouts, brought the har - - vest home. . . . .
führten wir jauch - - - zend sie heim. . . . .
we with shouts, brought the har - - vest home. . . . .
führten wir jauch - - - zend sie heim. . . . .
f
Dim.
ff
p


p
f
And then cheer - - ful - ly
Un - ter Freu - - den - ge-
And then cheer - - ful - ly
Un - ter Freu- - - den - ge-
p
Crescendo.

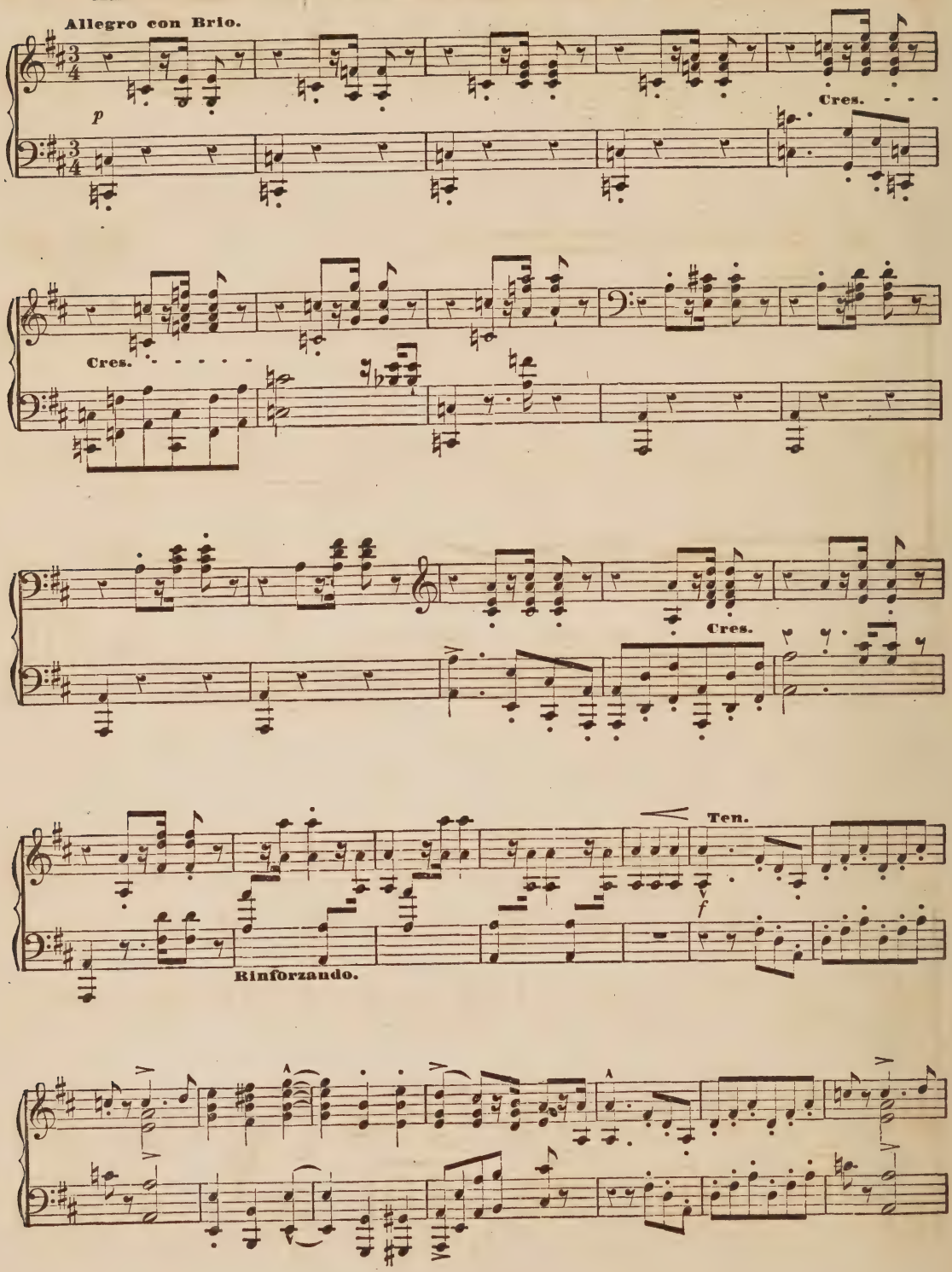

f
sing - ing our love - songs, With shouts the
sän - gen der Lie - - be Führ - - ten wir
sing - ing our love - songs, With shouts the
sän - gen der Lie - be Führ - - ten wir
ff

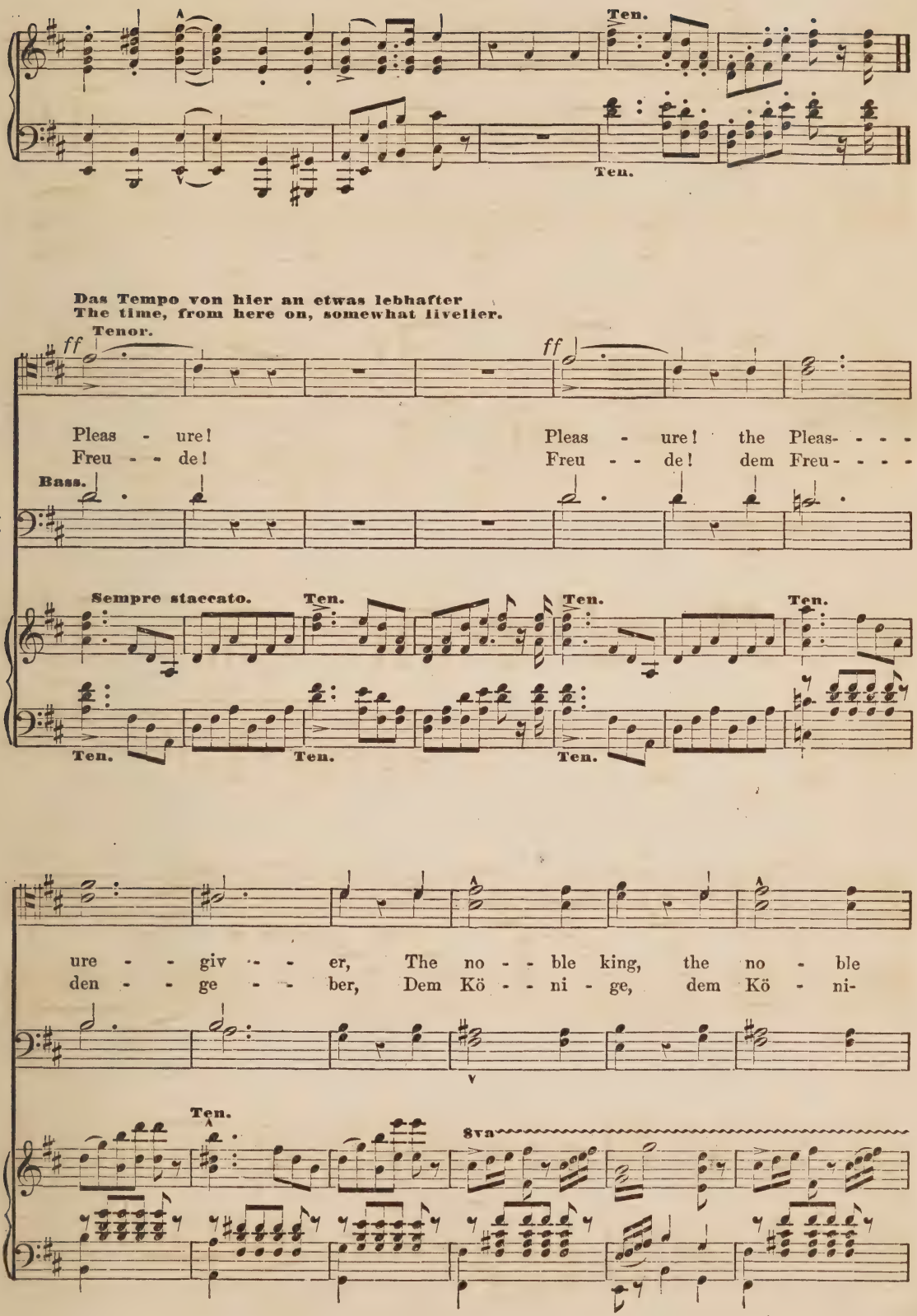

ff
har - - vest brought home,
jauch - zend sie heim,
har - - vest brought
jauch - - zend sie
har - - vest, har - - vest brought home,
jauch - zend, jauch - zend sie heim,
har - - vest brought home,
jauch - zend sie heim,
har - - vest brought
jauch - - zend sie
ff Marcato.
ff
J
home, har - - vest brought home.
heim, jauch - - zend sie heim.
home, har - - vest brought home.
heim, jauch - - zend sie heim.
J
ff

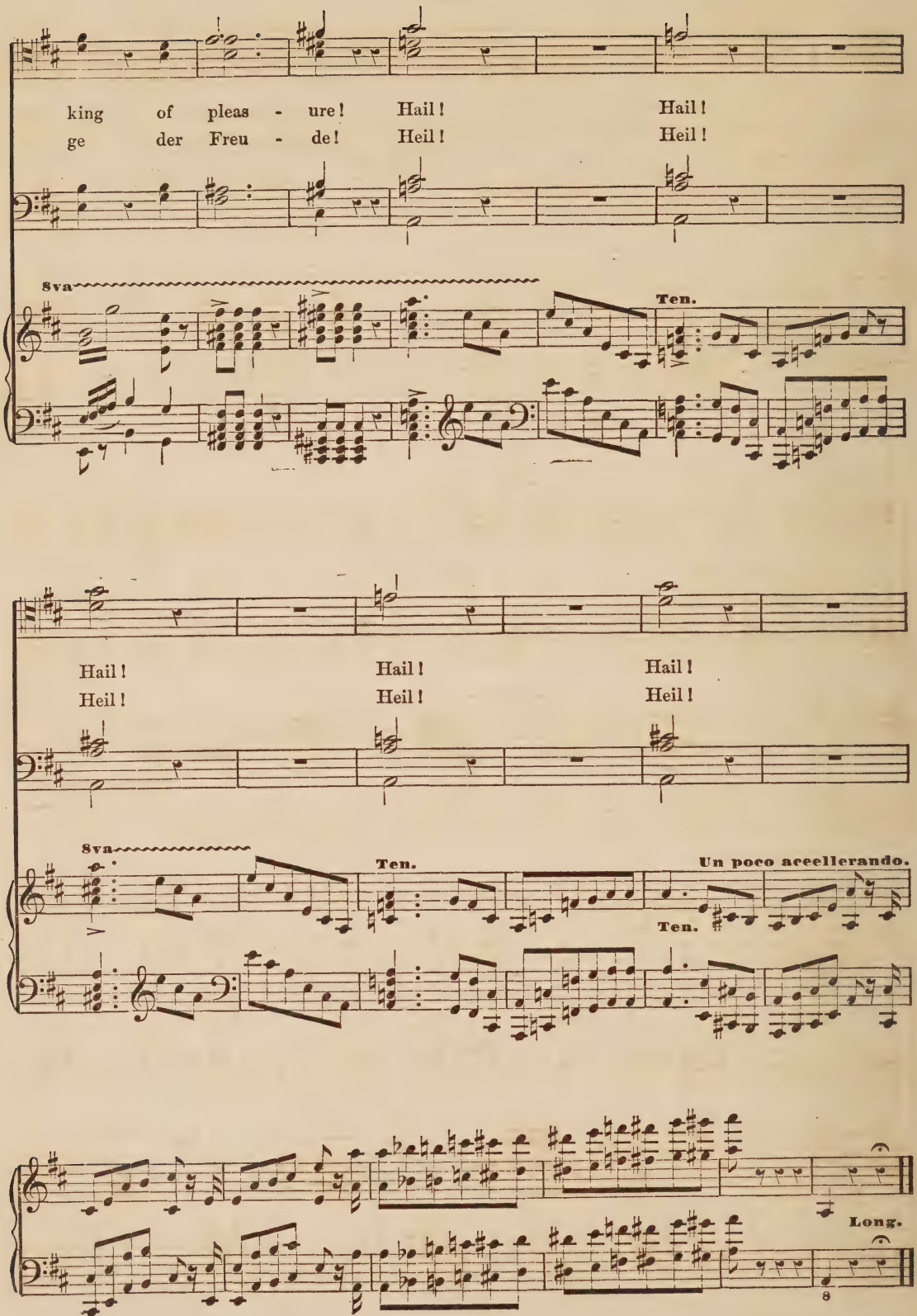

mf
Dim.
p
p
Dim.
p
8va
Dolcissimo
Poco a poco ritenuto
8va
e perdendo
pp
Molto rit.
Long.
ppp

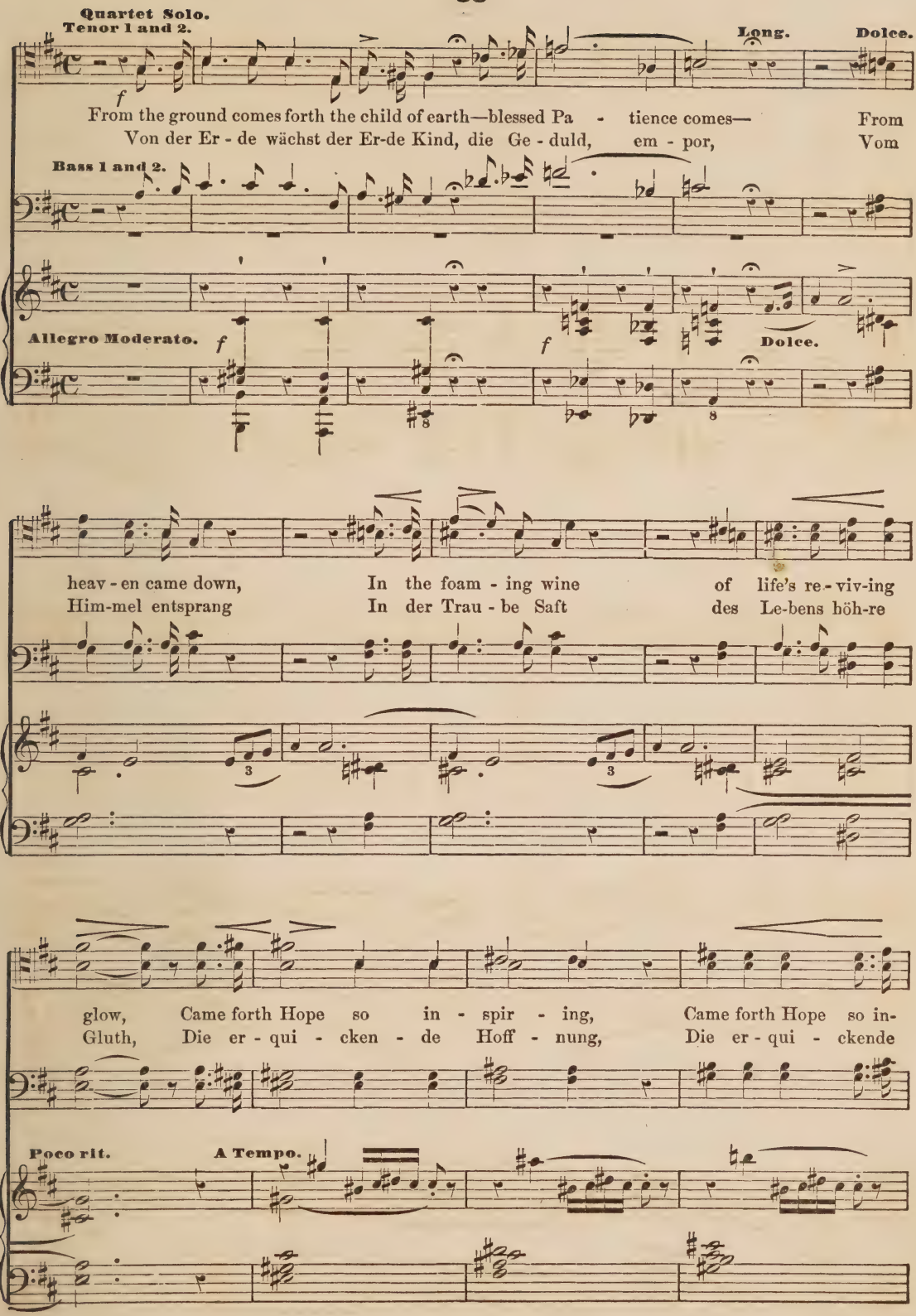
No. 5. CHORUS OF WINE-DRESSERS. CHOR DER WINZER.

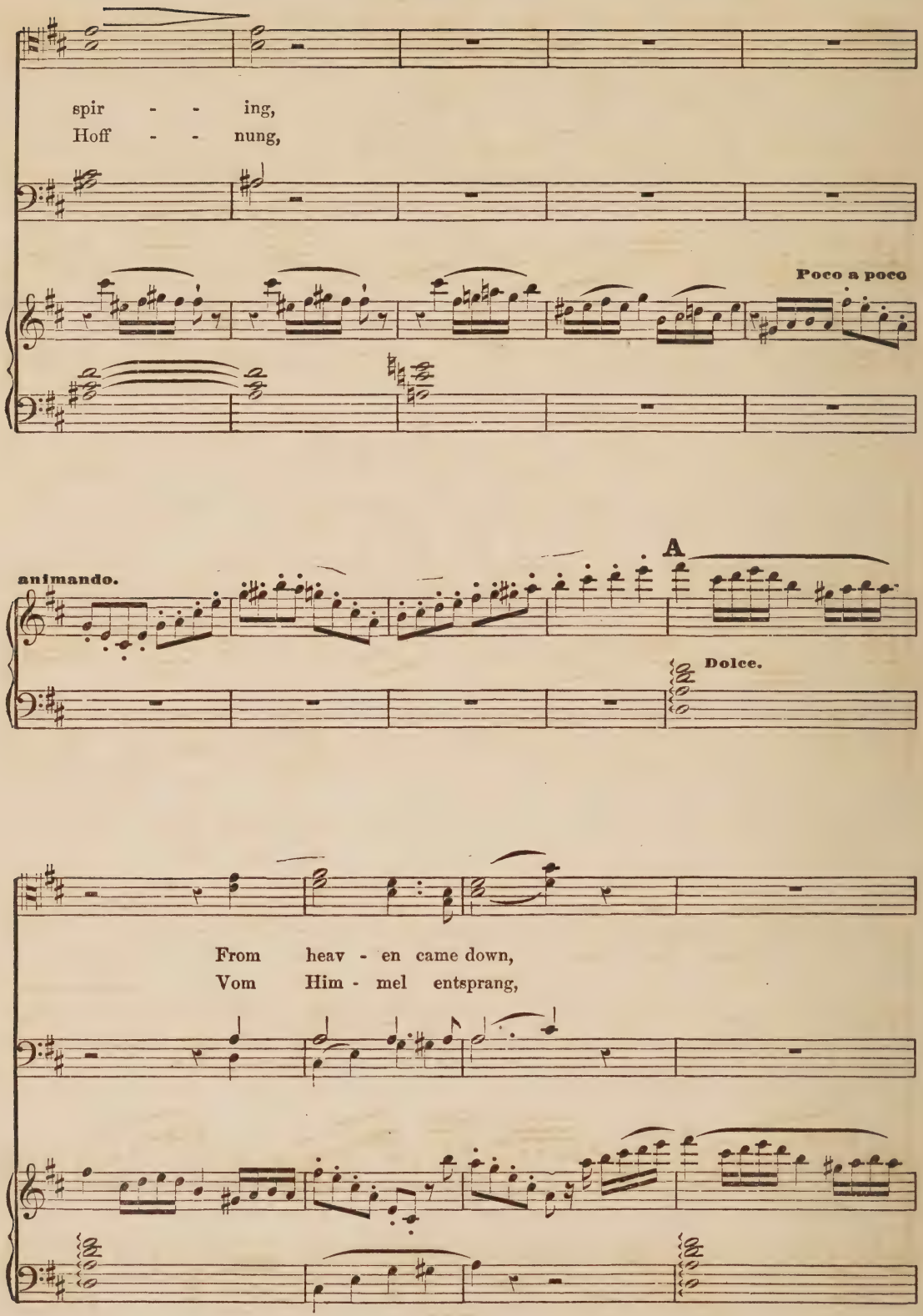
MALE CHORUS. Tenor and Bass, and Quartet Solo.

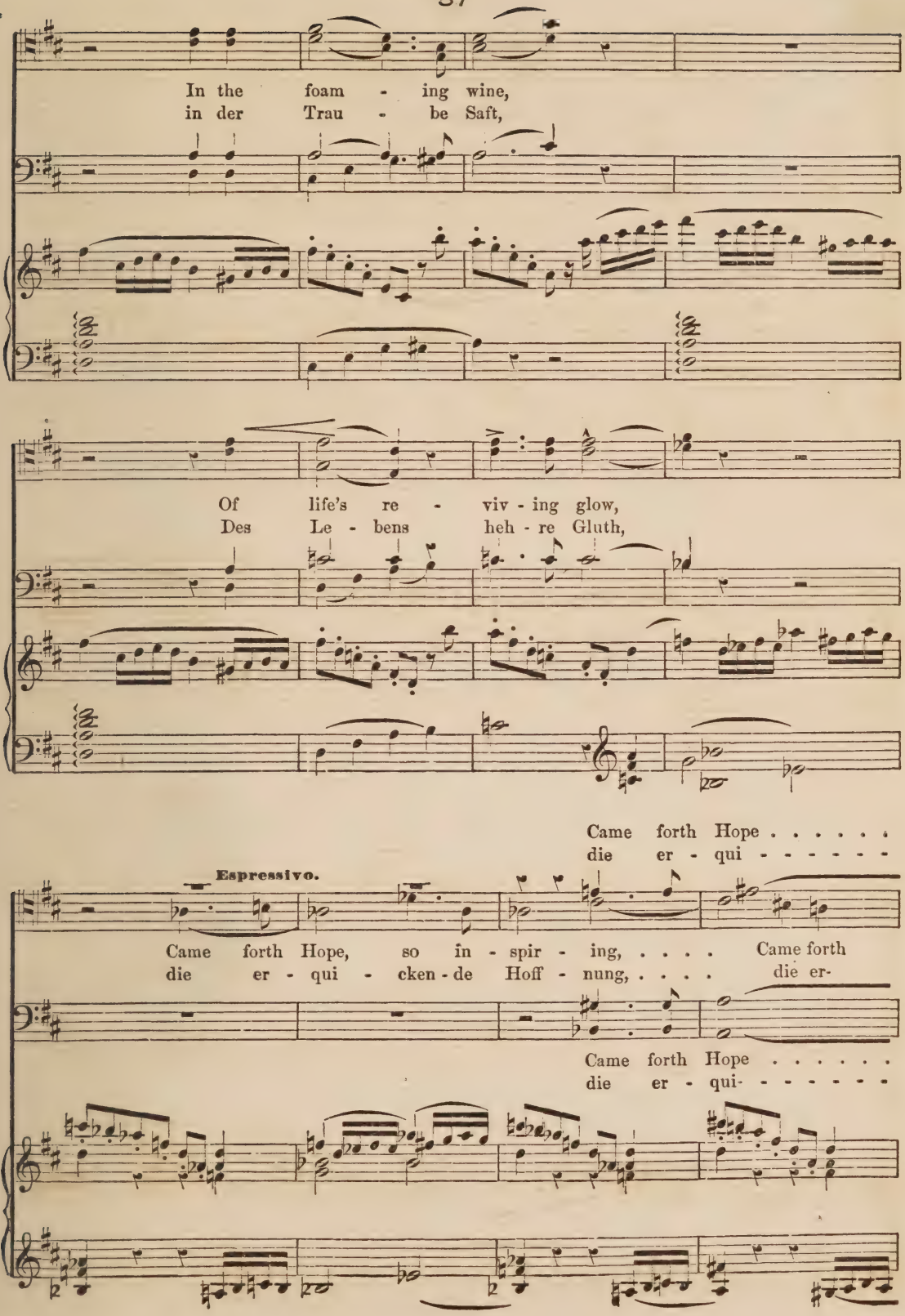


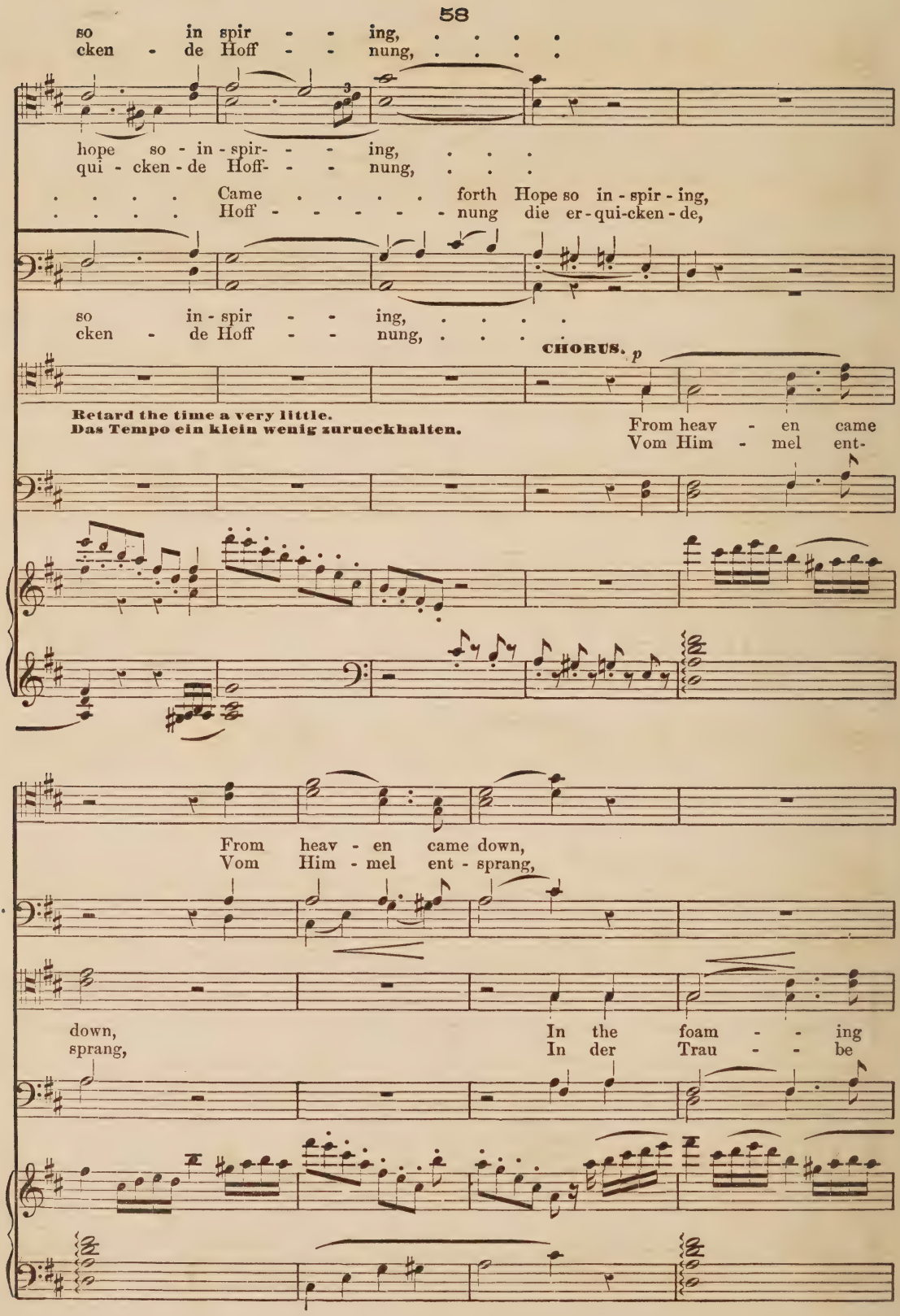

Ten.
Ten.
Das Tempo von hier an etwas lebhafter
The time, from here on, somewhat livelier.
Tenor.
ff
ff
Pleas - ure!
Freu - - de!
Pleas - ure! the Pleas- - - -
Freu - - de! dem Freu- - - -
Bass.
Sempre staccato.
Ten.
Ten.
Ten.
Ten.
Ten.
Ten.
Ten.
ure - - giv - - er, The no - - ble king, the no - ble
den - - ge - - ber, Dem Kö - - ni - ge, dem Kö - ni-
Ten.
8va

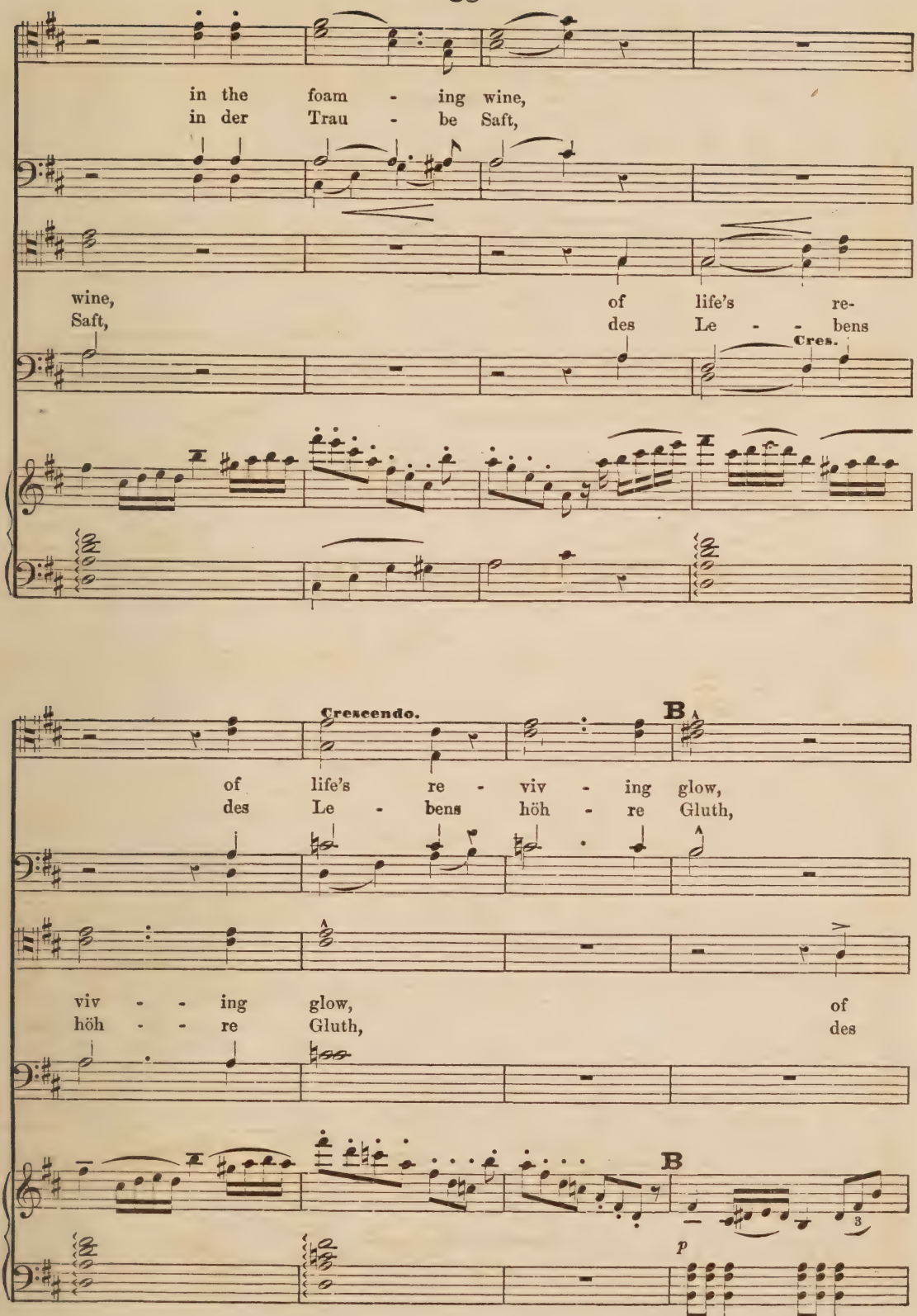

king of pleas - ure! Hail! Hail!
ge der Freu - de! Heil! Heil!
8va
Ten.
Hail! Hail! Hail!
Heil! Heil! Heil!
8va
Ten.
Un poco accellerando.
Ten.
Long.
8

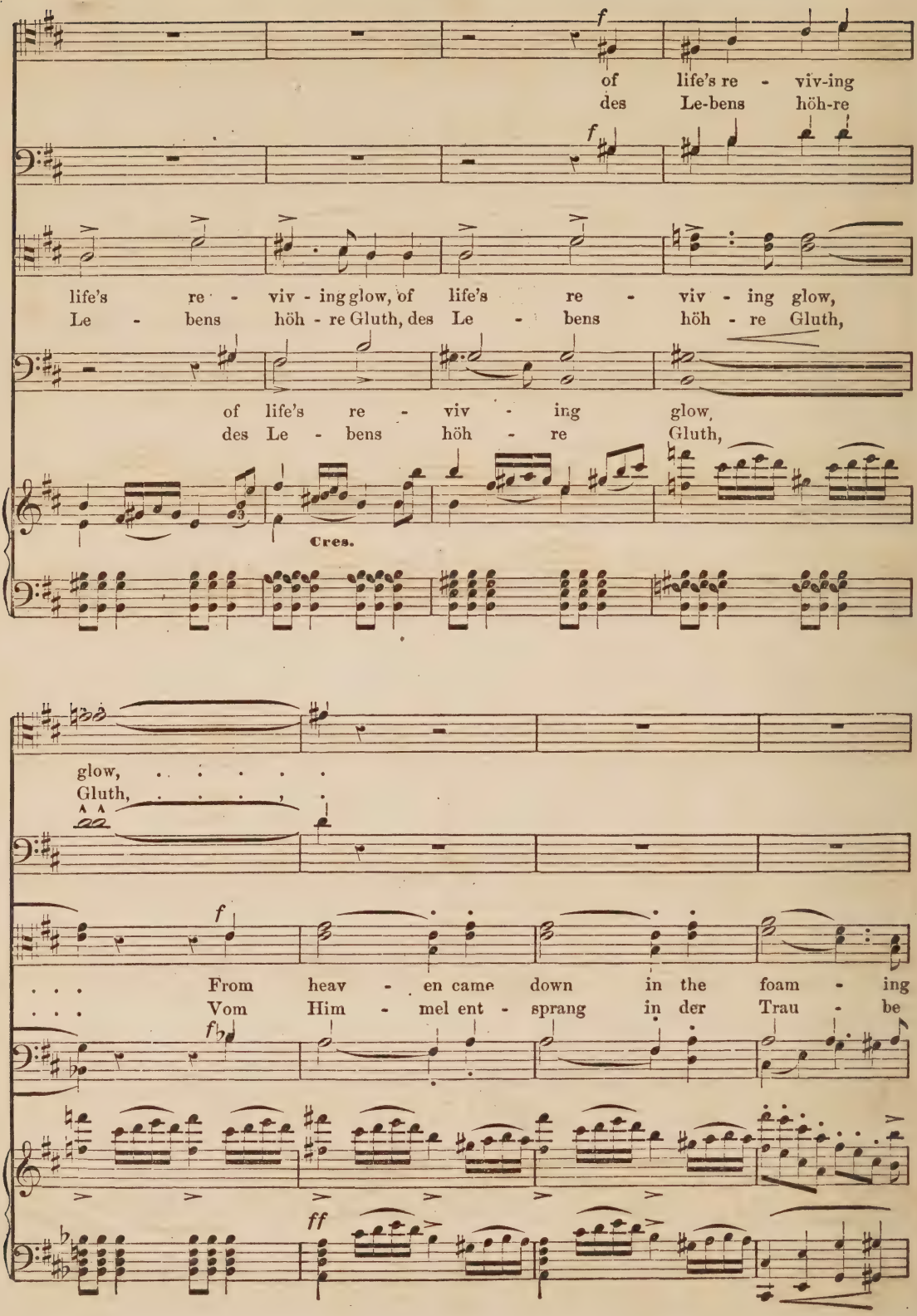

Quartet Solo.
Tenor 1 and 2.
Long.
Dolce.
f
From the ground comes forth the child of earth—blessed Pa - tience comes— From
Von der Er - de wächst der Er-de Kind, die Ge - duld, em - por, Vom
Bass 1 and 2.
Allegro Moderato.
f
f
Dolce.
heav - en came down, In the foam - ing wine of life's re - viv-ing
Him-mel entsprang In der Trau - be Saft des Le-bens höh-re
glow, Came forth Hope so in - spir - ing, Came forth Hope so in-
Gluth, Die er - qui - cken - de Hoff - nung, Die er - qui - ckende
Poco rit.
A Tempo.

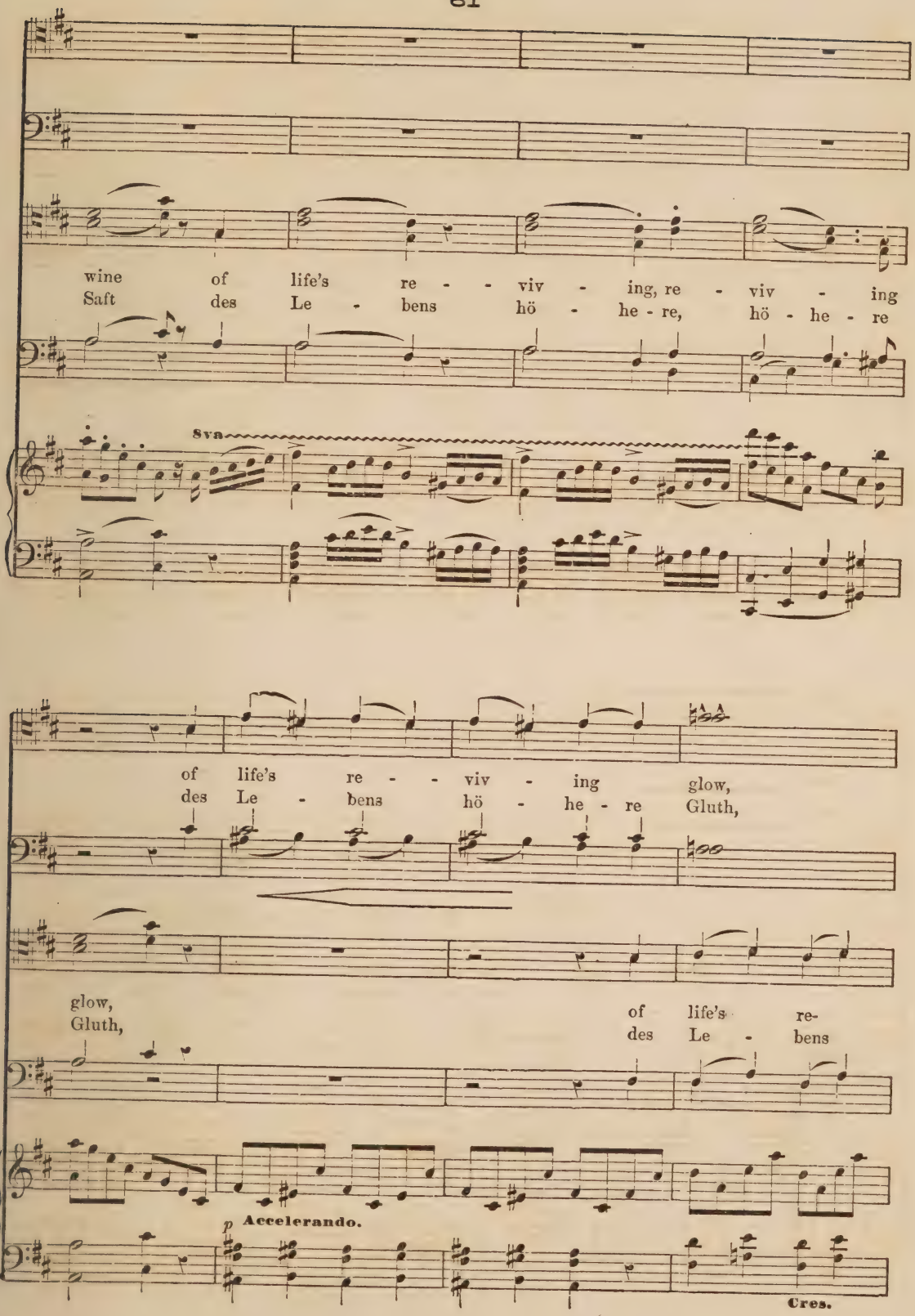

spir - - ing,
Hoff - - nung,
Poco a poco
animando.
A
Dolce.
From heav - en came down,
Vom Him - mel entsprang,

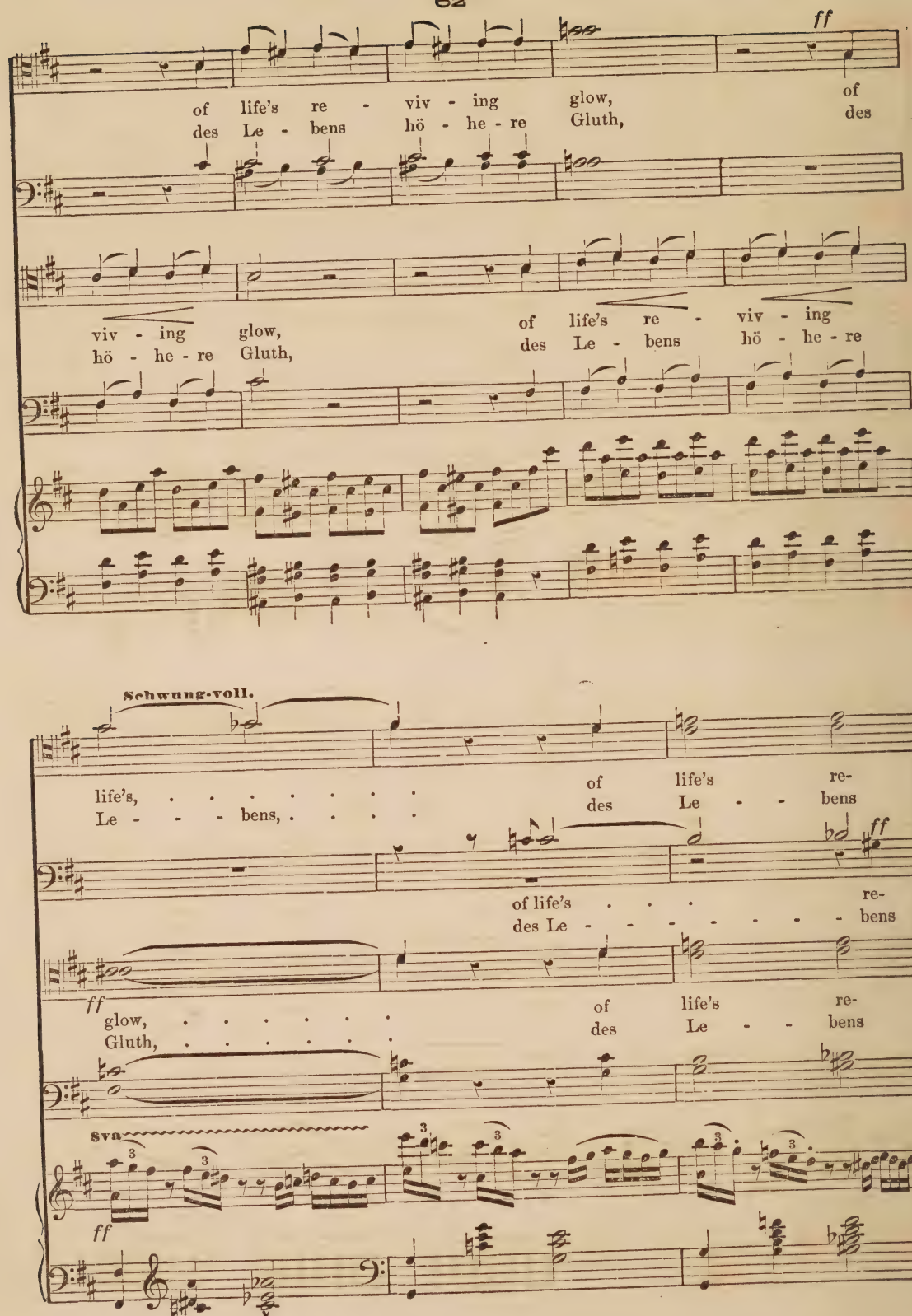

In the foam - ing wine,
in der Trau - be Saft,
Of life's re - viv - ing glow,
Des Le - bens heh - re Gluth,
Came forth Hope . . . . . .
die er - qui - - - - - - -
Espressivo.
Came forth Hope, so in - spir - ing, ... Came forth
die er - qui - cken - de Hoff - nung, ... die er-
Came forth Hope . . . . . .
die er - qui- - - - - - -

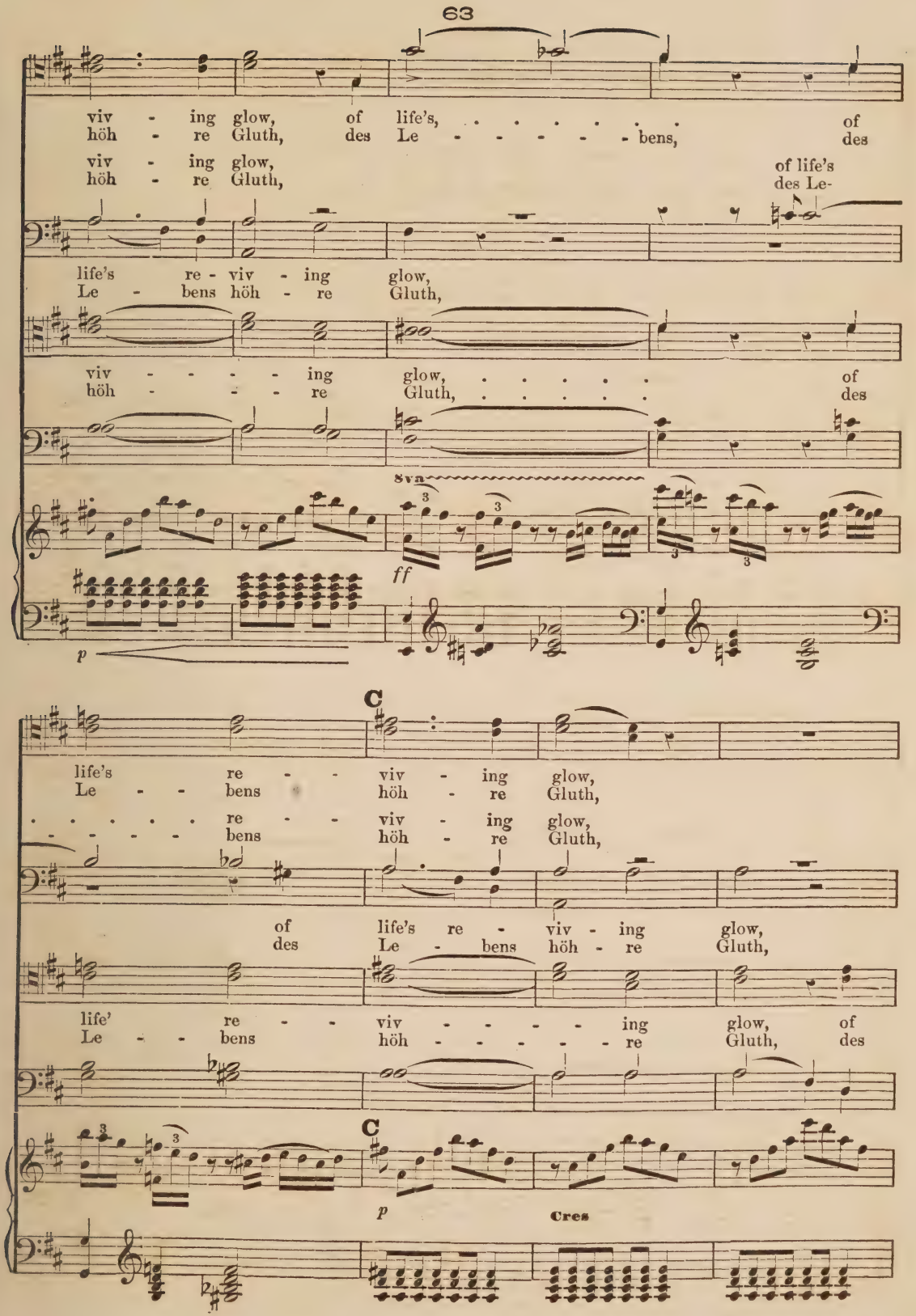

so in spir - - ing, ...
cken - de Hoff - - nung, ...
hope so - in - spir- - - ing, . . .
qui - cken - de Hoff- - - nung, . . .
. . . . Came . . . . . forth Hope so in - spir - ing,
. . . . Hoff - - - - - - nung die er - qui-cken - de,
so in - spir - - ing, ...
cken - de Hoff - - nung, ...
CHORUS. p
Retard the time a very little.
Das Tempo ein klein wenig zurueckhalten.
From heav - en came
Vom Him - mel ent-
From heav - en came down,
Vom Him - mel ent - sprang,
down,
sprang,
In the foam - - ing
In der Trau - - be

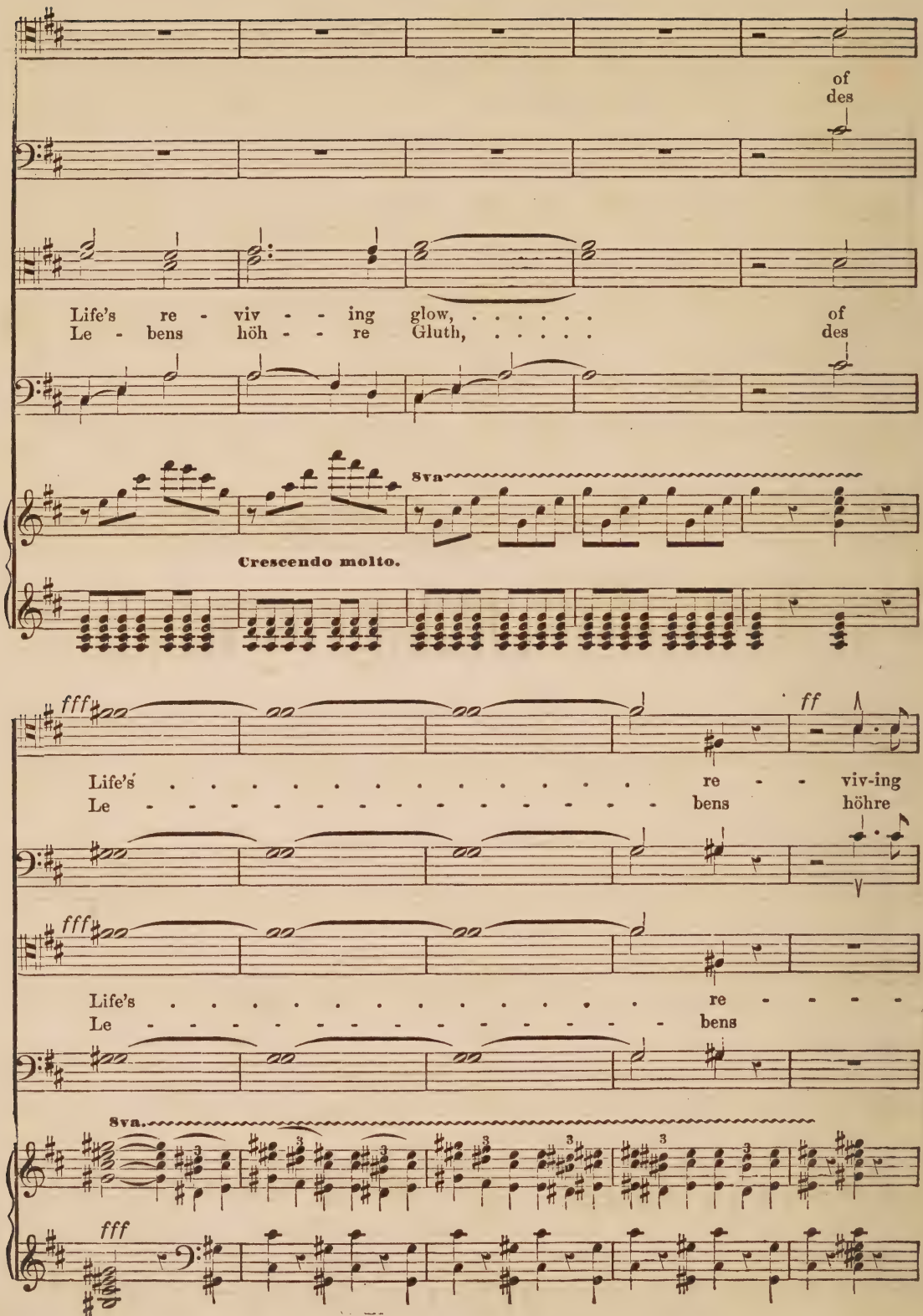

in the foam - ing wine,
in der Trau - be Saft,
wine,
Saft,
of life's re-
des Le - - bens
Cres.
Crescendo.
B
of life's re - viv - ing glow,
des Le - bens höh - re Gluth,
viv - - ing glow,
höh - - re Gluth,
of
des
B
3
p

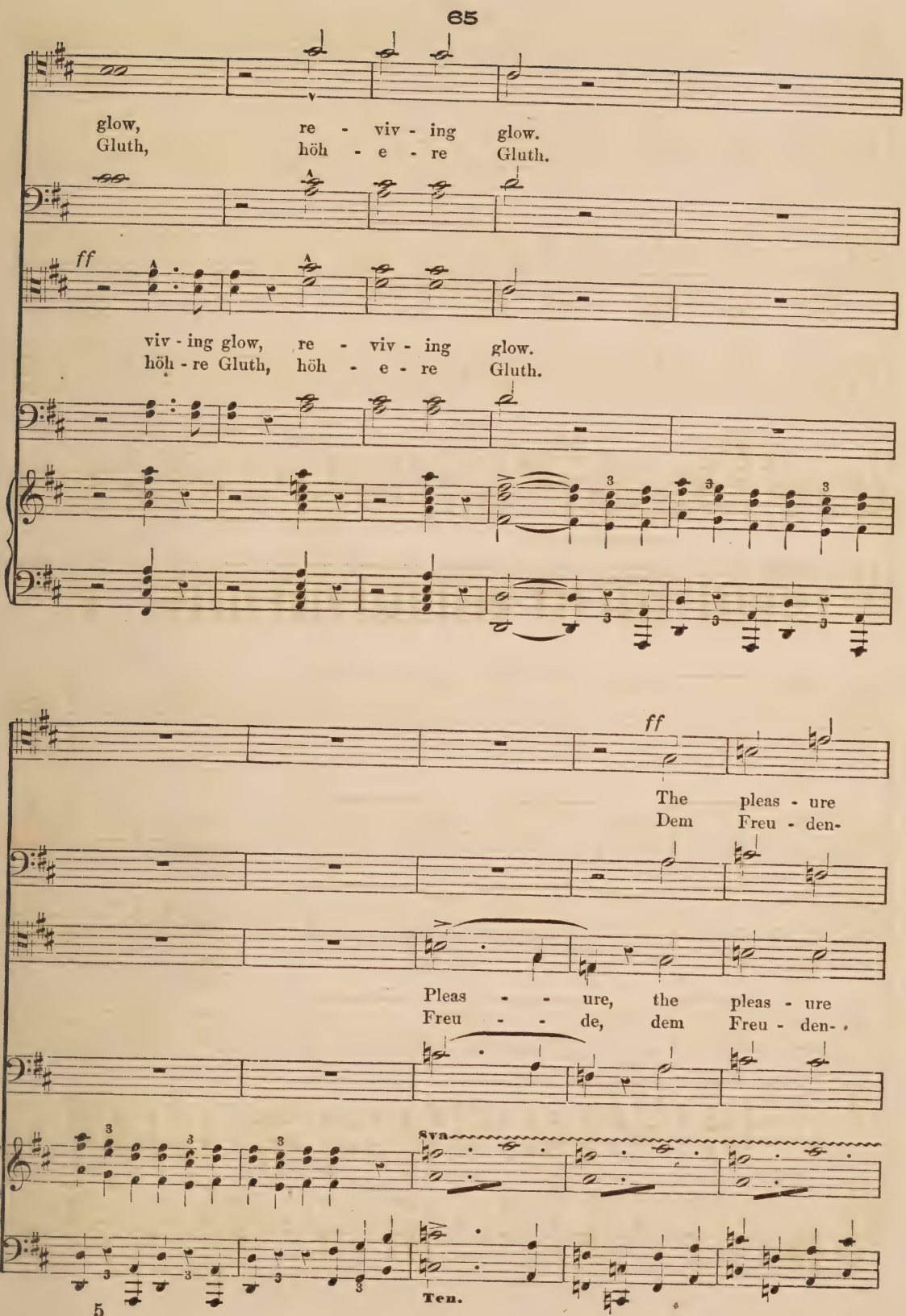

f
of life's re - viv-ing
des Le-bens höh-re
f
life's re - viv - ing glow, of life's re - viv - ing glow,
Le - bens höh - re Gluth, des Le - bens höh - re Gluth,
of life's re - viv - ing glow,
des Le - bens höh - re Gluth,
Cres.
glow,
Gluth,
f
From heav - en came down in the foam - ing
Vom Him - mel ent - sprang in der Trau - be
fb
ff

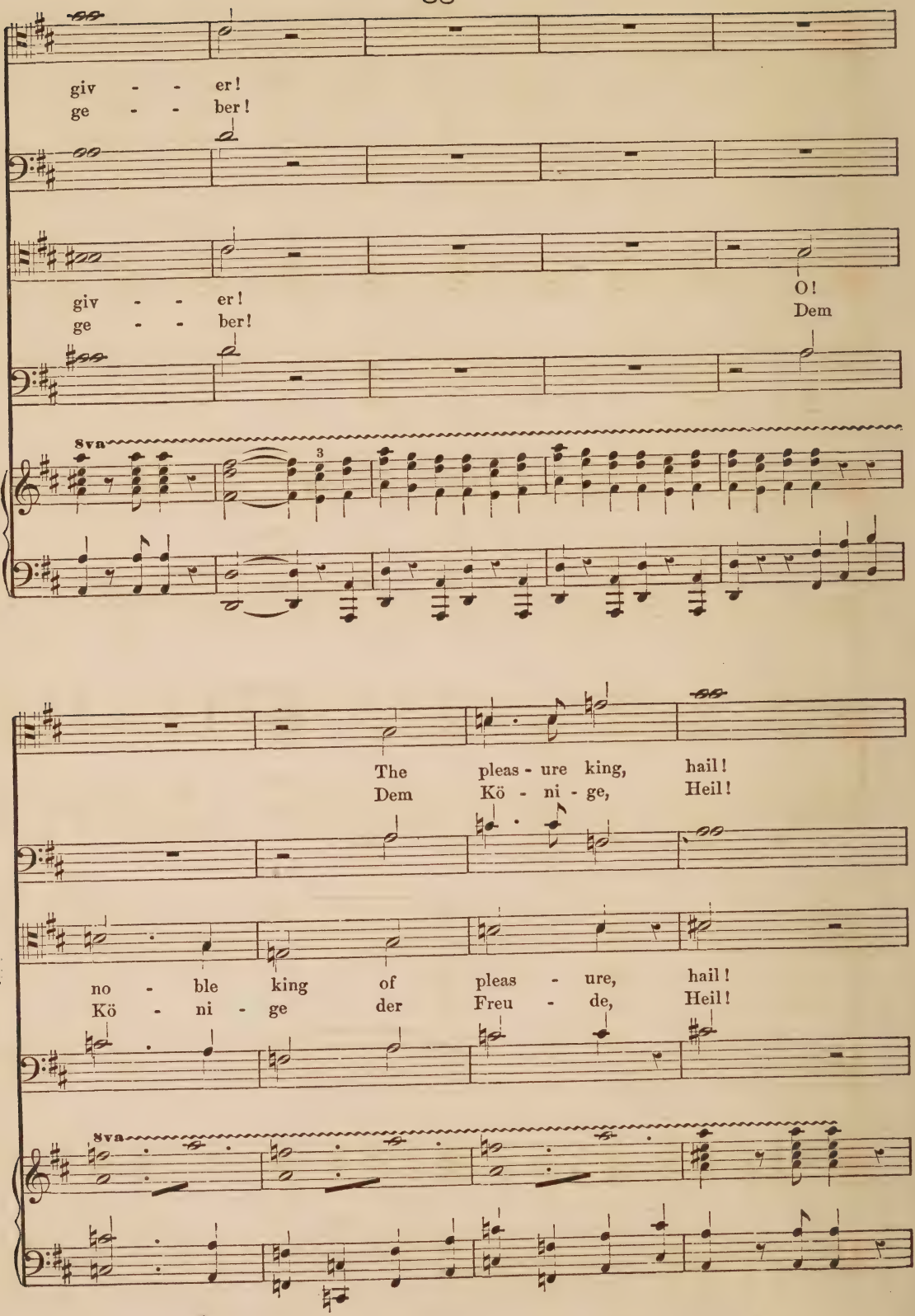

wine of life's re - viv - ing, re - viv - ing
Saft des Le - bens hö - he - re, hö - he - re
Sva
of life's re - viv - ing glow,
des Le - bens hö - he - re Gluth,
glow,
Gluth,
of life's re-
des Le - bens
p
Accelerando.
Cres.

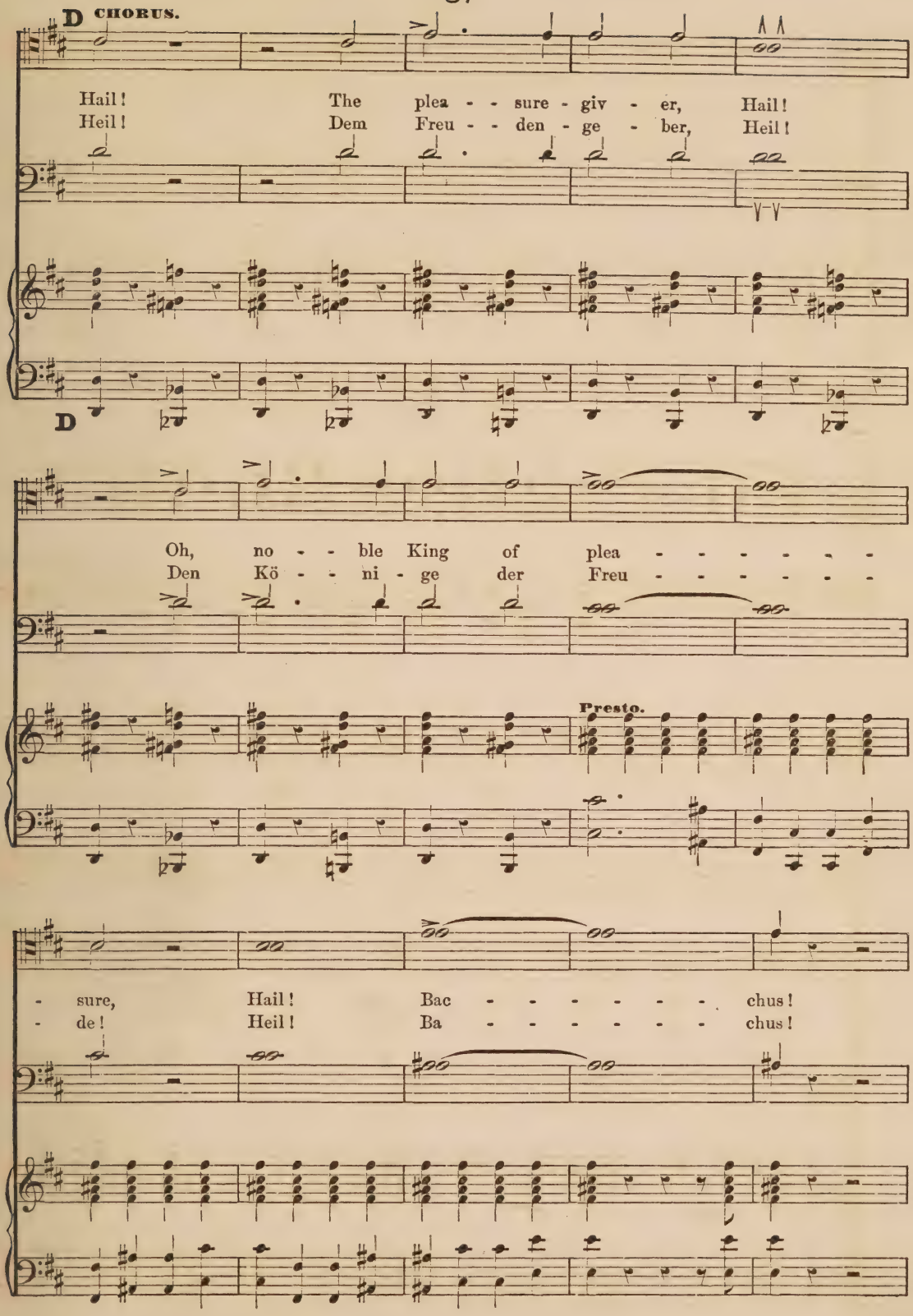

ff
of life's re - viv - ing glow, of
des Le - bens hö - he - re Gluth, des
viv - ing glow,
hö - he - re Gluth,
of life's re - viv - ing
des Le - bens hö - he - re
Schwung-voll.
life's, ... of life's re-
Le - - - bens, ... des Le - - bens
ff
of life's . . . re-
des Le - - - - - - - bens
ff
glow, ... of life's re-
Gluth, ... des Le - - bens
8va
ff

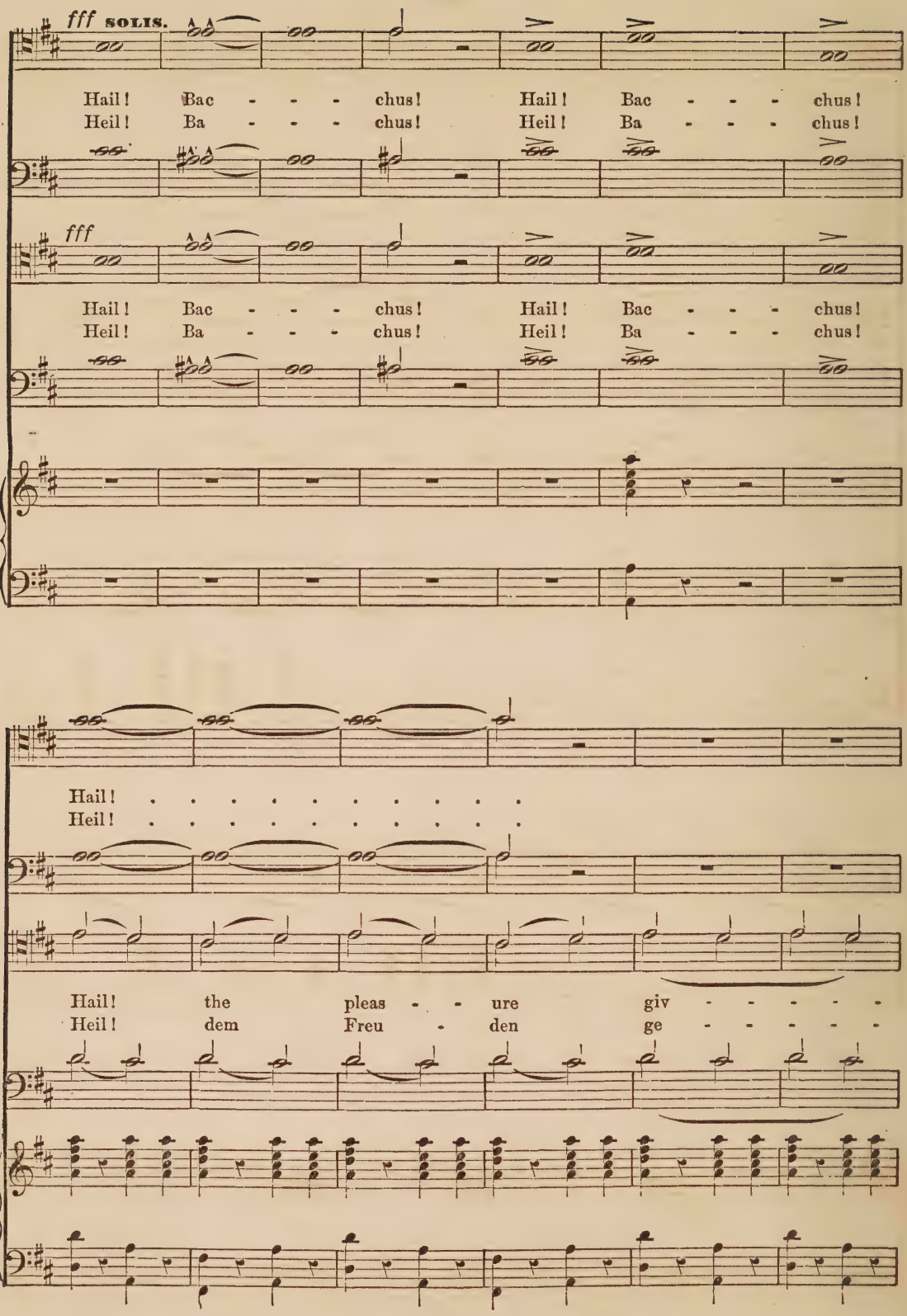

viv - ing glow, of life's, ... of
höh - re Gluth, des Le - - - - - - bens, des
viv - ing glow,
höh - re Gluth,
of life's
des Le-
life's re - viv - ing glow,
Le - bens höh - re Gluth,
viv - - - - ing glow, ... of
höh - - - re Gluth, ... des
8va
ff
p
C
life's re - - viv - ing glow,
Le - - bens höh - re Gluth,
. . . . . re - - viv - ing glow,
- - - - - bens höh - re Gluth,
of life's re - viv - ing glow,
des Le - bens höh - re Gluth,
life' re - - viv - - - - ing glow, of
Le - - bens höh - - - - - - re Gluth, des
C
p
Cres

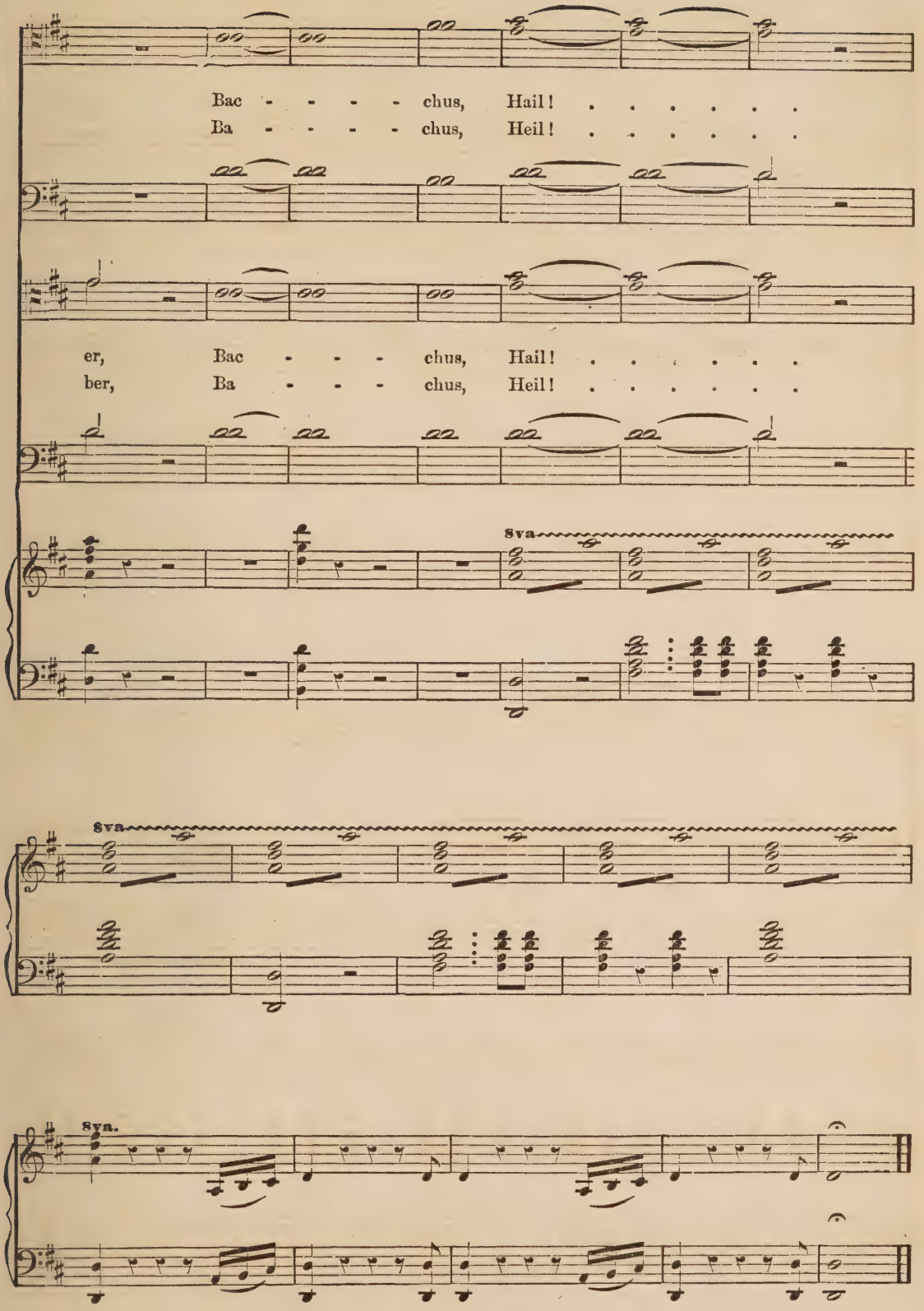

of
des
Life's re - viv - - ing glow, ... of
Le - bens höh - - re Gluth, ... des
8va
Crescendo molto.
fff
ff
Life's . . . . . re - - viv-ing
Le - - - - - - - - - - - - - bens höhre
fff
Life's . . . . . re - - - - -
Le - - - - - - - - - - - - - bens
8va.
fff


glow, re - viv - ing glow.
Gluth, höh - e - re Gluth.
ff
viv - ing glow, re - viv - ing glow.
höh - re Gluth, höh - e - re Gluth.
ff
The pleas - ure
Dem Freu - den-
Pleas - - ure, the pleas - ure
Freu - - de, dem Freu - den-
8va
Ten.


giv - - er!
ge - - ber!
giv - - er!
ge - - ber!
O!
Dem
8va
3
The pleas - ure king, hail!
Dem Kö - ni - ge, Heil!
no - ble king of pleas - ure, hail!
Kö - ni - ge der Freu - de, Heil!
8va


D CHORUS.
Hail! The plea - - sure - giv - er, Hail!
Heil! Dem Freu - - den - ge - ber, Heil!
D
Oh, no - - ble King of plea - - - - - - -
Den Kö - - ni - ge der Freu - - - - - - -
Presto.
- sure, Hail! Bac - - - - - - - chus!
- de! Heil! Ba - - - - - - - chus!

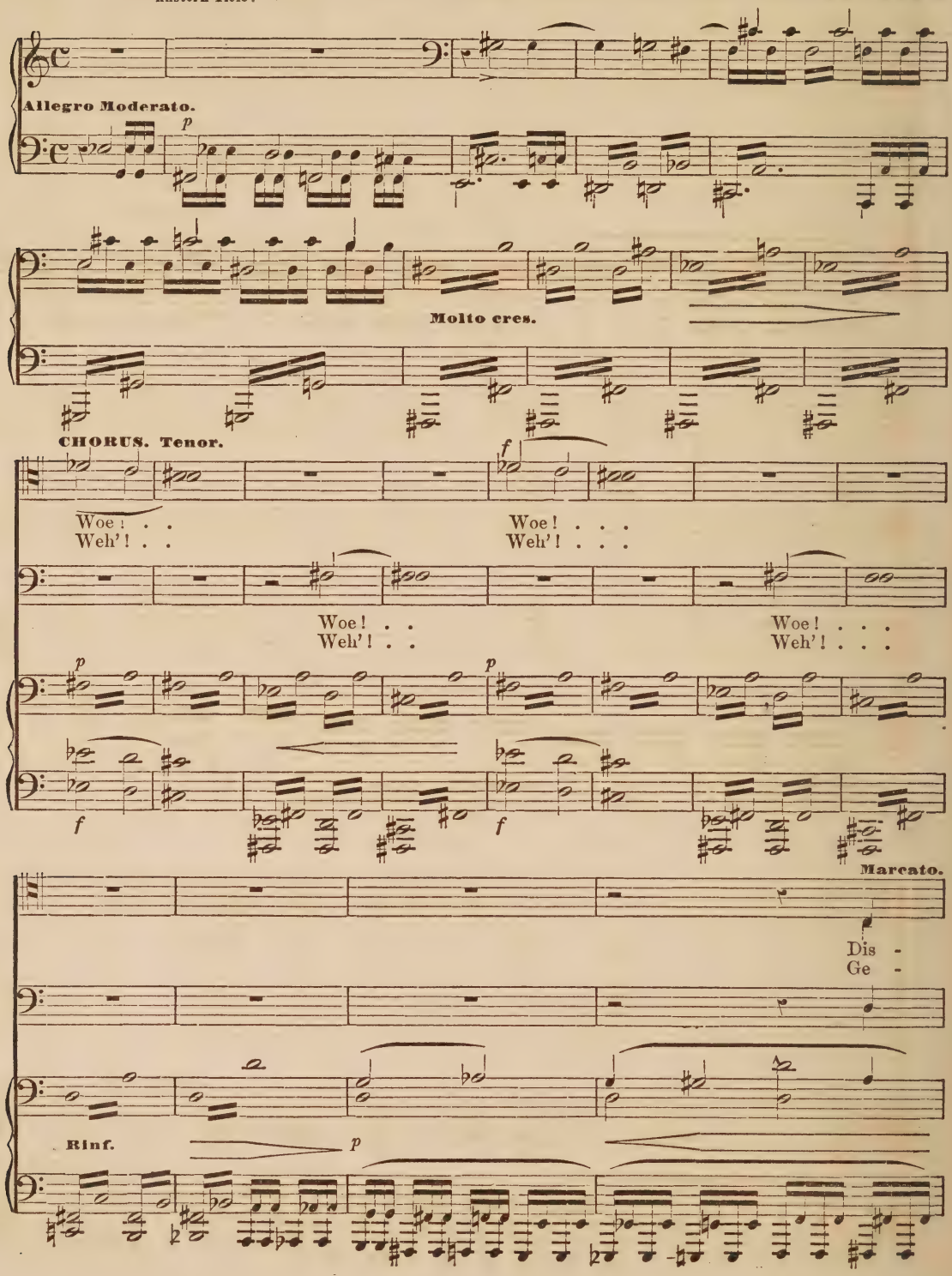

fff SOLIS.
Hail! Bac - - - chus! Hail! Bac - - - chus!
Heil! Ba - - - chus! Heil! Ba - - - chus!
fff
Hail! Bac - - - chus! Hail! Bac - - - chus!
Heil! Ba - - - chus! Heil! Ba - - - chus!
Hail!
Heil!
Hail! the pleas - - ure giv - - - - -
Heil! dem Freu - den ge - - - - -

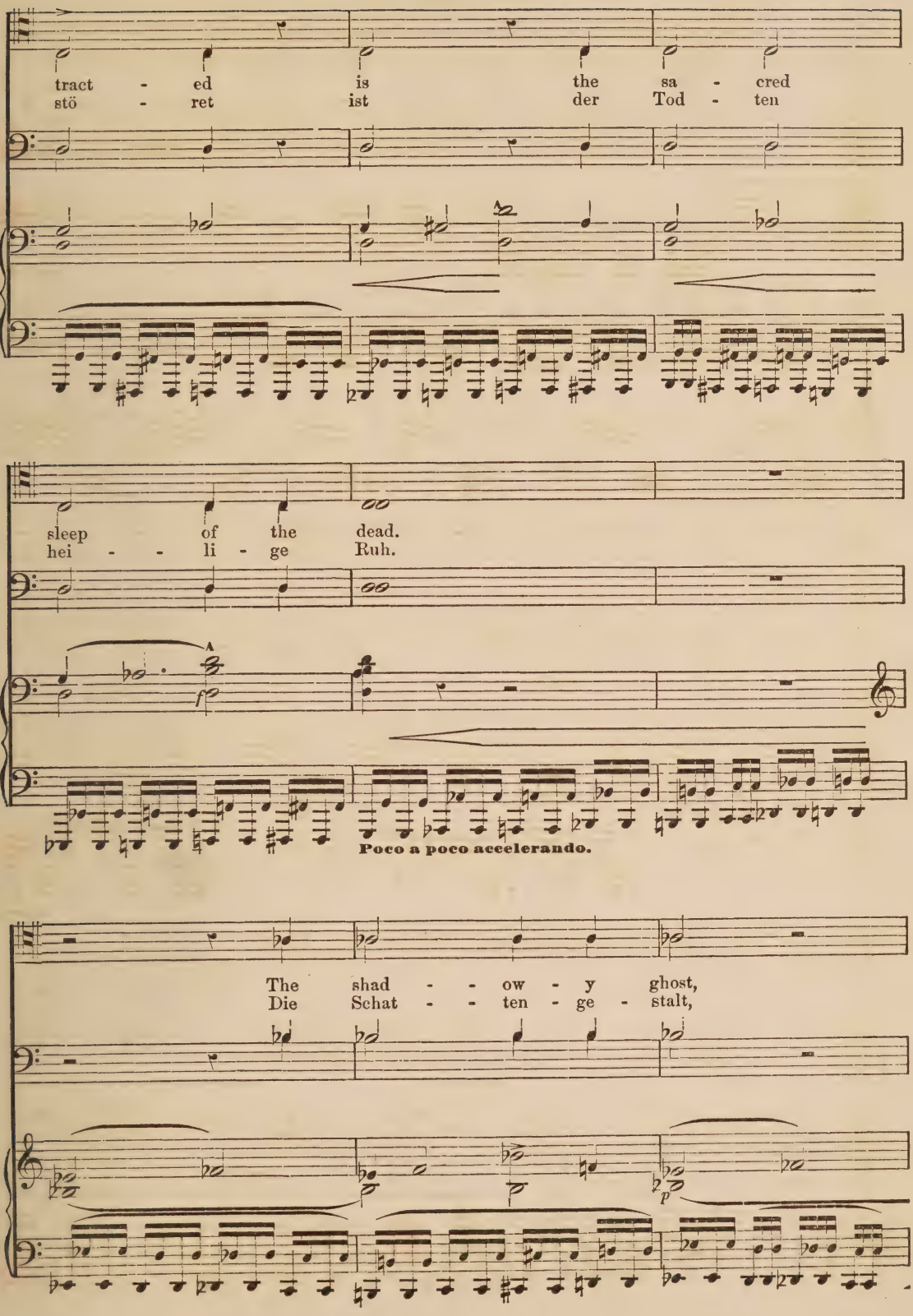

Bac - - - - chus, Hail! . . . . . .
Ba - - - - chus, Heil! . . . . . .
er, Bac - - - chus, Hail! . . . . . .
ber, Ba - - - chus, Heil! . . . . . .
8va
8va
8va.

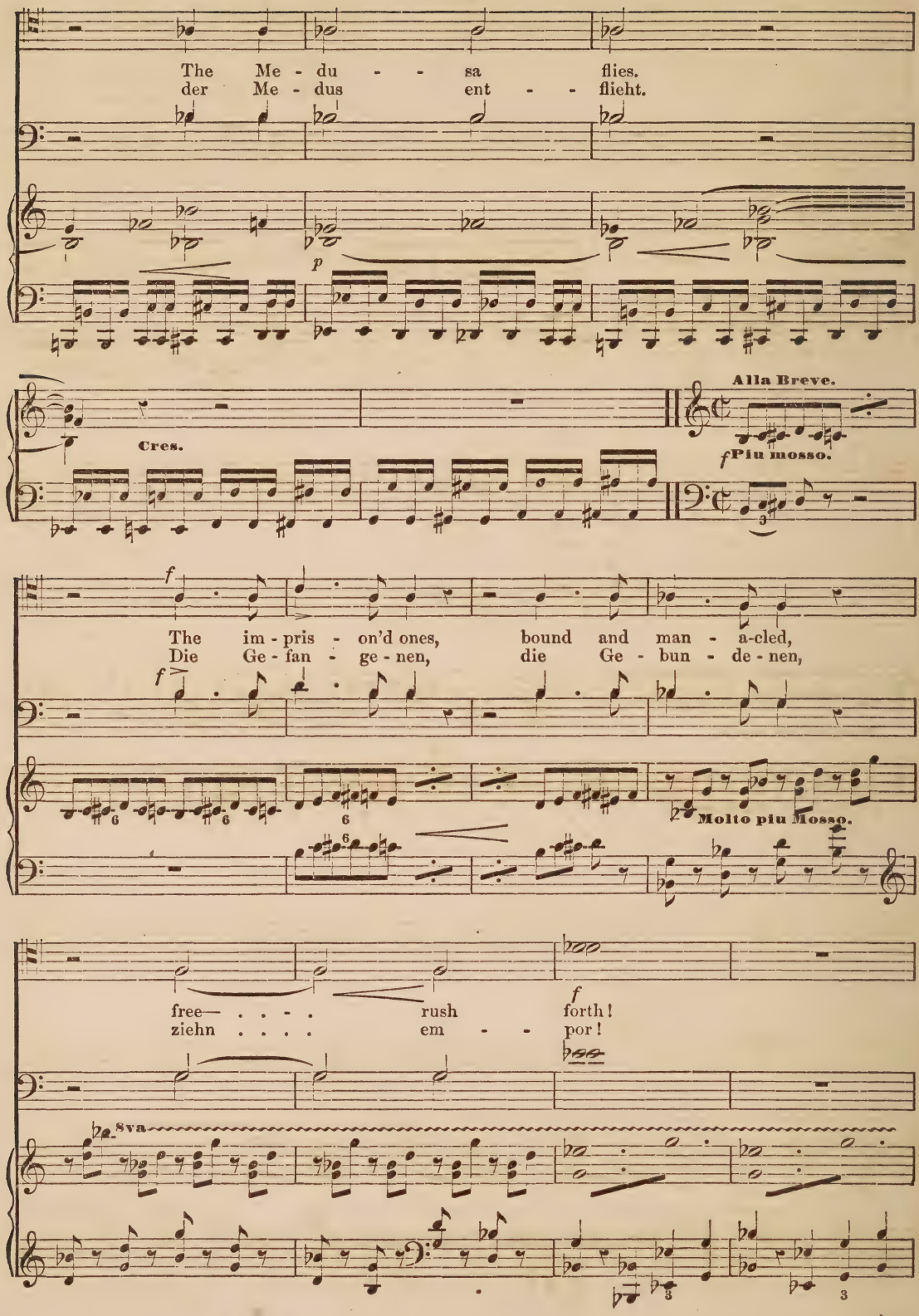
No. 6. CHORUS OF SPIRITS OF THE LOWER REGIONS. CHOR DER UNTERIRDISCHEN.

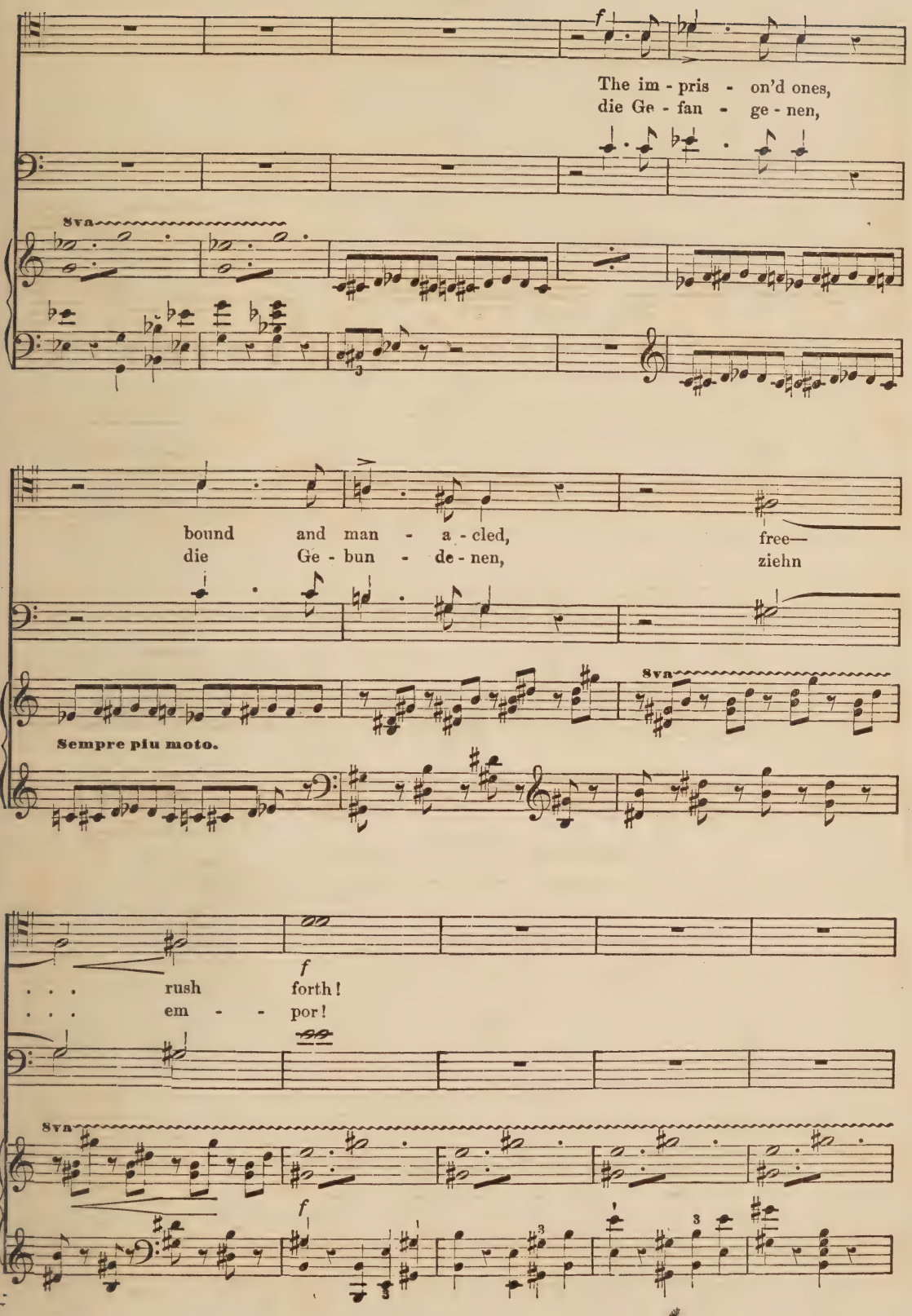
Melodramatic.

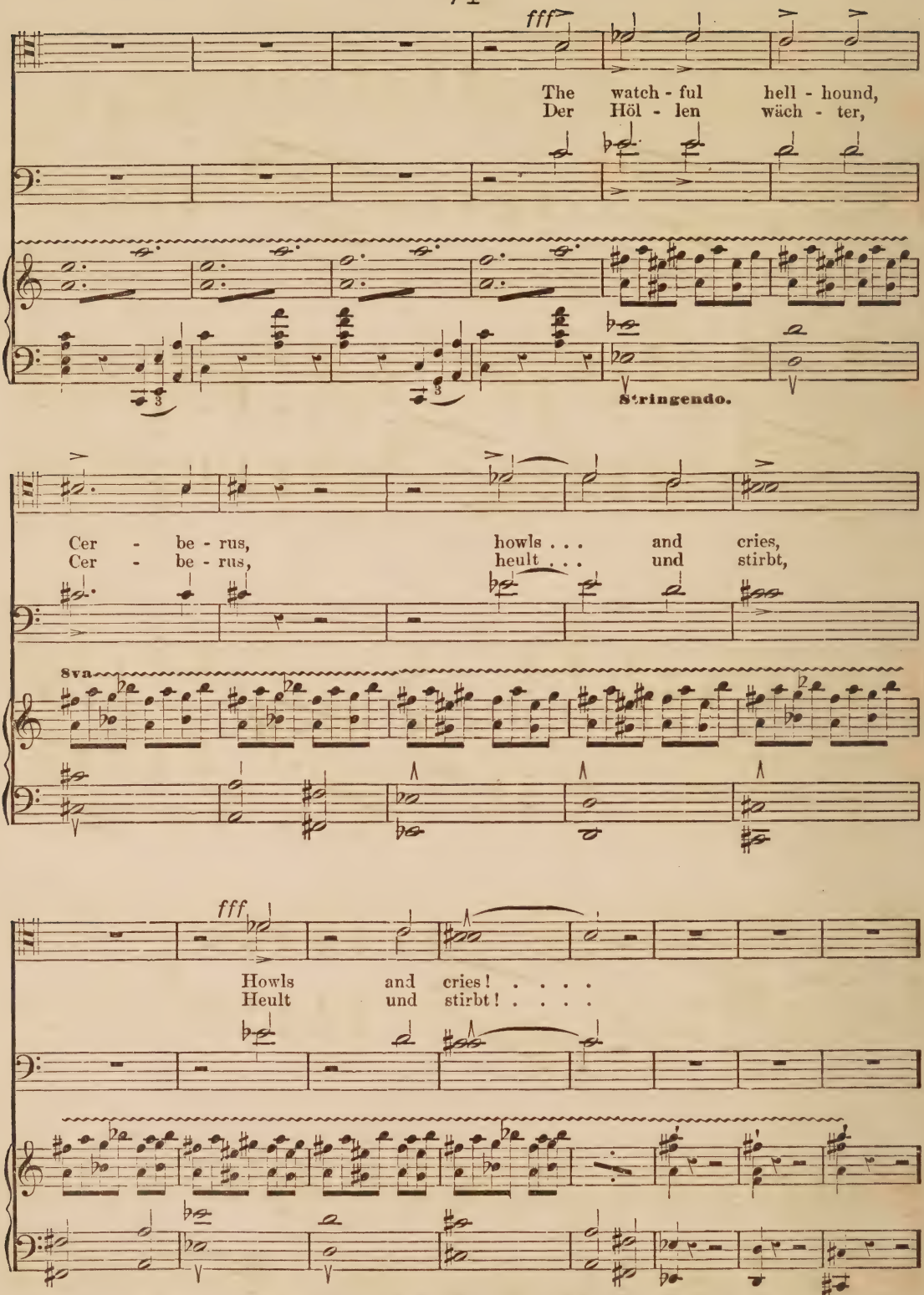
PROLOGUE. { The Earth proclaims, in thunder-tones, that in the Lower Regions a war has begun, and voices cry, from the darkened depths:
Die Erde spaltet, dumpfer Donner kündet dass in der Unterwelt ein Kampf begann, und Stimmen rufen aus der finstern Tiefe:



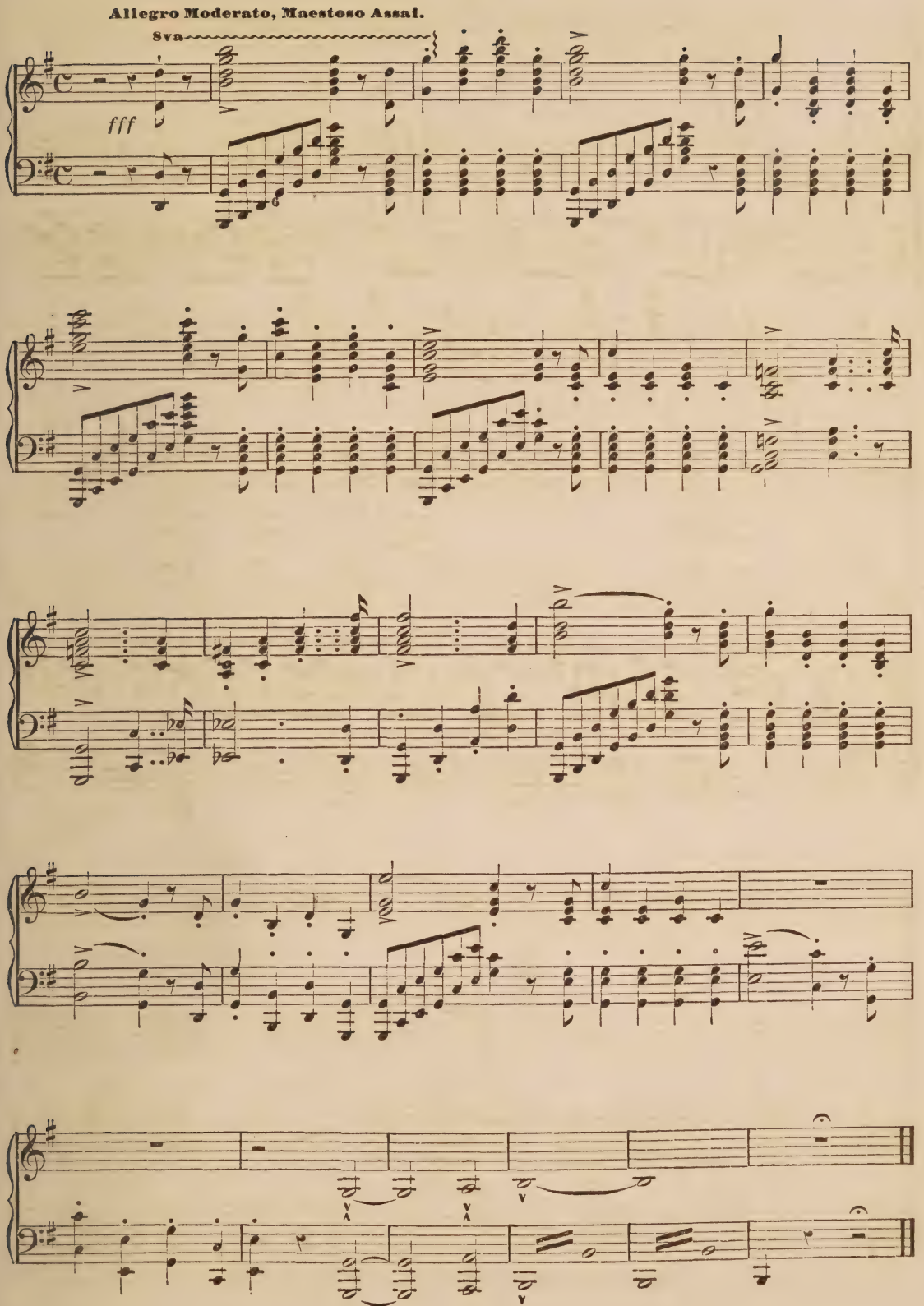

tract - ed is the sa - cred
stö - ret ist der Tod - ten
sleep of the dead.
hei - - li - ge Ruh.
Poco a poco accelerando.
The shad - - ow - y ghost,
Die Schat - - ten - ge - stalt,


The Me - du - - sa flies.
der Me - dus ent - - flieht.
p
Cres.
Alla Breve.
f Piu mosso.
f
The im - pris - on'd ones, bound and man - a-cled,
Die Ge - fan - ge - nen, die Ge - bun - de - nen,
f
Molto piu Mosso.
free— . . . . rush
ziehn . . . . em - -
f
forth!
por!
8va

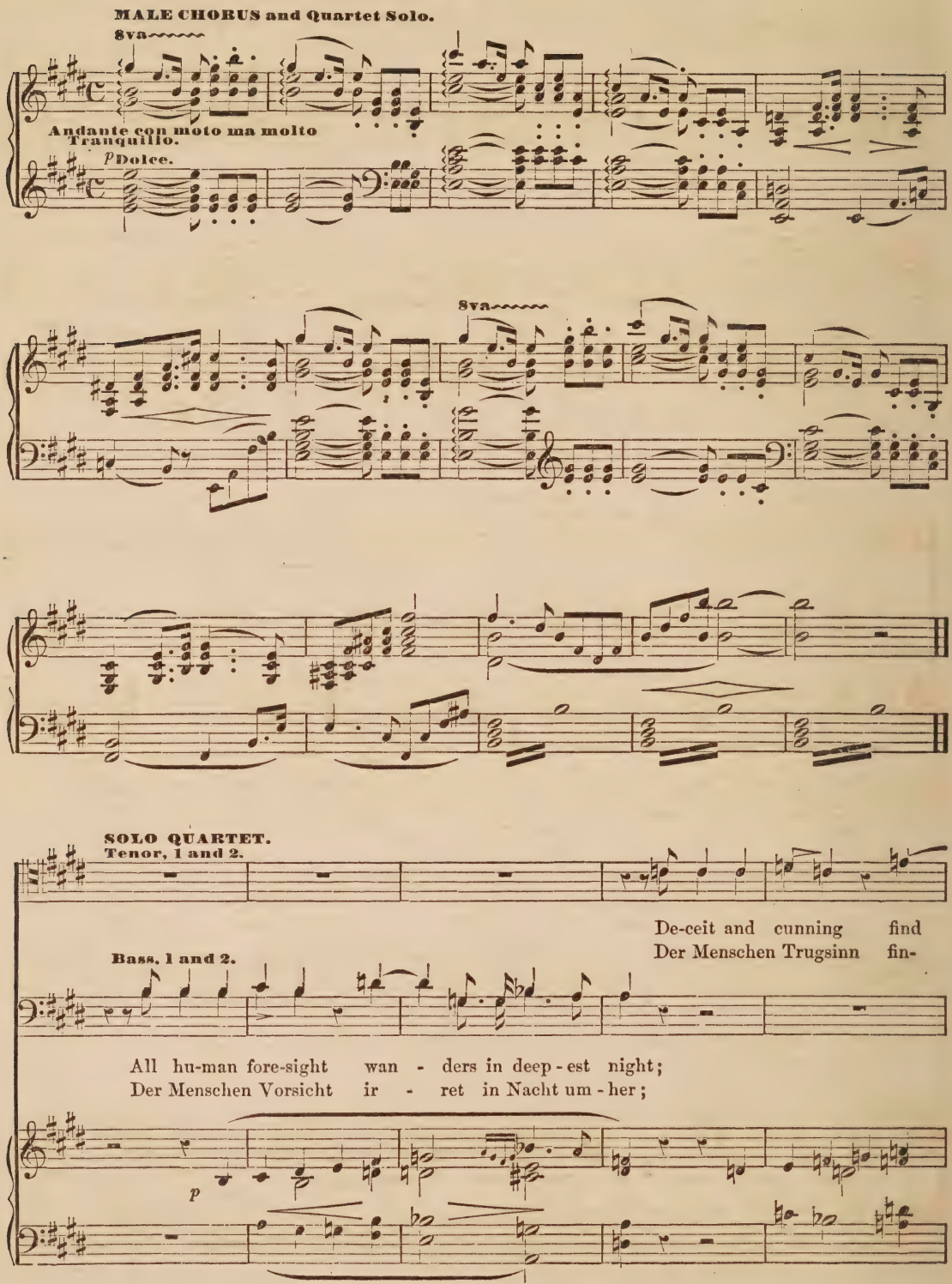

The im - pris - on'd ones,
die Ge - fan - ge - nen,
8va
bound and man - a - cled, free—
die Ge - bun - de - nen, ziehn
8va
Sempre piu moto.
. . . rush forth!
. . . em - - por!
8va

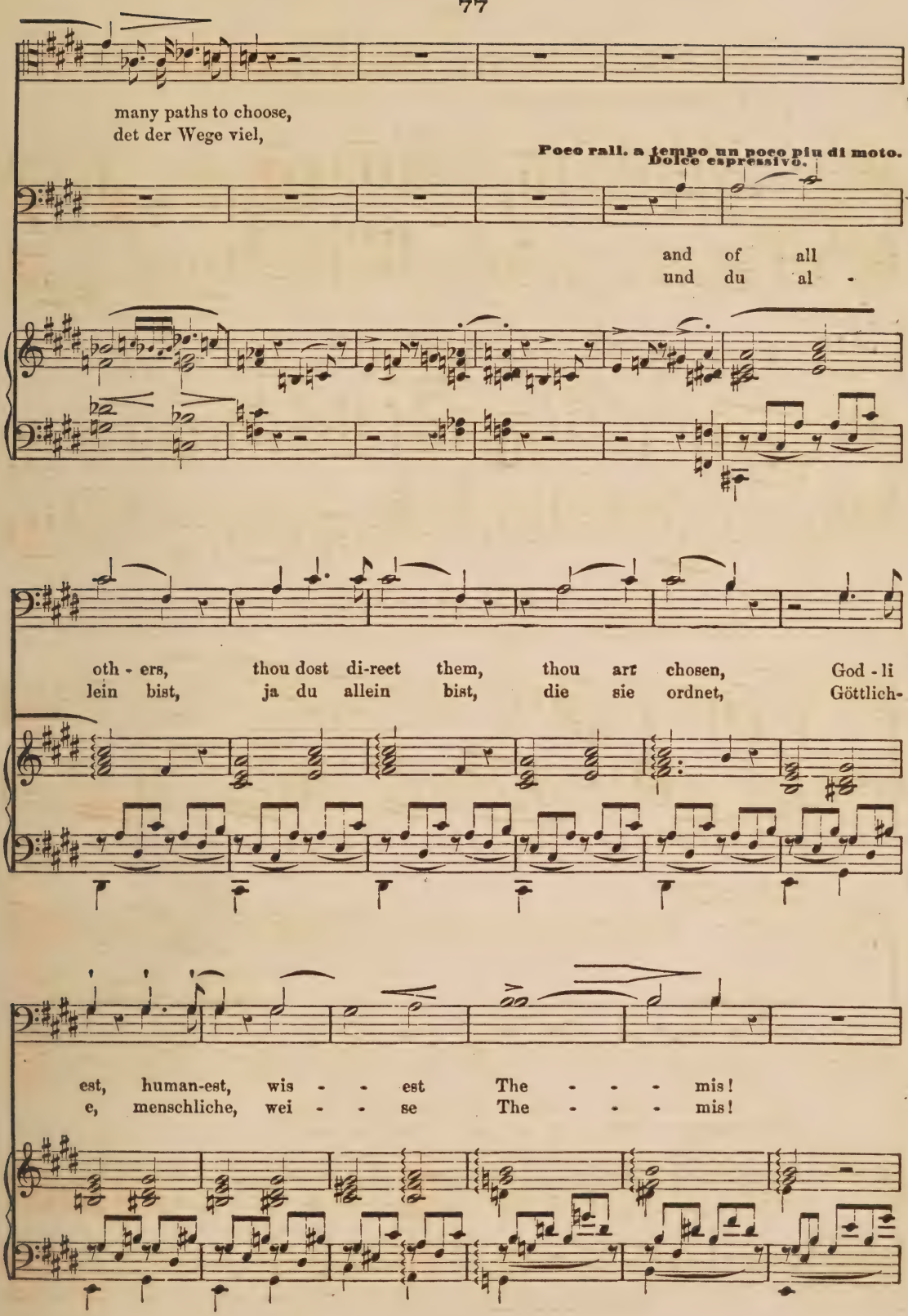

fff
The watch - ful hell - hound,
Der Höl - len wäch - ter,
Stringendo.
Cer - be - rus, howls . . . and cries,
Cer - be - rus, heult . . . und stirbt,
8va
fff
Howls and cries! . . . .
Heult und stirbt! . . . .

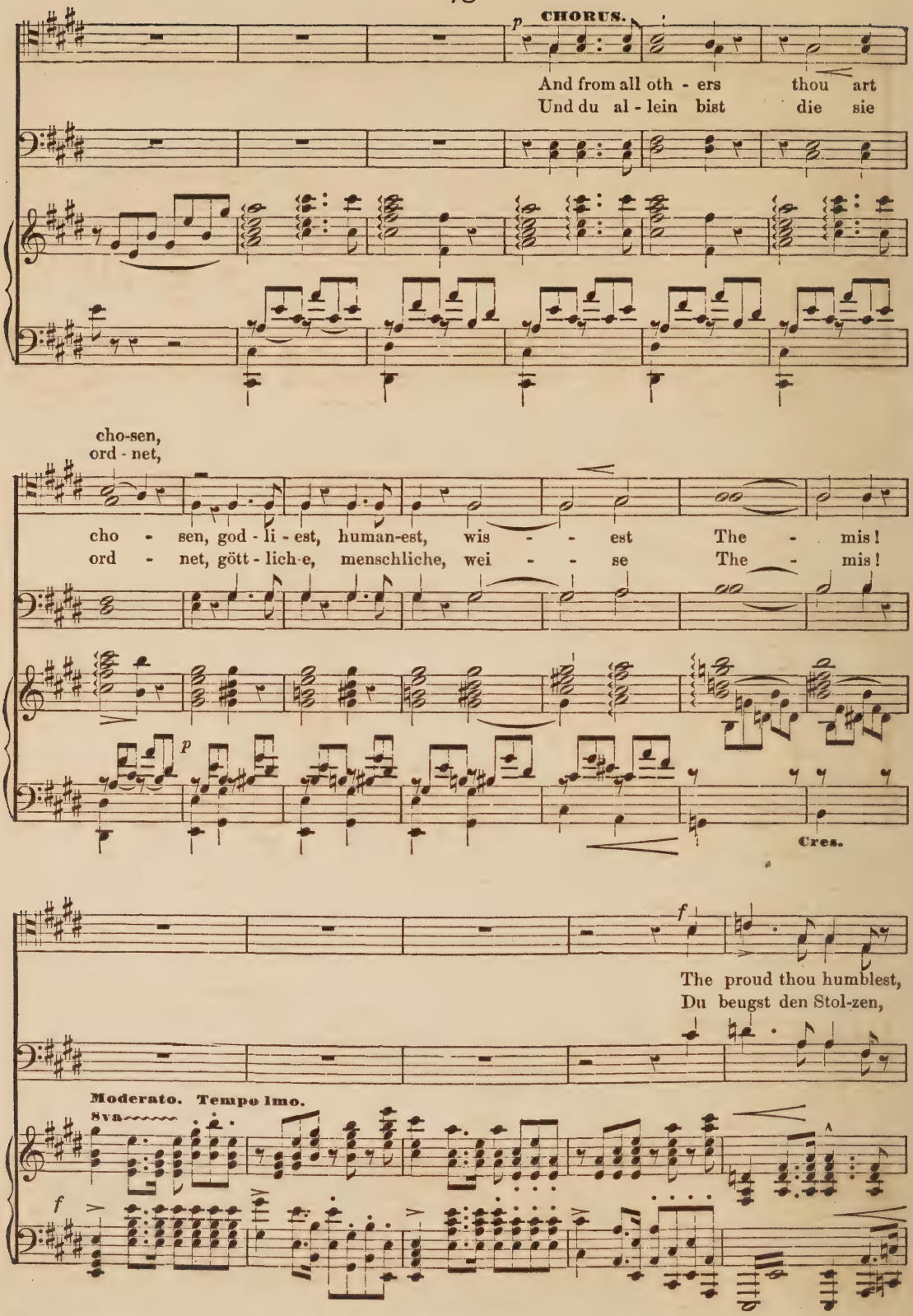
PROLOGUE. { Without music. } The shadows fly! ended is the battle! Forth to light rises Hercules, victorious!
{ Ohne Musik. } Die Schatten fliehn! Vollendet ist der Kampf! Empor zum Licht steigt Hercules, als Sieger!

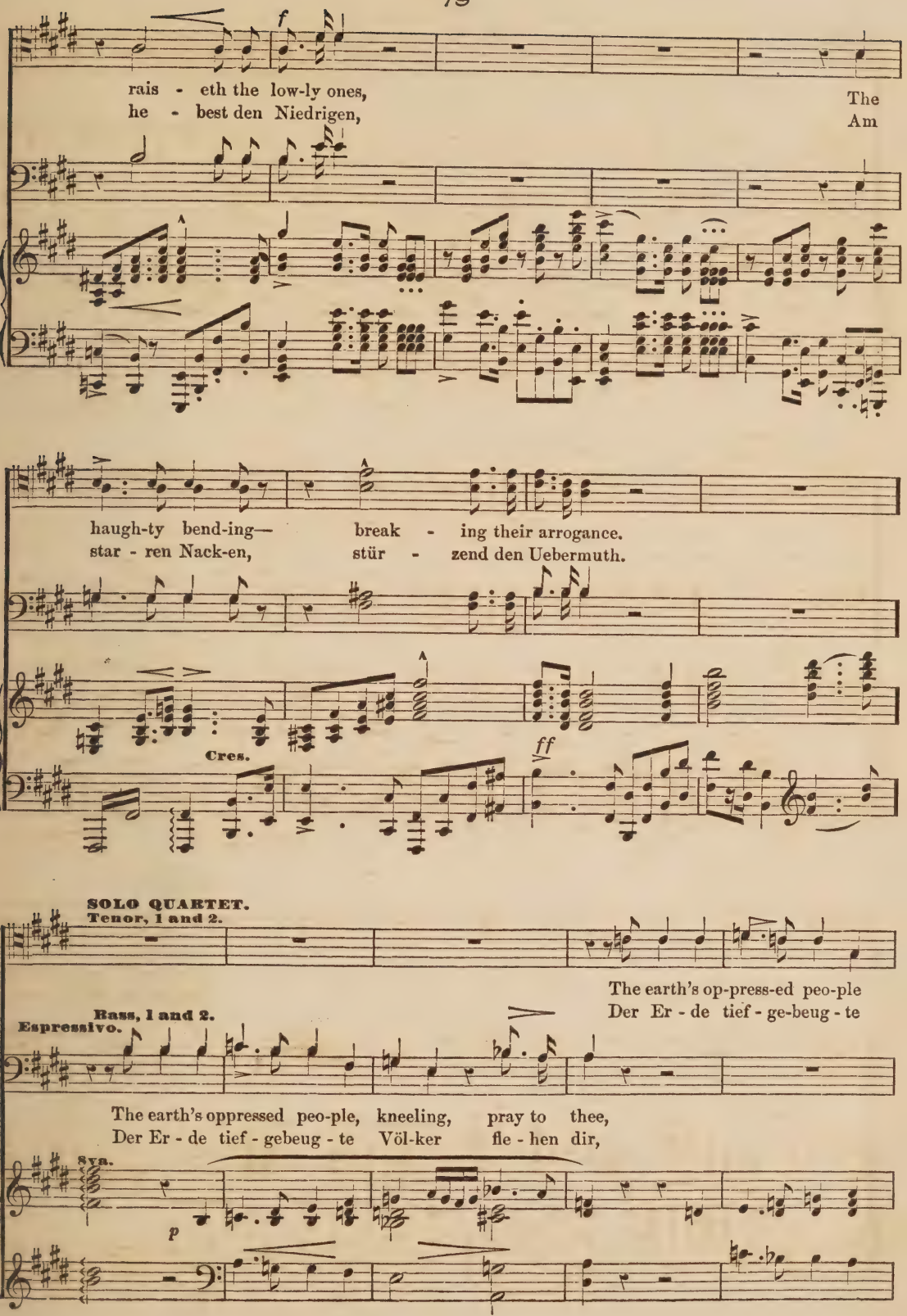

Allegro Moderato, Maestoso Assai.
8va
fff

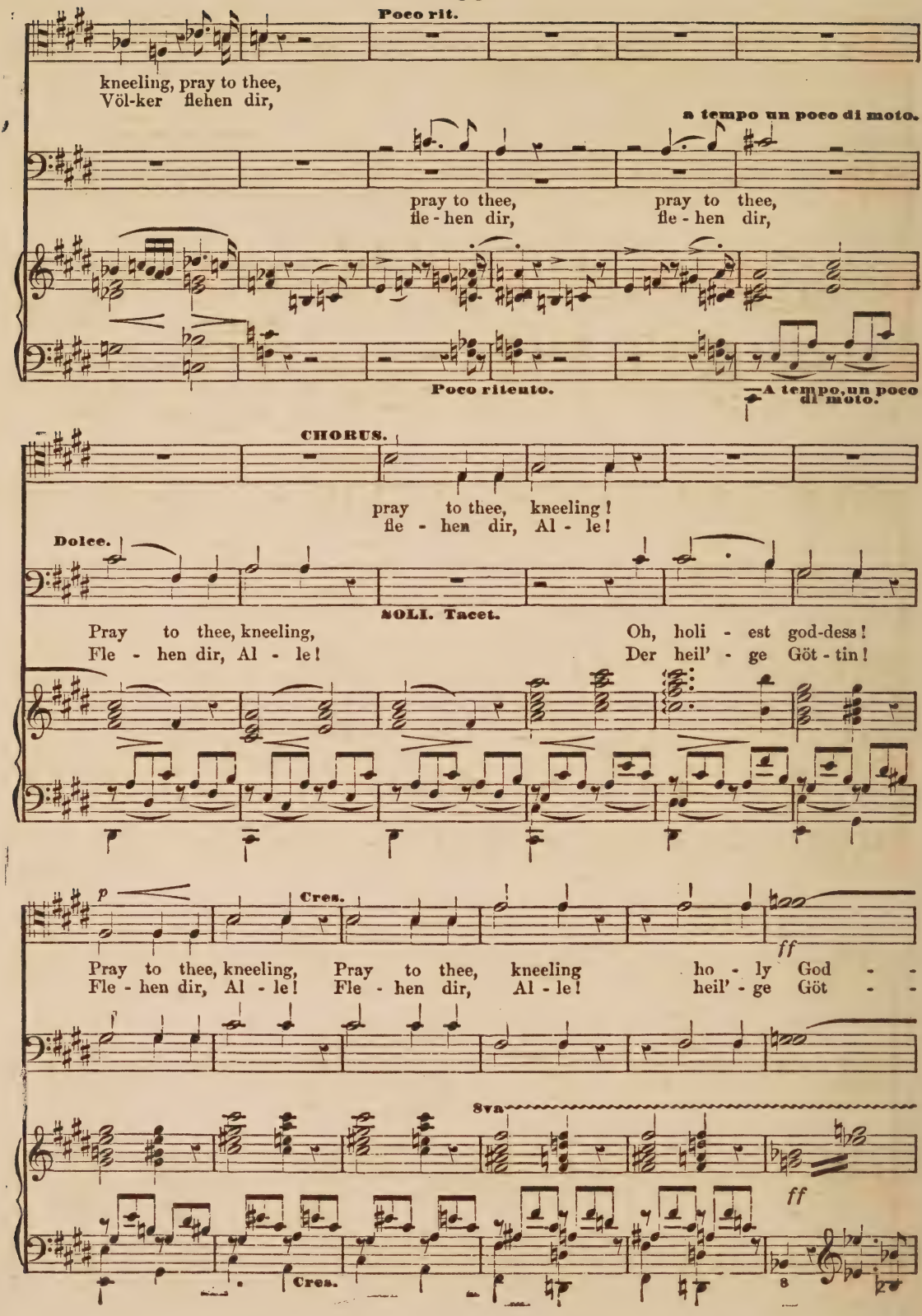
No. 7. CHORUS OF INVISIBLES. CHOR DER UNSICHTBAREN.

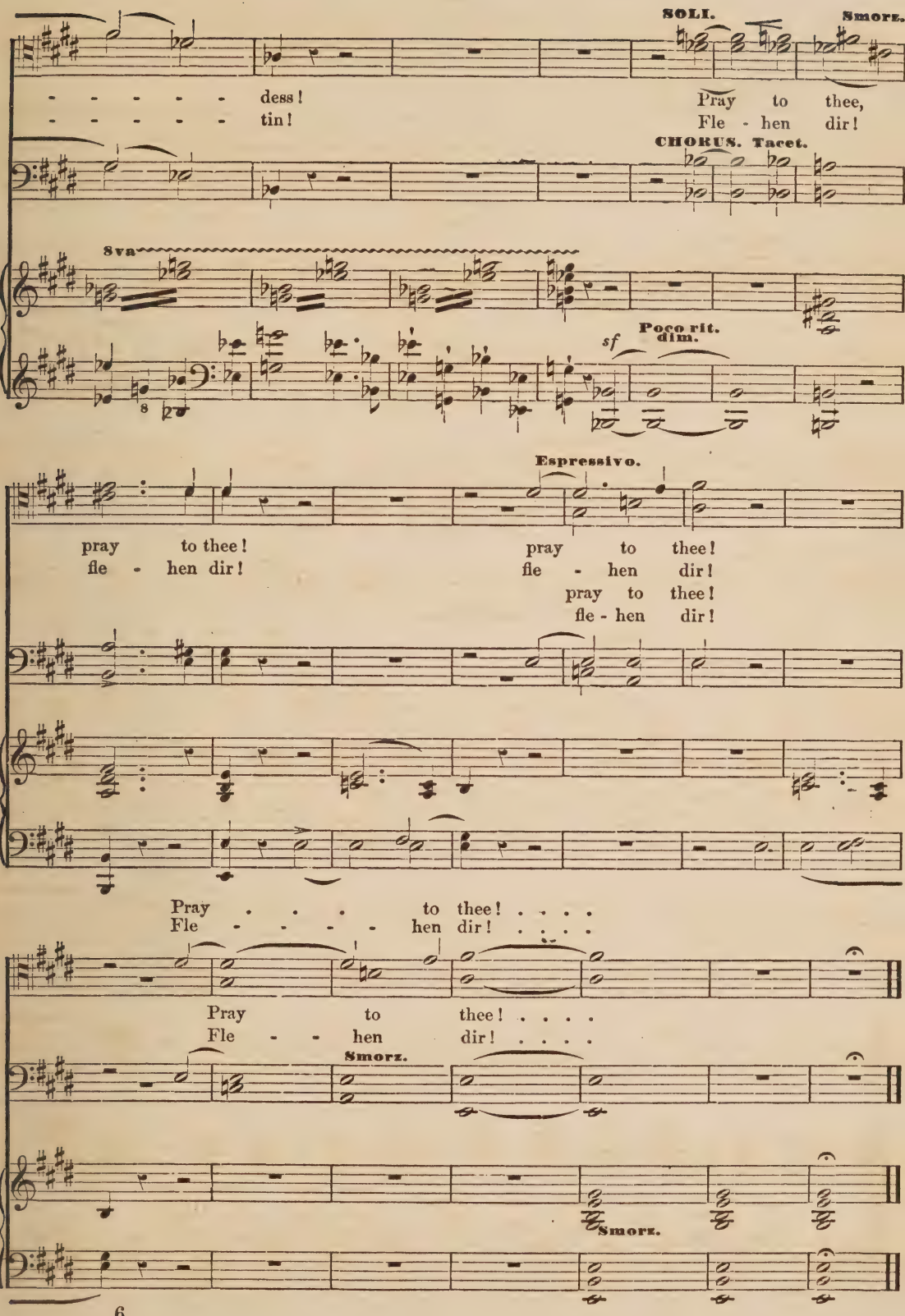

MALE CHORUS and Quartet Solo.
8va
Andante con moto ma molto Tranquillo.
p Dolce.
8va
SOLO QUARTET.
Tenor, 1 and 2.
De-ceit and cunning find
Der Menschen Trugsinn fin-
Bass, 1 and 2.
All hu-man fore-sight wan - ders in deep - est night;
Der Menschen Vorsicht ir - ret in Nacht um - her;
p


many paths to choose,
det der Wege viel,
Poco rall. a tempo un poco piu di moto.
Dolce espressivo.
and of all
und du al -
oth - ers, thou dost di-rect them, thou art chosen, God - li
lein bist, ja du allein bist, die sie ordnet, Göttlich-
est, human-est, wis - - est The - - - mis!
e, menschliche, wei - - se The - - - mis!


p
CHORUS.
And from all oth - ers thou art
Und du al - lein bist die sie
cho-sen,
ord - net,
cho - sen, god - li - est, human-est, wis - - est The - mis!
ord - net, gött - lich-e, menschliche, wei - - se The - mis!
p
Cres.
f
The proud thou humblest,
Du beugst den Stol-zen,
Moderato. Tempo Imo.
8va
f


rais - eth the low-ly ones,
he - best den Niedrigen,
The
Am
haugh-ty bend-ing— break - ing their arrogance.
star - ren Nack-en, stür - zend den Uebermuth.
Cres.
SOLO QUARTET.
Tenor, 1 and 2.
The earth's op-press-ed peo-ple
Der Er - de tief - ge-beug - te
Bass, 1 and 2.
Espressivo.
The earth's oppressed peo-ple, kneeling, pray to thee,
Der Er - de tief - gebeug - te Völ-ker fle - hen dir,
8va.

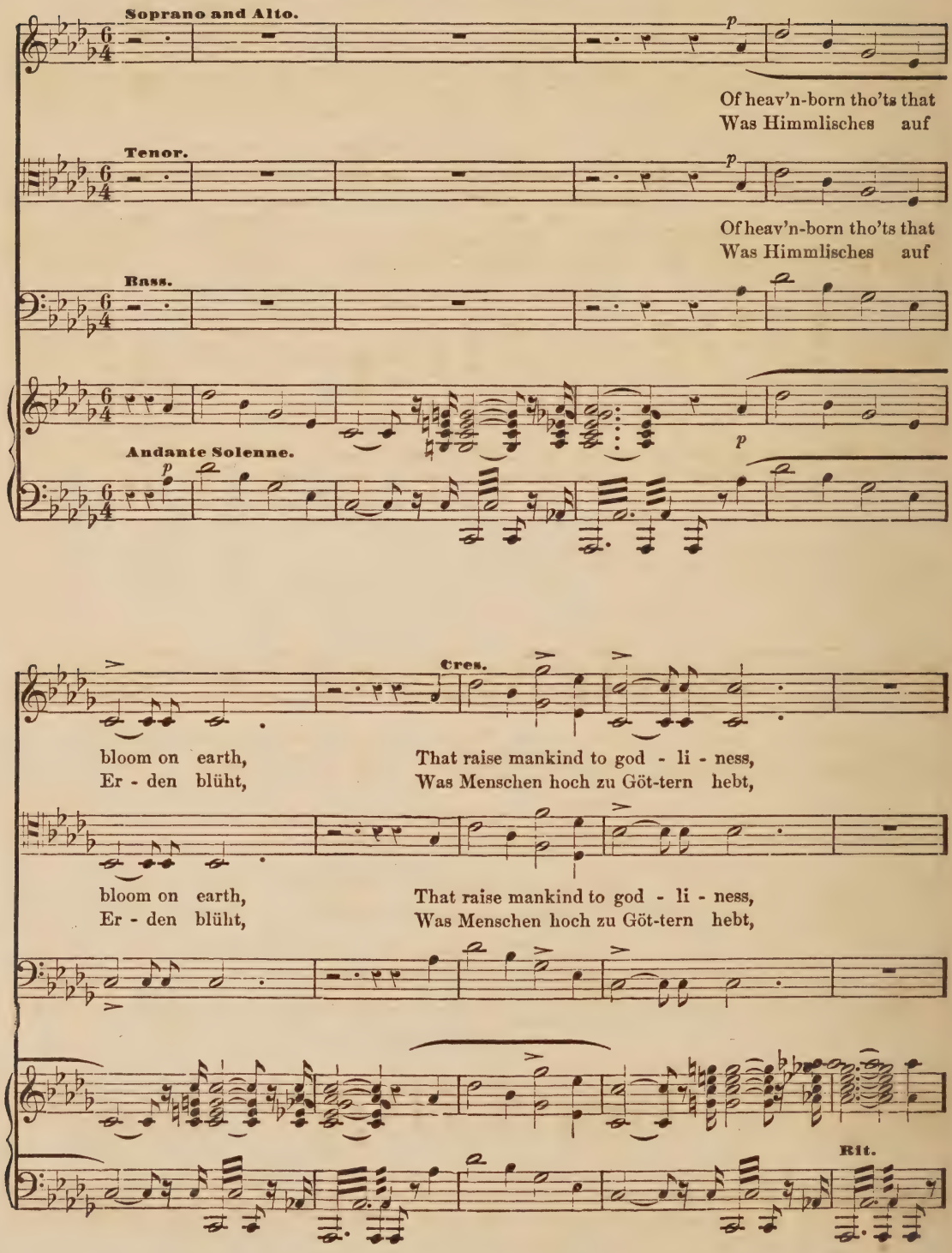

Poco rit.
kneeling, pray to thee,
Völ-ker flehen dir,
a tempo un poco di moto.
pray to thee,
fle - hen dir,
pray to thee,
fle - hen dir,
Poco ritenuto.
A tempo, un poco di moto.
CHORUS.
pray to thee, kneeling!
fle - hen dir, Al - le!
Dolce.
SOLI. Tacet.
Pray to thee, kneeling,
Fle - hen dir, Al - le!
Oh, holi - est god-dess!
Der heil' - ge Göt - tin!
p
Cres.
ff
Pray to thee, kneeling,
Fle - hen dir, Al - le!
Pray to thee, kneeling
Fle - hen dir, Al - le!
ho - ly God - -
heil' - ge Göt - -
8va
ff
Cres.
8

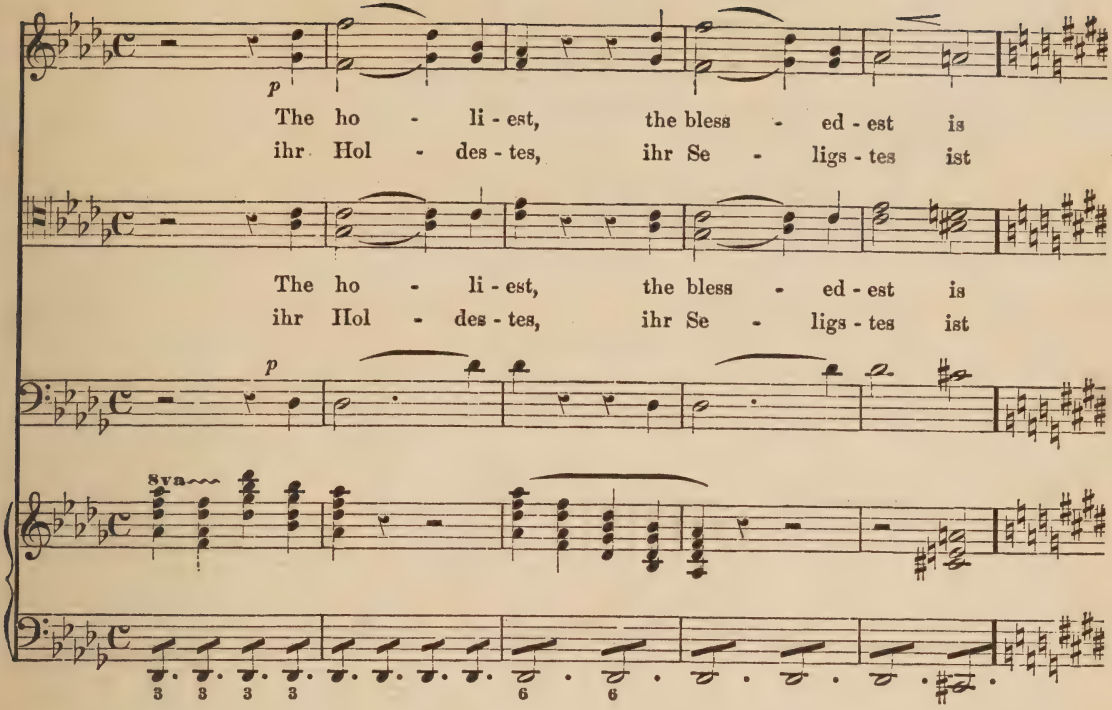

SOLI.
Smorz.
dess!
tin!
Pray to thee,
Fle - hen dir!
CHORUS. Tacet.
8va
sf
Poco rit.
dim.
Espressivo.
pray to thee!
fle - hen dir!
pray to thee!
fle - hen dir!
pray to thee!
fle - hen dir!
Pray . . . . to thee! . . . .
Fle - - - - - hen dir! . . . .
Pray to thee! . . . .
Fle - - hen dir! . . . .
Smorz.
Smorz.

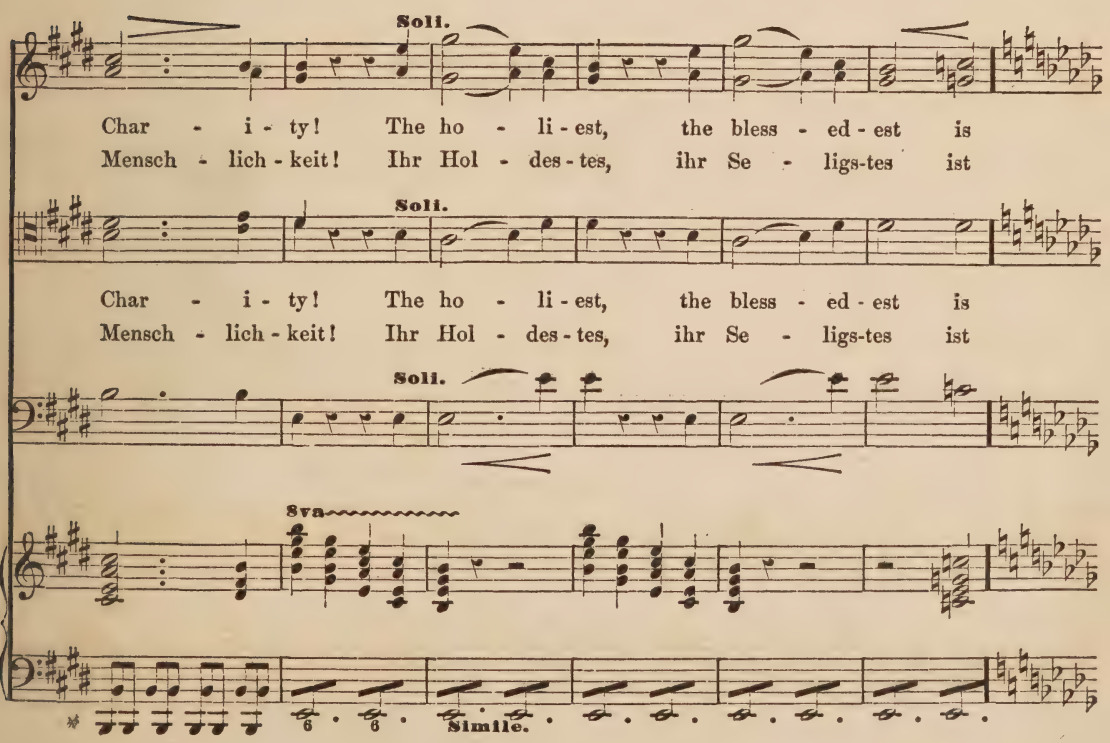
No. 8. CLOSING CHORUS. SCHLUSS CHOR.

Chorus of the Muses. Chor der Musen.

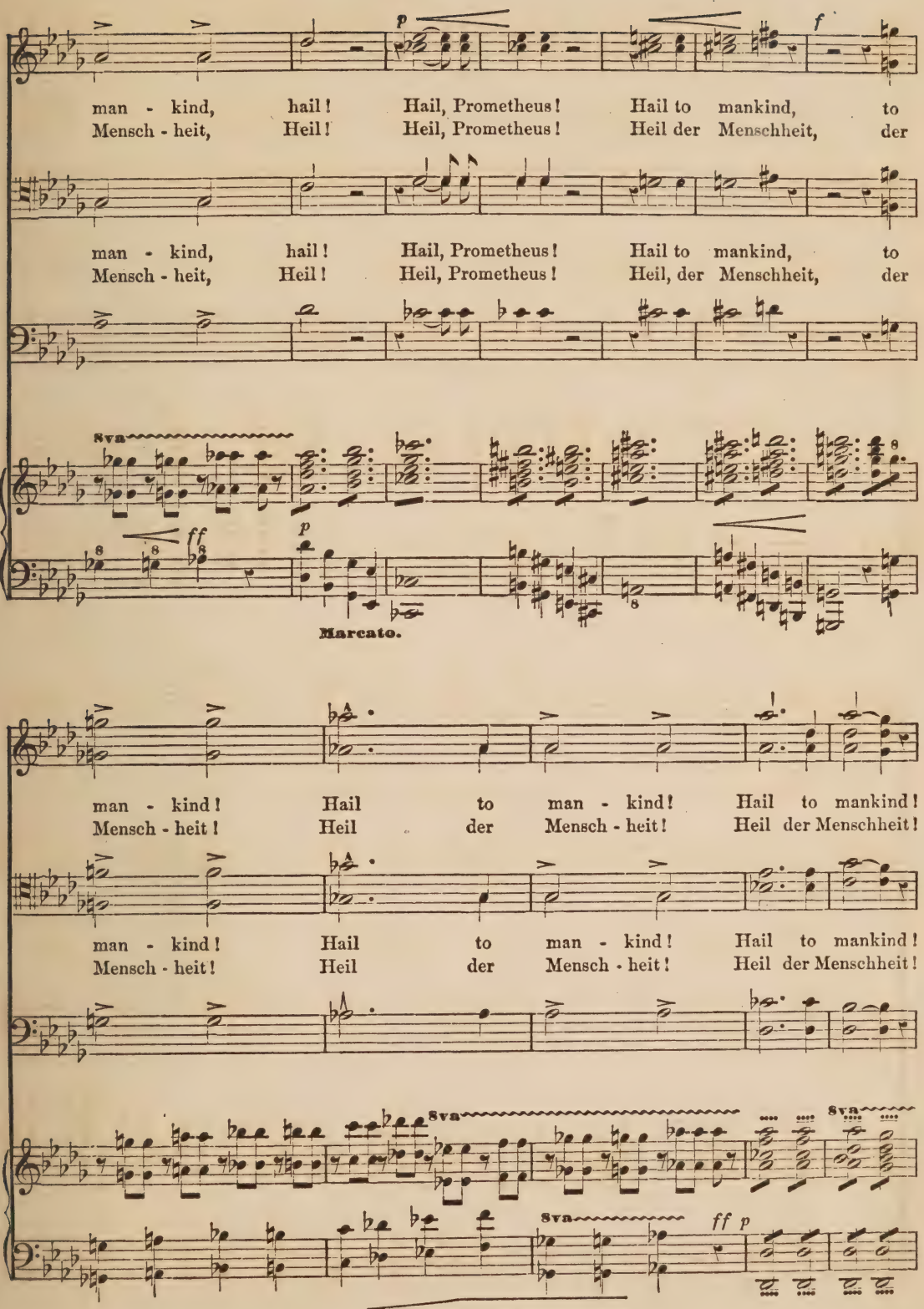
MIXED CHORUS. Soprano, Alto, Tenor, Bass.

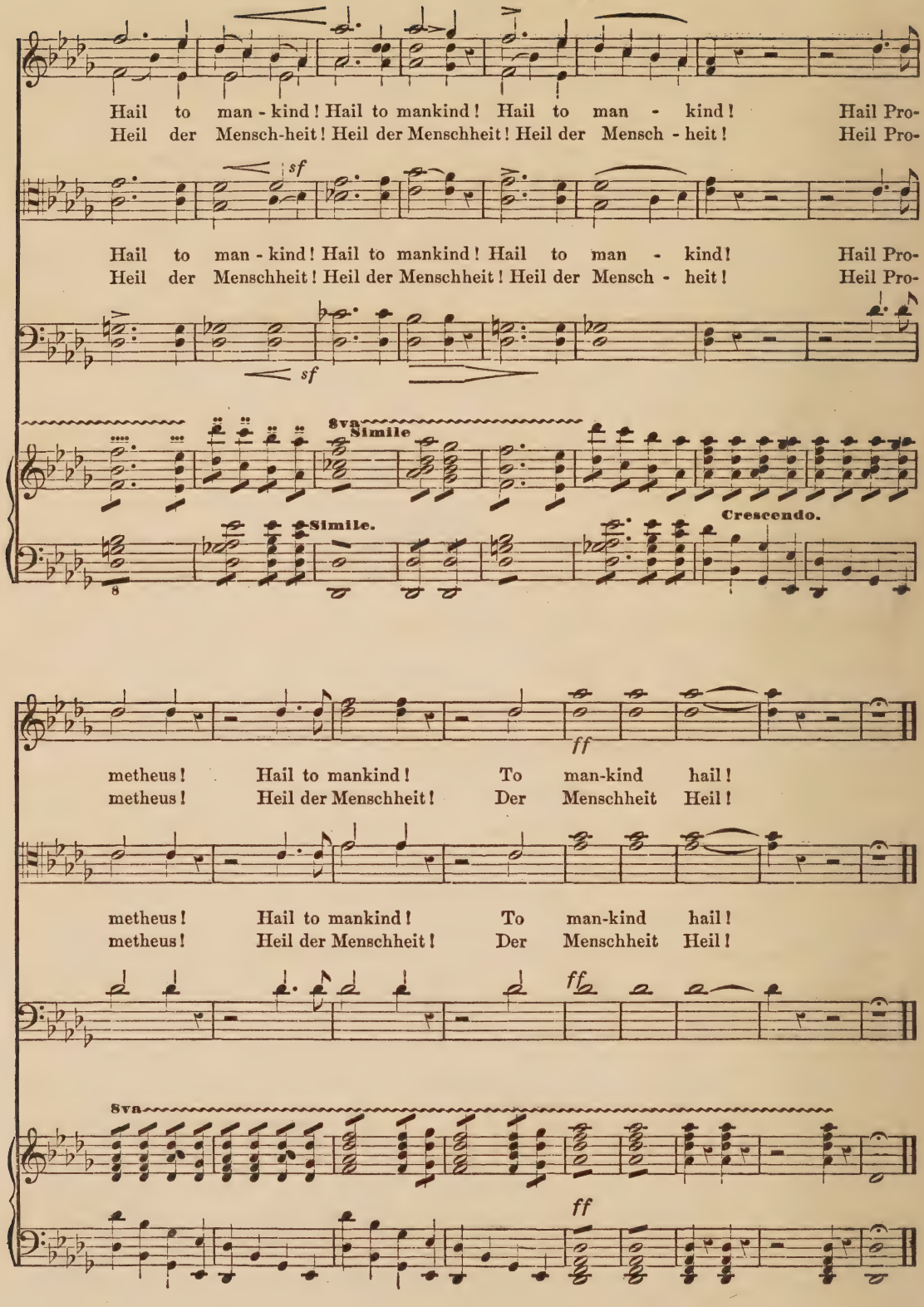



p
The ho - li - est, the bless - ed - est is
ihr Hol - des - tes, ihr Se - ligs - tes ist
The ho - li - est, the bless - ed - est is
ihr Hol - des - tes, ihr Se - ligs - tes ist
p
8va
3 3 3 3
6 6


Soli.
Char - i - ty! The ho - li - est, the bless - ed - est is
Mensch - lich - keit! Ihr Hol - des - tes, ihr Se - ligs-tes ist
Soli.
Char - i - ty! The ho - li - est, the bless - ed - est is
Mensch - lich - keit! Ihr Hol - des - tes, ihr Se - ligs-tes ist
Soli.
8va
6 6
Simile.

Tutti.
f
char - - i - ty! Hail Prometheus! Hail to
Mensch - - lichkeit! Heil Prometheus! Heil der
char - - i - ty! Hail Prometheus! Hail to
Mensch - - lichkeit! Heil Prometheus! Heil der
Tutti.
p
ff
man - kind! To man - kind, hail! To
Mensch - heit! Der Mensch - heit, Heil! Der
man - kind! To man - kind, hail! To
Mensch - heit! Der Mensch - heit, Heil! Der
ff
f


man - kind, hail! Hail, Prometheus! Hail to mankind, to
Mensch - heit, Heil! Heil, Prometheus! Heil der Menschheit, der
man - kind, hail! Hail, Prometheus! Hail to mankind, to
Mensch - heit, Heil! Heil, Prometheus! Heil, der Menschheit, der
8va
Marcato.
man - kind! Hail to man - kind! Hail to mankind!
Mensch - heit! Heil der Mensch - heit! Heil der Menschheit!
man - kind! Hail to man - kind! Hail to mankind!
Mensch - heit! Heil der Mensch - heit! Heil der Menschheit!


Hail to man - kind! Hail to mankind! Hail to man - kind! Hail Pro-
Heil der Mensch-heit! Heil der Menschheit! Heil der Mensch - heit! Heil Pro-
sf
Hail to man - kind! Hail to mankind! Hail to man - kind! Hail Pro-
Heil der Menschheit! Heil der Menschheit! Heil der Mensch - heit! Heil Pro-
sf
8va
Simile
Simile.
Crescendo.
ff
metheus! Hail to mankind! To man-kind hail!
metheus! Heil der Menschheit! Der Menschheit Heil!
metheus! Hail to mankind! To man-kind hail!
metheus! Heil der Menschheit! Der Menschheit Heil!
ff
8va
ff

INDEX.

LISZT'S "PROMETHEUS."

PAGE.

1. CHORUS OF OCEANIDES. *Chor der Oceaniden*..... 4

2. CHORUS OF TRITONS. *Chor der Tritonen*..... 9

SOLO AND CHORUS { When to our waters / Wenn unsern Fluthen }..... 17

CHORUS OF TRITONS AND OCEANIDES. *Chor der Tritonen und Oceaniden*..... 19

3. CHORUS OF DRYADS. *Chor der Dryaden*..... 28

SOLO (Alto) AND CHORUS { Deserted stand God's sacred altars / Verödet steh'n der Götter Altäre }..... 31

4. CHORUS OF GLEANERS. *Chor der Schnitter*..... 34

5. CHORUS OF WINE-DRESSERS. *Chor der Winzer*..... 52

QUARTET-SOLO { From the ground / Von der Erde }..... 55

6. CHORUS OF THE SPIRITS OF THE LOWER REGIONS. *Chor der Unterirdischen*..... 70

7. CHORUS OF INVISIBLES. *Chor der Unsichtbaren*..... 76

8. CHORUS OF THE MUSES. *Chor der Musen*..... 82

Musical Works issued by the Publishers of this Book.

PIANO-FORTE METHODS.

Musical Curriculum, By Geo. F. Root, $3 00
The instruction of teachers and students of music is called to this newly improved work. The *New Musical Curriculum* as it is claimed is the *best book ever published* for the purpose intended. Wherein teachers may defy competition.

VOCAL METHODS.

Mrs. Rive's System of Sight Singing, 2 50
This work is calculated to greatly facilitate teaching, and to advance the pupil by a more rapid and thorough course than has been heretofore introduced.

Holmes's Vocal Method, By L. Mehegan, 2 00
Pupils always prefer it, on account of the melodious character of its "Exercises." No dry studies.

MELODEON AND ORGAN.

Melodeon & Organ Instructor, By A. N. Johnson, 2 50
A complete course of Harmony instruction.
A complete course of study for learning the pipe organ and foot pedals and a choice collection of *organ music.*

Cabinet Organ Companion, By Geo. F. Root, 75
A collection of exercises, pieces and songs, together with instructions in the Principles of Music, and directions for playing the instrument.

RYAN'S "TRUE" INSTRUCTORS.

Each succeeding edition is found to be books comprising this new and improved and latest Instruction Books for the various Instruments, and each number contains all necessary instruction, with a large collection of popular music.
75
Three of such books
They are acknowledged to be the best and most complete for the money, ever published.

THEORETICAL WORKS.

Normal Musical Hand Book, By Geo. F. Root, 3 00
A book of reference for methods of teaching Notation, Vocal Culture, Harmony and Composition in classes; Lectures and Definitions.
No teacher should be without it.

Johnson's New Thorough Bass, 1 25
A plain and easy system of Thorough Bass. In addition it also contains a simple system for learning to play church music on the organ, piano and melodeon.

Ludden's Thorough Bass, 1 50
An easy and progressive course for acquiring a practical knowledge of Rudimental Harmony.

Palmer's Rudimental Class Teaching, 50
A concise treatise upon the Art of teaching the rudiments of music in classes.

Palmer's Elements of Musical Composition, 50
Intended as a guide to the student, and also as a self-instructor to all who feel being able to acquire the services of a competent teacher, need to study the Principles of Harmony and Composition.

SCHOOL MUSIC BOOKS.

The Young Juvenile Song Book. By A. N. Johnson, 50
To meet the "want" made upon which children are taught to sing, this book contains one of the best collections of Juvenile Songs ever published.

Forest Choir, By Geo. F. Root, 40
A collection of music for the use of the day school, to which is prefixed the elements of music presented in the author's peculiarly attractive manner.

Graded Songs, By O. Blackman. Three Numbers, No. 1. 10. No. 2. 15. No. 3. 25. No. 2. 50. No. 3. 75.
These books are prepared with special reference to the *graded system*, now so common in our day schools, and are creating a complete revolution in the system of teaching music.

Silver Clarion, By D. Shryock, 45
For day schools and juvenile classes.

Silver Lute, By Geo. F. Root, 50
This book has been too long and favorably known to need any extended description.

The Golden Key, By D. Shryock, 25
Contains, in the first 20 pages, a preparatory course, consisting of easy and progressive lessons, and Songs with sacred and secular words. The following 8 pages contain the theoretical course as far as the transposition of scales. Next follow the exercises, which are in "Shryock's New Music Charts."

CANTATAS.

Lily Bell, the Culprit Fay, By H. C. Sargent, 1 00

The Months and Seasons, By A. C. Gutterson, 20
The old cantata each month is represented by a solo, setting forth its peculiarities. Hence it is *equally adapted to all seasons of the year.*

The Ransom, By F. L. Bristow, 50
This new and interesting Cantata can be easily "brought out," and requires no expensive costumes or scenery, to render it effective.

SUNDAY SCHOOL MUSIC.

The Charm, By P. P. Bliss, 35
Pronounced by competent judges to be *the* great Sunday School singing-book of the season.

The Crown, By L. H. Dowling, 35
The great singing-book for Sunday Schools of the Christian Church.

Chapel Gems, By Geo. F. Root, 35
Enlarged edition. 160 pages full of "Gems."

The Prize, for our Sunday Schools, By G. F. Root, 35
The universal testimony is that it *excels* better than any other book of this kind before the public.

Silver Spray, By W. H. Doane, 40
The most popular Sabbath School music-book in the field. *"It will never grow old."*

Sparkling Jewels, By Rev. E. Shaw, 30
This new collection of bright and beautiful Sabbath school songs by and with the most decided success of any book of the kind published in years.

The Golden Gate, By S. W. Straub, 35
A new sunday School singing-book, containing contributions from many of the best authors in America.

GLEE AND CHORUS MUSIC.

The Song Tree, By P. P. Bliss, 1 25
A collection of new Trios, Duets, Trios and Quartets by Mr. Bliss, who has been assisted in three of the Trios by Geo. F. Root and Chas. Sawyer, who are entitled to credit for the Songs they contribute. A *first class* collection of very tuneful, humorous and earnest. Pages full of choice music.

Pacific Glee Book, By F. W. Root & A. R. Munger, 1
A collection of secular music, consisting of part songs and choruses, glees and operatic arrangements.

New Coronet, By Geo. F. Root, 1 25
For singing schools, conventions and choirs.

March and Chorus, from Tannhauser, By R. Wagner, 30
Issued with English words, in this shape, now for the first time.

Song Queen, By H. R. Palmer, 35
The great popularity of this work is shown by the fact that it has reached an issue of nearly 100,000 copies.

Song King, By H. R. Palmer, 35
This work contains *one hundred and seventy-two pages*, and *eighty pages* larger than its popular predecessor, the SONG QUEEN.

True Singing School Text Book, by A. N. Johnson, 75
Contains the easiest method for teaching scholars to read music that has ever been invented.

The Domestic Concert Collection, by A. N. Johnson, 35
Contains a list of the most interesting character, suitable to form our public concerts, with plain directions which will enable a company of amateurs, who know but little about music, to sing with ease.

The Chorister's Companion, 1
A selection of *Standard Music* for the use of day schools and choral societies.

COLLECTIONS OF CHURCH MUSIC.

The Glory, By Geo. F. Root, 1
A collection of new music for singing-classes, musical conventions and choirs. Some of the *Glees* were original in advance of publication. The *Glees* contained in this book are full of life and strength, and

The True Choir, by A. N. Johnson, 1
It is believed that no book has ever been published which will prove more useful and interesting to choirs and singing schools than "*The True Choir.*"

Hour of Praise, by Geo. F. Root,
A new collection of the best pieces of Church Music for *Day Schools, Prayer Meetings, Congregational and Social Occasions of singing.* 96 pages, size of *The Glory*, substantially bound in boards.

Palmer's Normal Collection, by H. R. Palmer 1
A well known writer says of it: "THE NORMAL COLLECTION is without doubt the handsomest and best collection of books ever published."

Songs for the New Life, by Rev. D. E. Jones, 1
A book of hymns and tunes for Congregational use.

The Paliz, by C. M. Wyman, 1
A new collection of Church Music, including Anthems and Motets, with a concise method for teaching, together with pieces for concerts, etc., for choirs and singing schools.

The Triumph, by Geo. F. Root, 1
The most popular church music book ever issued.

The Christian Hymn and Tune Book, by A. S. Hayden, 1
Compiled with special reference to the wants of the Christian Church.

The True Psalmist, by A. N. Johnson, 1
A church music book of 334 pages, issued by authority of the committee of the AMERICAN UNITED PRESBYTERIAN CHURCH, the words set to the church tunes being taken from the United Presbyterian Psalm Book.